

مِنْ  
كُلْ  
بَرْ



مَجَالَةٌ ثَقَافِيَّةٌ شَهْرِيَّةٌ

أَيَّوْل (سَبْتَيْر) ١٩٧٩

العَدْد ٩١

# المعرفة

مجلة ثقافية شهرية

تصدرها وزارة الثقافة والسياحة والارشاد القومي

العدد ٩١ - أيلول (سبتمبر) ١٩٧٩      رئيس التحرير  
ادب البحرين

# المعرفة

مجلة ثقافية شهرية

• المراسلات باسم رئيس التحرير

جادة الروضة - دمشق

الجمهورية العربية السورية

• الاشتراك السنوي :

- في الجمهورية العربية السورية : ١٢ ليرة سورية

- خارج الجمهورية العربية السورية : ما يعادل ١٢ ليرة سورية مضافاً إليها

أجر البريد ( العادي أو الجوي ) حسب  
رغبة المشترك .

• يرسل الاشتراك حواله بريدياً او شيكأ او يدفع نقداً الى :

محاسب مجلة المعرفة - جادة الروضة - دمشق

• يتلقى المشترك كل سنة كتاباً هدية من منشورات وزارة الثقافة

والسياحة والارشاد القومي

ثمن العدد :

١٠ قروش سوري	١٠٠ قرش سوري
١٢ قرشاً مسودانياً	١٠٠ قرش لبناني
١٥ قرشاً ليبياً	١٠٠ فلس أردني
٢ ريال سعودي	١٢٠ فلس عراقياً
٢ دينار جزائري	٢٠٠ فلس كويتي
٢ درهم مغربي	٢٠٥ روبية

# قضية نأيم

## النفط العراقي<sup>(١)</sup>

د. محمود محمد الحبيب

— العراق —

النفط العربي سلاح ذو حدين ، فهو لنا ،  
وهو علينا .. انه يدر الموارد الهائلة ، بحيث اذا  
استغلت بحكمة وتحيط عالمي صحيح فانها تنقل  
البلد النامي الى بلد صناعي متقدم في غضون عقد  
او عقدين من الزمن .. والنفط ، من جهة اخرى ،  
قد تستغله الشركات الأجنبية المنتجة كامضى  
الأسلحة فتقلل انتاجه وأسعاره وتلاعب بحساباته  
فلا يدور الا القليل ، وبهذا يحطم الاقتصاد القومي  
اذا كان معتمدآ على هذا المورد ، ويجعل من البلد  
حملآ ضعيفآ تجاه ذئب مسحور .

(١) تسلط «المعرفة» أصوات على النفط العربي ، وتفتح حواراً لمعرفة رأي  
الاختصاصيين في مدى نجاح نأيم هذا النفط ، وتستهل الحوار بهذه الدراسة للدكتور  
موده محمد الحبيب أستاذ الاقتصاد في جامعة البصرة .

ان احصاءات الدخل القومي في العراق تتطق بهذه الحقائق التي لا ينكر وجودها الا من يعيش في برج عاجي، والا من يدفن كالنعامة رأسه في الرمال .. لقد كان إسهام عوائد النفط في الدخل القومي خلال الفترة ١٩٥٣ - ١٩٦٣ يتراوح بين ٢٠٪ الى ٢٥٪ من المجموع الاجمالي Gross National Income ، ولكنها أخذت بالتناقص خلال السنتين ١٩٦١ و ١٩٦٢ ، اذ ظلت في حدود ٩٥ مليون دينار التي درتها سنة ١٩٦٠ . أما السبب الأصلي فهو صدور القانون رقم ٨٠ لسنة ١٩٦١ الذي انتزع من شركات النفط العاملة ٩٩,٥٪ من الأراضي التي كانت في أطر امتيازاتها القدية .. وفي الوقت الذي لم يسجل فيه القطاع النفطي زيادة ملموسة في انتاجه ، فإن بقية القطاعات الاقتصادية قد سجلت زيادة قدرها ٨٪ في عام ١٩٦١ مما كانت عليه سابقاً ، ثم ٩٪ في السنة التالية ..

قد يقال ان الفترة ١٩٦١ - ١٩٦٥ قد لمست زيادة في الصادرات النفطية بنسبة ٣٥٪ ، ولكن هذه الزيادة تبدو قليلة بالمقارنة مع صادرات الدول المنتجة الأخرى اذ كانت الزيادة في صادرات النفط كالتالي : ٧٩٪ في ايران ، ٩٠٪ في الكويت ، ٦٨٪ في العربية السعودية ، و ٥٦٪ في قطر واندونيسيا وفنزويلا . بعبارة أخرى ، ان شركات النفط في العراق قد جلأت الى ضغط اقتصادي علينا بعد تشريع القانون رقم ٨٠ ، وهذا استنتاج صحيح لا يقبل الرد .

لقد ثار جدل قوي على الصعيد الأكاديمي الجامعي وغير الأكاديمي في العراق حول قضية تأميم النفط العراقي .. وتمتد جذور الحوار الى سنة ١٩٥٢ حين تم تعديل اتفاقية امتياز النفط .. ثم ارتفعت رياح الحوار ثانية بقوة إذ حر كها مؤيدو التأميم عندما أعلن الدكتور مصدق في ايران تأميم النفط الايراني . وتجددت الدعوة بعد الهجوم الثلاثي ( الانكليزي - الفرنسي - الامريكي ) على مصر في سنة ١٩٥٦ ، ثم بعد ثورة ١٤ تموز ١٩٥٨ التي أطاحت

بالحكم الملكي في العراق ، وبعد ثورة ١٤ رمضان ، ثم بعد نكسة ٥ حزيران ١٩٦٧ .. ولم ينقطع الحديث أو يتهاون الحديث بل تحول من مجرد دعوة تختضنها بعض الفئات ، إلى مطلب وطني وهدف قومي سال في مصبات الندوات والمؤتمرات والبحوث والأندية والمجلات التخصصية ومحاضرات الأساتذة في صحف جامعات العراق .

ما السبب في كل هذا ؟ ولأجلَّ منْ كلَّ هذا ؟

ليس هناك مجرد سبب بل عشرات الأسباب .. ولكننا نؤكّد على سبب مهمٍّ بينها هو أن صناعة النفط أصبحت القطاع الرئيسي في هيكل الاقتصاد العراقي ، وهيكل اقتصاديات البلدان العربية المنتجة للنفط ، أو المستفيدة من عبوره عبر أراضيها .. ولما كانت ملكية وإدارة وانتاج وتسويقه وتقطيره هذه الموارد النفطية تقع تحت سيطرة الامبراطورية النفطية الأجنبية ، فقد أصبحت اقتصادياتنا تحت رحمة وأهواء مجالس شركاتها ثم الحكومات الاستعمارية التي تؤيدوها وتدعمها قانونياً ودبلوماسياً وعسكرياً ..

هذا جانب الخطورة اذن ... هذا الدعم الحكومي بكلفة أثماطه والذي رأينا تطبيقه في التدخل في قضايا البلدان العربية الداخلية حيث رسمت بعض دولنا السياسة التي يجب أن تنتهج ، وحيث أرغم بعضها الآخر على اتهام خط معين يضمن لشركات النفط امتداد القوة ومزيداً من ارساء القواعد .. وأخيراً ما نسمعه حالياً من اسطورة الفراغ السياسي والعسكري الذي تتحدث به بريطانيا بعد انسحابها المزعوم من الخليج العربي .

وتبع الخطورة أيضاً من أن شركات النفط العاملة قد استطاعت أن تثبتت أقدامها عن طريق امتيازات قديمة وتشريعات حكومية فرضت على البلدان

العربية في أوقات وظروف لم يكن فيها لشعوب هذه المنطقة رأي فيما جرى واتفاق عليه .. ونظرًا لما تتمتع به شركات النفط من سيطرة احتكارية عالمية على تسيير النفط ونقله واسعاره ، فانها تكنت من خنق كل رغبة تحربة من قبضتها الفولاذية ...

وهناك جانب مذهل من الصورة ، وهو قصة الأرباح الهائلة التي تجنيها امبراطورية النفط المكونة من ثالثي شركات<sup>(١)</sup> تؤلف الكارتل النفطي العالمي المعروف . ان هذا الكارتل النفطي Petroleum Cartel يسيطر على حوالي ٩٠٪ من الانتاج والتسيير والنقل والتصفية خارج اطار العالم الاشتراكي ... ونستنتج من الدراسات المختلفة ان ٣٣٪ من رؤوس الأموال المستثمرة الاميركية هي في صناعة النفط واستخراجها في الدول الأجنبية ، وان حوالي ٥٠٪ من أرباح بريطانية تأتي من استثمارات خارج بلادها<sup>(٢)</sup> ، بينما تعيش شعوب الشرق الأوسط

---

(١) يتتألف الكارتل من: ستاندرد اويف نيو جرسى ، وستاندرد اويف كاليفورنيا ، وساكناف موبيل ، وكفل كوربوريشن ، وشركة تكساس ، والشركة البريطانية للنفط ، وشركة شل (بريطانية - هولندية ) والشركة الفرنسية .. وتجسد قوة الكارتل في أنه يملك ٩٢٪ من احتياطي النفط العالمي ( عدا الدول الاشتراكية ) و ٨٨٪ من انتاج النفط ، و ٧٩٪ من تكرير النفط الميجز ، و ٨٥٪ من التكرير التركيبى ، و ٦٦٪ من أساطيل نقل النفط ، و ٩٨٪ من خطوط أنابيب نقل النفط الخام ...

(٢) تشير مؤسسة آرثر دي ليتل ( شركة استشارية اميركية ) الى أن أرباح شركات النفط العاملة في الشرق الأوسط تبلغ ٦٦٪ من رؤوس الأموال المستثمرة في المنطقة، بالمقارنة مع ١٢٪ من الأرباح التي تجنيها اكبر الصناعات في بلادها .. وقد قدر الربح اليومي لهذه الشركات من نفط الشرق الأوسط بـ ١١ مليون دينار ، وانها خلال الفترة =

وفنزويلا في فقر مدقع واقتصاد الكفاف في الوقت الذي تجرب ان في العالم بأسره  
بأربعة اخmas احتياجاته من النفط .

### التأمين ليس بدعة عراقية :

التأمين ، في جوهره ، ملكية الدولة لوسائل الاتاج والموارد الطبيعية في  
البلاد ، ونقلها من الملكية الخاصة الى الملكية العامة . والتأمين ليس بدعة جديدة  
بل انه ثابع من حياة الأجداد الأوائل ، فالملكية العامة كانت دستور الحياة  
الاقتصادية .. وجاء الدين الاسلامي فوقى اركانها على أساس صحيحة ولكنها  
أمتنا ، وان لم يهدم الملكية الفردية بل حدّد اهدافها .

وفي صناعة النفط امثلة تأمين جمة ... لقد أمنت دولة المكسيك نفطها في  
عام ١٩٣٨ بفضل تعاون الحكومة والشعب . وانتهت حركة مماثلة في فنزويلا الى  
حل وسط ، هو مناصفة الارباح في سنة ١٩٤٨ وما تلاها .. وتحركت ايران مطالبة  
بعين اتفاقية فنزويلا ، ولكن بمطالبة الشركات استمرت من سنة ١٩٤٨ الى ١٩٥١  
بما دعا الحكومة الى إعلان تأمين النفط في ١٥ آذار ( مارس ) من ذلك العام .  
ونجمت عن ذلك مضاعفات داخلية وخارجية انتهت بهرب شاه ايران الى ايطالية  
ثم حدوث انقلاب عسكري دموي حرّكته وساندته قوى اجنبية ( أميركية  
بصورة خاصة ) اطاح بالحكم القائم ، وعودة الشاه واحتفاء مصدق ، بطل حركة

= ١٩٤٨ - ١٩٦٠ قد جنت أرباحاً تقدر بـ ٨٠٠ مليون دينار . ويظهر الجدول الآتي  
الاستثمارات والارباح خلال ١٩٥٦ - ١٩٦٠ :

السنة	الاستثمارات (ملايين الدنانير)	الارباح (ملايين الدنانير)	نسبة الارباح
١٩٥٦	١١٤	٧٤	% ٦٥
١٩٥٧	١١٧	٤٠	% ٣٦
١٩٥٨	١٢٣	٨٣	% ٦٨
١٩٥٩	١٢٥	٨٢	% ٦٥
١٩٦٠	١٢٥	٦٦	% ٧٦

التأمين ، من المسرح السياسي ، واستحواذ الشركات النفطية الاميركية على ٤٠٪ من أصول الشركة الانكلو - ايرانية بعد أن كانت الملكية بريطانية مخضة .

### ماذا عن موقف العراق ؟

كان الشعب العراقي وطليعة مثقفيه وأحراره يرقبون أحداث تأميم النفط على المسرح الدولي ويتساءلون : لماذا لم تتحرك حكومة العراق تجاه هذا الإيجاف الذي لحق بالعراق بفعل امتيازات نفط منحتها حكومة عثمانية دخلة على هذا الوطن ؟

وحين أحجمت الحكومة وخارت تحرك الشعب ، والشعوب داعماً أو أبداً هي القول الفاصل في قضيابا تقرير المصير .. وتحركت جبهات المعارضة في مجلس الأمة العراقي ، ونظمت افتتاحيات بعض الصحف الخزية منادية بالتأمين ، وقطلت الحركة إلى قوة عارمة اخترطت الحكومة إلى الامساع بالاتفاق مع شركات النفط بتعديل امتياز النفط في سنة ١٩٥٢ وإقرار مبدأ مناصفة الأرباح أسوة بفنزويلا والعربية السعودية ..

لم تكن الآراء في العراق تسير في خط واحد ، إذ وقفت بعض الفئات موقف المعارض من فكرة التأمين التي ملأت الأجواء . ومن هذه الفئات ، الجبهة الموالية لحكومة نوري السعيد في مجلس الأمة ، والإقطاعيون والمعصوبون لشركات النفط والمتყعون من ورائهم ، وجاء في مذكرات أحد أقطابهم العبرة التقليدية : « المساداة بتأميم النفط العراقي شعار شيوعي يقصد من ورائه تعطيل الثورة وإشاعة الفقر والبطالة »<sup>(١)</sup> .. ولست أدرى أية ثورة عندها ، وأي

(١) انظر خليل كننة : « العراق : أمسه وغدّه » ( بيروت ١٩٦٦ ) اص ١٧٤

فقر تحدث عنه حين كان ٩٧٪ من الشعب يعيش فقيراً وجاهلاً ومرضاً في بلد يطفو على بحيرة من الذهب الأسود ... ويرتفع صوت قريب العهد قائلاً: «التأمين في العراق لن ينجح ما لم تتفق جميع الدول المنتجة للنفط في المنطقة على خطوة تقويل موحدة في آن واحد»<sup>(١)</sup>.

الحوار المعاصر: كيف نخطط؟ أتاميم أم مازا؟

نراجم ادبیات النفط - وما أكثرها - لزرى وجهات النظر ...

(١) انظر الرأي في مجلة البترول العربي والاقتصاد ( بغداد - ايلول - تشرين الأول ١٩٦٦ ) .

(٢) الدكتور حبيب خير الدين في كتابه : دور النفط العربي في معركة التحرير  
ندوة في ١٧/٦/١٩٦٧ ، ص ٣٦ - ٣٧

( ثانياً ) : القائلون بأن التأمين في الوقت الحاضر عملية انتحارية : يقول الدكتور شفيق الآخرس : « التأمين حالياً هو بثابة انتحار »<sup>(١)</sup> ويعطي ثلاثة أسباب في دعم استنتاجه :

- ١ - سبب سياسي : قائم على واقع الدول العربية فهي غير متقدمة فنياً منها ، وان اختلافها في الرأي والسياسات وانقسامها على نفسها ، سيجعل منها جهة متصدعة امام التكتلات النفطية وامام الشركات المستمرة .
- ٢ - سبب فني : قائم على فقدان الفنيين الذين يديرون صناعة مؤدية ، ولو أن وعيآ بدأ يظهر في الميدان . ان العالم العربي ، كما يقول ، لم يهيء نفسه الى استئثار هذه الثروة النفطية ، وهو غير مهيأ الى هذه المهمة الدقيقة المعقّدة .
- ٣ - سبب اقتصادي : اقتصادي بمعناه العام ، أي المالي ، فليس لدى العرب رؤوس الأموال الضرورية لهذه الاستئثارات .

وفضلا عن هذا ، فالدكتور الآخرس يعتقد ان عين الأسباب الثلاثة تصح في عدم قدرة الدول العربية على تسويق نفطها كما يتفاعل بعض المتخمين الذين يرون الأمر سهلا .. ومع هذا ، فإنه يرى في تعريب القطاع النفطي - كما يدعوه البعض - حلاً معقولاً . ويقصد بالتعريب ان نفرض على هذه الشركات أن تؤهل العناصر الفنية الازمة من بين الوطنين ، وإنشاء صناعات نفطية .. الخ . ويرى عين الرأي بالنسبة الى إنشاء قطاع نفطي وطني مستقل .

أما ذهير مكداشي<sup>(٢)</sup> فيؤمن بأنه حين تناقش قضية التأمين أو عدم

(١) الدكتور الآخرس ، عضو وفد الجمهورية العربية السورية في مؤتمر الاقتصاديين العرب الأول الذي عقد في بغداد في ١ - ٨ تشرين الثاني ١٩٦٥ . انظر كتاب : وقائع وأبحاث المؤتمر ، (بغداد ١٩٦٧) ، ص ٣٣٣-٣٣٠ .

(٢) عضو الوفد اللبناني الى المؤتمر المذكور في المأمور السابق .

التأمين فيجب ان نضع ، فوق كل اعتبار ، قضية الحصول على اكبر منفعة اقتصادية من هذه الصناعة . أما التأمين بحد ذاته فقضية ثانوية . وعليه ، اذا كان في نظام « المشاركة » تحقيق لهذا الهدف ، فيفضل على التأمين . أما إذا كان التأمين سبباً الى الحصول على أكبر نفع يمكن فعلينا تطبيقه .. المهم ، كما يؤكّد مكداشى ، هو ان نجني اكبر فائدة اقتصادية للبلد بشكل عوائد نفطية ، وتصنيعه وعن طريق خبرائه وفنيه وأسواقه وعماله ...

وردد غامق العقيلي - عضو وفد العراق - القول بأن التأمين في ضوء ظروفنا الحاضرة لن يحقق المدف ، وان سياسة العراق النفطية تتفق مع ما قاله الدكتور الآخرين ، وهو ان عملية تأمين منفردة هي عملية انتشارية قبل كل شيء . ويضيف قائلاً: ان اللجنة العراقية التي ذهبت الى لندن للتفاوض مع شركات النفط تمسكت بالواقع وليس الشعارات ، وتوصلت الى النتائج التي رفعتها بتقريرها الى الجهات العراقية المختصة<sup>(١)</sup> .

(١) تشكلت لجنة وبذلت عملية المفاوضات منذ أواسط سنة ١٩٦٣ إلى أواسط سنة ١٩٦٤ ، دون أن يعلم الرأي العام العراقي شيئاً عمما يدور وراء الكواليس . ثم تشكّلت لجنة رئيسية استمرت في المفاوضات لغاية حزيران ١٩٦٥ ، حيث وقع الطرفان بالأحرف الأولى على مسودتي اتفاقيتين . وتألف الوفد من عبد الله اسماعيل وغامق العقيلي وصالح كبة وعبد العزيز الوتاري . أما تقرير الوفد فقد نشر في عدة مصادر منها « مجلة دراسات عربية » لشهر كانون الأول ١٩٦٦ .

لقد ثارت ضجة كبيرة في العراق والدول العربية حول هاتين الاتفاقيتين اللتين أربى من ورائهما نسف كل ما حققه القانون رقم ٨٠ . وقد أمره عبد الطيف الشواف ردًا مسبباً على تقرير الوفد والاتفاقيين نشره بشكل كتاب بعنوان « قضية النفط العراقي » في سنة ١٩٦٧ وجاء في ٣١٢ صفحة من القطع المتوسط . ونجم عن هذه الضجة تراجع الحكومة عن اتخاذ قرار بصدده تنفيذ الاتفاقيتين .

وتكلم الدكتور رجائي ، عضو وفد ( ج.ع.م ) في المؤتمر ، فرد على الدكتور الأخرس بالقول بأن النفط السوري مؤمم ، وأن سوريا ليست عازمة على الانتحار إذ ان التأمين ليس عملية انتحار وإنما شق الطريق وان تأخذ دولة عربية زمام المبادرة بشجاعة لتبعها دول عربية نفطية أخرى ، فصلاح النفط أمني الأسلحة ، وان باستطاعتنا استخدامه ضد الاستعمار أحسن استخدام<sup>(١)</sup> .

ورد الدكتور شقيق الأخرس بأنه يتفق والزميل بأن ( ج.ع.س ) لا زبغة لها في الانتحار ، ولكنها لم تؤمم النفط ، بل قررت استثمار نفطها بنفسها وعدم منع امتيازات جديدة .. وأضاف قائلاً : ان سوريا لم تقل بتأمين النفط لأن التأمين ، في لغة العلوم الاقتصادية والنظم ، نقل ملكية شيء قائم من فرد او جماعة الى ملكية عامة .. كما أنه أعرب بحرارة عن انه قد أيد سياسة الحكومة النفطية ، أي خلق صناعية نفطية وطنية مستقلة لأسباب ثلاثة :

- ( ١ ) انه مادامت سوريا لم تمنع امتيازات ، فإنها لن تدخل في دوامة الامتيازات
- ( ٢ ) ان حجم النفط السوري صغير وقد اكتشفته الحكومة ، وعليه فهي لا تحتاج الى استثارات جديدة للبحث عن شيء قد لا يكون موجوداً<sup>(٣)</sup> تجزئته
- مشروع استثمار النفط الى ثلاثة مراحل : تطوير وتنمية الحقول ، نقل النفط ، تكريره<sup>(٤)</sup> .

أما الدكتور جابر جاد عبد الرحمن ، عضو ج.ع.م ، فقد نادى بتأمين النفط على ان تراعي ظروف البلد العربي الذي يقوم به ، فالظروف تتباين بين بلد وآخر .. وضرب مثلاً بتجربة تأمين شركات النفط الأجنبية في ج.ع.م وكيف

(١) وقائع مؤتمر الاقتصاديين ، مصدر سابق ، ص ٣٤١ .

(٢) عين المصدر ، ص ٣٤٣ - ٣٤٤ .

أن الشركة العامة للبترول قد نجحت في أعمالها واستثمارتها وإدارتها وفي تخطية احتياجات الجمهورية ثم في تصدير النفط الخام إلى الخارج .. ويستنتج بأن الامكانيات التأمينية قد تتجدد اذا توفرت الطاقات البشرية والمادية. ويختتم النقاش قائلًا : يجب ألا تردد القول بأن النفط سلاح انتصاري ، لأن هذا يولد اليأس في النفوس .

(ثالثاً) : أما ابراهيم علاوي فيتحدث عن مبررات تأمين النفط كسياسة وهدف (١) في العراق :

(١) المبررات الشرعية او القانونية : ان الامتياز المعطى الى الشركة في ٢٨ حزيران ١٩١٤ قد كان من عمل الدولة العثمانية ، وهي ليست بذات حق في تسليم ثروات العراق الى شركات أجنبية ، خاصة وان السلطان قد أعلن ان أن ولايتي الموصل وبغداد تعودان الى خزانته الخاصة ، ولم تعترف الشركة له بهذا الحق ولا الامتياز ، كما أن الولايات المتحدة رفضت الاعتراف به .. كما ان اتفاقية سنة ١٩٣١ التي ابرمتها حكومة نوري السعيد مع الشركات قد استذكرها الشعب العراقي .

(٢) مبررات اقتصادية : اعتقادنا على النفط في ٨٠٪ من مواردنا المالية ، وبسبب ظاهرة التبعية الاقتصادية وارتباطنا بالتبعية النفطية . كل هذا يجعل من الاستقلال الاقتصادي للعراق خرافه في الماضي والحاضر .. وابراهيم على حق في ذلك (٢).

(١) انظر كتابه البترول العراقي ومعركة التحرر ( بيروت ١٩٦٧ ) ، ص ١٦٥

(٢) انظر الدكتور محمود محمد الحبيب «سات الاقتصاد العراقي» مجلة المعرفة

( دمشق - توز ١٩٦٩ ) ، ص ٥٨ - ٧٧

(٣) مبررات سياسية (١) : لقد اتاحت امتيازات النفط للدول الغربية التدخل في شؤوننا بكل مناسبة . كما أن ثورة قوز ١٩٥٨، وان كانت قد ازاحت العهد الملكي ، ولكن ركيزة من اركانه قد ظلا : القطاع النفطي الأجنبي وتقوذه وأوانه ، ثم النظام الاقطاعي الذي هدم جزئياً بقانون الاصلاح الزراعي .. ويكتب الدكتور محمد سليمان حسن (٢) بحماس في ضرورة تسيير النفط العربي كسلاح حاد في معركة المصير ، ثم في السبيل الى التأمين نفسه كهدف .. انه ينظر الى انتاج النفط وضيقه كمنطلق للعمل ، فيدعو الى تطبيق واحدة من ثلاثة خطط :

أ - عدم ضخ النفط كلياً الى موانئ الشحن البحري . ولكنه يتشرط اجماعاً عربياً على ذلك ، وإلا فإن الخطط يبقى مشتوتاً وينهار .

ب - عدم تصدير النفط الى الدول التي تساند الوجود والعدوان الاسرائيلي ( كبريطانيا والولايات المتحدة والمانيا الغربية ) . هذه خطة يؤمّن هو نفسه بأنها صعبة التحقيق او التنفيذ لأن بريطانية تملك ٤٠٪ من اسهم النفط الابراني و ٥٠٪ من اسهم النفط الكروبي ، كما أنها تستطيع تحويل ما يشحن من آبار هاتين الدولتين الى أسواقها وأسواق المانيا الغربية بعد وصول الشحنات الى السوق الإيطالية . هذا عدا ما تحصل عليه من نفط خام من فنزويلا والولايات المتحدة .

ج - لما كانت الخطوة الأولى ذات نتائج سلبية ، والخطوة الثانية صعبـة

(١) انظر ايضاً محمد احد « الدور السياسي لشركات البترول » مجلة عالم الاقتصاد ( بغداد - تشرين الاول ١٩٦٨ ) ، ص ١٧ - ١٩

(٢) الدكتور محمد سليمان حسن : نحو تأمين النفط العراقي ( بيروت ١٩٦٧ ) ،

التطبيق فإنه يجذب الجمود إلى ما أسماه بـ « تقنين النفط العربي » .. ويعني بذلك ، اتفاق عدد من الدول العربية المنتجة للنفط على تحديد إنتاجها السنوي ، وإحكام المقاطعة النفطية ضد أسواق الدول التي تساعد إسرائيل . ومع هذا ، فالدكتور حسن يعترف أيضاً بأن مخططاً كهذا يتطلب وجوداً سياسياً متكاملاً في البلاد العربية ، وسيادة تامة على اقتصادياتها ومواردها الطبيعية ، وإن لها كياناً دولياً معترفاً به<sup>(١)</sup> .

أما بصدق التأمين كمرحلة لاحقة ، فإنه يدعو إلى « التأمين الجماعي » في البلدان المنتجة للنفط كافة ، أي أنها عملية موحدة . إن ردود الفعل ، كما يتوقعها ، ستكون أحد أمرين :

- (أ) - انبار صرح الكارتيل النفطي الدولي كاحتكار عملاق<sup>(٢)</sup> وتحوله إلى مؤسسة تجارية تاجر بالنفط كأية سلعة أخرى ، وفي هذه الحالة فإن مهمة الكارتيل تبقى مجرد وسيط بين الدول العربية المنتجة للنفط والأسواق الدولية المستهلكة .
- (ب) الاحتمال الثاني نشوب حرب استعمارية جديدة يكون مأهلاً لها إما نهاية الاستعمار الجديد وانتصار الاشتراكية في نطاق عالمي ، أو الاحتلال المباشر للدول العربية لحماية المصالح النفطية الاستعمارية .

قينا أن الكاتب المذكور من المؤمنين بفكرة التأمين الكامل للنفط على نطاق إقليمي Complete Nationalization من الناحية النظرية ، ولكنه يدرك بعين الوقت أن التأمين صعب التطبيق لتبين ظروف البلاد العربية وانظمة الحكم فيها

(١) معنى هذا أن العبيات ذات النفط في الخليج العربي تطرح من القائمة الخصوصية للنفوذ البريطاني

(٢) للمزيد من المعلومات عن الاحتياط النفطي ، احتكار الغلة Oligopoly انظر الدكتور محمد بيب شقير: التنظيم الاحتراكي لسوق العالمية للبترول، القاهرة ١٩٦١ .

ونضوجها السياسي وتقديمها الاقتصادي - العلمي - التكنولوجي وموافقتها وقادتها من قضية النفط وعوائده . . . الخ . . فهل معنى هذا وأد فكرة التأمين ؟

كلا . . انه يعتقد ان التأمين قد يبدأ بصورة فردية اذا تهافت لإحدى الدول العربية او مجموعة منها الظروف الموضوعية المواتية ودونها انتظار للعمل الجماعي . . وعليه فهو يكتب : « ان وجدة بلد عربي توفر فيه شروط نجاح التأمين أكثر من غيره فهو العراق ، لأنه أقدم البلدان العربية المنتجة للنفط في بداية انتاجه ، وفي بداية استقلاله السياسي ، وفي تطور ملوكاته الإدارية والفنية ، وفي توافر موارده الاقتصادية الأخرى ، وفي خاصية شعبه الثوري » .

ولكن ، ربما قال المتعتون التقليديون : لماذا التأمين ؟ لماذا يا سادة ؟  
هناك عشرات الأسباب ، فلنركز على أربعة رئيسية فيها يواه الساكت  
نفسه (١) :

(١) ان الاستثمار الاجنبي في قطاع النفط اصبح مرتكزاً ، وخطرأً على  
سيادة العراق الاقتصادية والسياسية (٢) .

---

(١) نحو تأمين النفط العراقي ، ص ٩٩ - ١٠٣

(٢) يتباور هذا الرأي اذا علمنا ان قيمة الناتج النفطي يمثل حوالي نصف قيمة الناتج الكلي في القطاعات الاقتصادية كافة ، و ٥٪ من الدخل القومي ، وان الخطوة الاقتصادية والبرلمانية التنموية تعتمدان اعتماداً كلياً على عوائد النفط ( لها ، هـ / من العوائد ) ، وان الميزانية العامة للدولة قد اصبحت بدورها تعتمد على العوائد النفطية بنسبة ٥٠٪ الى ٧٧٪ لنفطية نفقات الدولة الهاشمة .. أفلأ تكفي هذه الحقائق المذهلة لمن الضمير الوطني ؟  
لتتذكر أيضاً بعض حقائق سابقة : انه في الوقت الذي تصاعدت فيه عوائد =

(٢) عجز شركات النفط العامة في العراق عن تطوير الموارد النفطية تطويراً يتناسب مع احتياطي النفط في العراق وحقوله المكتشفة وثروته الضخمة المطحورة ، ثم عجزها عن تطوير صناعة النفط الخام ( الصحيح ) ، وليس معه لي الزميل الدكتور محمد سليمان حسن ، هو عدم رغبة الشركات في قصة التطوير عن سابق اصرار ) والغاز الطبيعي والصناعات البتروكيمائية .

(٣) سيطرة الشركات النفطية بصورة كافية على الانتاج واسعاره بما جعلها دولة مستقلة داخل دولة اخرى ، وعليه فهي تهدف الى تحقيق مصالح الاحتكار العالمي وارساد قواعد الاستعمار السياسي والتبعية الاقتصادية بقوة لا تُفهَر .

(٤) ان هذا الاستئثار يقوم على عقد « الامتياز » ، اذ تحول الشركات ارباحها الى خارج البلاد . ومعنى ذلك عدم فتح المجال للاقتصاد العراقي للتفاعل والنمو .

### أساليب التأمين :

هناك ثلاثة اساليب لوضع التأمين موضع التنفيذ : التأمين الشامل ، والتأمين الجزئي ، وتأمين حصن من يسدون اسرائيل (١)

= النفط في فنزويلا وأيرلاند الكويت وال سعودية ، فان العراق لم يتسلم غير خمسة ملايين دينار في سنة ١٩٥٠ ، ثم ١١ مليون دينار في سنة ١٩٥١ ، فأقل جداً من ٥ ملايين دينار خلال الفترة التي سبقت عام ١٩٤٧ . ومع هذا فقد سكت قادة العصوه السابقة عن هذا الغبن الذي لحق بالشعب العراقي ، مادامت أرصدمتهم المالية تتضاعف وكراسمهم القيادي مرتبطة وراسخة !

(١) ربما يخيل الى القارئ اذنا قلنا هذا فيما سبق من الصفحات ، ولكن ما قبل قد كان في اطار الحديث عن ايقاف الضخ ، عملية تخدير موقة ، ولكن التأمين عملية جراحية تهدف الى استئصال العضو المريض في كيان القطاع النفطي .

التأمين الشامل كاسمه .. انه السيطرة الجماعية العامة Collective control على كافة ممتلكات الشركات النفطية العاملة في العراق . وخطوة جبارة كهذه تتطلب عدة شروط يوجزها الدكتور محمد سالمان حسن كالتالي : أولاهما وكونيتها الصledge دعم قوي من جميع الدول العربية المنتجة للنفط للعراق حين يؤمم نفطه .. وبالتالي تقييد انتاج النفط في حقوقها بحيث لا يعود من مasicقل انتاجه في العراق ذلك الصعود في الانتاج الذي سلباً إليه الشركات لسد النقص من جهة ، وللضغط اقتصادياً على العراق من جهة أخرى . كما ان التقييد سيشعر الدول المشتركة بال الحاجة الى النفط .. وثالثاً تطبيق سياسة التقشف الاقتصادي في السنة الأولى من التأمين . وهي سياسة لامفر منها ، لقلة الموارد المالية وصعوبة تسويق النفط في المدى القصير .

ولكنّ واقع الدول العربية المنتجة للنفط لا توفر فيه الشروط الموضوعية .. فمثلاً ، نلاحظ ان السياسات النفطية تبيان كالتالي : المملكة العربية السعودية تسلك سبيل التعاون مع شركات النفط ، سواء على ضوء الامتيازات القدية ( كما هي الحال مع شركة ارامكو ) ، أو على ضوء الامتيازات الجديدة . كما ان السعودية تؤمن ببدأ « المشاركة » في الانتاج والارباح ، وتقف من اية سياسة نفطية اخرى موقف الرفض لأنها وجدت في سياستها السبيل المثلث لصالحها .. اما الحكومة الليبية فيسياستها مبنية على اسس « الامتيازات » وذلك وفق توصيات منظمة (الأوبك )<sup>(١)</sup> O. P. E. C. ، أي مبدأ تتفيق الريع ثم حساب الضريبة على اسس الأسعار المعلنة ، ومبدأ توزيع الامتيازات على شركات كثيرة ... اما

---

(١) الأوبك منظمة تأسست في ايلول ( سبتمبر ) ١٩٦٠ ، وتضم الدول المصدرة للنفط ، حيث اشترك في عضويتها العراق وایران والكويت وال سعودية وقطر وفنزويلا ، =

دولة الكويت تقوم من بسياسة نفطية قائمة على شقين : الامتيازات والمشاركة ، اي دخول شركة النفط الوطنية الكويتية كشريك . كما انها حصلت مؤخراً على ٢٥٪ من سوق اسبانية النفطي ، بالاتفاق مع شركة النفط الاسانية .. وتبع الجمهورية الجزائرية عدة سياسات ، منها التعاون مع فرنسة في نظام المشاركة ، ومنها سياسة الامتيازات القديمة .

### ماذا عن سياسة العراق النفطية ؟

اني اتفق مع الدكتور محمد سلمان حسن بأن العراق قد ظل دوغا سياسة نفطية واضحة السمات لغاية سنة ١٩٦٧ .. كما ان الشركة النفطية قد ولدت - كما يقول - وهي مصابة برضين : فقر الدم لعدم تحصيص اراض استثمارية لها ( رغم القانون رقم ٨٠ ) ، ثم الكساح ويعود لإهمال الحكومة

---

= ثم انضمت ليبيا واندونيسيا في سنة ١٩٦٤ وأبوظبي في سنة ١٩٦٨ . مركز المنظمة في جنيف ، وتم ب بصورة خاصة بالدفاع عن حقوق الدول المصدرة للنفط ، قبل اهتماما بشركات النفط نفسها .. سبب تشكيلها تدهور الاسعار المعلنة للنفط الخام المنتج في الشرق الاوسط في اواخر آب ( اغسطس ) ١٩٦٠ ، والذي جلأ اليه الشركات كعمل اقتصادي دون استشارة الحكومات المبينة . وقد دعا العراق الى عقد المؤتمر الاول لنقطة الأوبك في بغداد في ١٠ ايلول لمعالجة المشكلة ، وحضر المؤتمر ممثلون عن العراق وايران والكويت وفنزويلا ، ثم تمثل عن امارة قطر بصفة مراقب . ثم تلاه اجتماع آخر في تشرين الثاني حضرته لجنة على مستوى عال ، ووضعت نظام المنظمة الذي تم اقراره في المؤتمر الثاني في مدينة كاراكاس في فنزويلا في سنة ١٩٦١ .. هل تستطيع المنظمة ان تكون ذا صوت داو في قضايا النفط : ان جوابي بنعم فهي تضم دولاً تملك ٧٠٪ من مجموع احتياطي النفط في العالم ، وتصدر من النفط الخام ما يعادل ٤٤٪ من حاجيات السوق العالمية ، ويتنازع الشرق الاوسط بضمخامة الاحتياطي النفطي ورخص كلفة الانتاج .. كل ما تحتاجه المنظمة ان تعمل بذاتها واحدة وبدون تصدع .. السؤال المهم : هل ترغب بذلك؟

لها تماماً .. وبالطبع فان ملاحظة الزميل قد اصابها التغيير في هذا العام ، اذ بدأت الشركة تحرك في بداية طيبة ، الأمر الذي نأمل له ان يمر وينجح ، وان كان لا تتعجل التقييم ، فالتقييم في هذه العجلة غير موضوعي . و كباحث اكاديمي ، فإني لن اسرع ، لأظل موضوعياً ما حييت ...

الصيغة الثانية للتأمين هي التأمين الجزائري كما يقول الكاتب ( لازلتنا مع الدكتور حسن في هذه الجولة ) ، أي تأمين جزئي من الدرجة الأولى .. معناه انه استثنى الأسماء الفرنسية ، لسبب رئيسي هو ان الحكومة الفرنسية تقف الى جانبنا في الكفاح ضد الصهيونية العالمية وربيتها اسرائيل ، ولكنه يشمل رؤوس الأموال البريطانية والاميركية والمولندية والفردية . أما متطلبات التأمين وشروطه ، فهي كما في التأمين الشامل .

وتحدث الكاتب عن الصيغة الثالثة ، فأسماءها بتأمين المخصص الاميركية - البريطانية فقط . وعلل السبب بأن هاتين الدولتين تعملان بصورة مباشرة في مساعدة اسرائيل ، ولأنهما قد استنزفنا ثرواتنا الطبيعية ولم نجن منها الا العداء السافر والمؤامرات الدولية .<sup>(١)</sup>

---

(١) يبلغ تجouع رؤوس أموال هاتين الدولتين ٩٠٪ من تجouع رؤوس الأموال النفطية الأجنبية المستثمرة في العراق . ويقترح عند القيام بتأمين كهذا :

آ - اخضاع شركات النفط الى قانون الشركات العراقي .

ب - الزام أصحاب المخصص الفرنسي والمولندية والفردية بتقاضي حصصهم من النفط عيناً .

ج - التزام العراق بتطبيق منهج تقنين انتاج النفط العربي ومنع تصدير النفط العراقي الى اسوق بريطانية والمانيا الفرنسية والولايات المتحدة .

يكون الانتاج في السنة الأولى من التأمين ٠٠ مليون طن ، تكون حصة العراق منه ٦٠٪ أي ٣٠ مليون طن ، ثم تجري المناصفة بين العراق وبقية المخصص النفطية ،

(رابعاً) : أما الشيخ عبد الله الطريقي ، المعروف في الوسط الاقتصادي بالجبار العربي في شؤون النفط ، فرأوه صريحة ، اذ انه من اكبر دعاء التأمين ، لأنه يؤمن بأنه ليس هناك من رد وطني حاسم على الدول المستعمرة الا تأمين النفط ، لاسيما وقد اصبح التأمين خطوة معترفاً بها في اطر القانون الدولي العام ، واعتبرها فقهاء القانون عملية مشروعة<sup>(١)</sup> .

فثلاً : يرى (الدكتور أن فورد) ان التأمين اذا تبعه دفع تعويض مناسب وعادل ، قاعدة اقرّتها كتابات فقهاء القانون الدولي وقرارات التحكيم الدولية<sup>(٢)</sup> .. ونحو هذا النحو فقهاء آخرون ..

---

= فيأخذ العراق ١٠ ملايين طن ، ويصبح لديه ٤ مليون طن ، يصدر منها الى الدول الاشتراكية والأفرو - آسيوية وغيرها ٣٠ مليون طن . ويكون المورد المالي ، كما يتوقع الدكتور حسن ، حوالي ١٦٠ مليون دينار كحد أقصى ، أو ٠٢٠ مليون دينار كحد أدنى ..

لعرفة الطريقة التي استعملها في حساب هذه العوائد من النفط المؤممن من حصص الشركات الانكليزية والاميركية ، راجع كتابه: نحو تأمين النفط العراقي ، ص ١٠٩ - ١٢٠ (١) انظر كتابه «البتروال العربي سلاح في المعركة» (منشورات منظمة التحرير الفلسطينية، بيروت ١٩٦٧ ) وآراءه في مجلة «دراسات عربية» ، شهر ايار ١٩٦٥ وفي مجلات تخصصية أخرى .

(٢) اقرت انكلترا قرار حكومة المكسيك بتأمين النفط في مذكرة مؤرخة في ٤ - ٨ - ١٩٣٨ ، واقررتا اميركا في رسالتين الى السفير المكسيكي في ٧ - ٢١ - ١٩٣٨ و ٢٢ - ٨ - ١٩٣٨ . راجع غرين هاكورث في مجلة دايمبست اوف انترناشينال لو ، مجلد ١١ لسنة ١٩٤٢ ، ص ٦٥٥ - ٦٦٥ كما استشهد بها الطريقي في المصدر اعلاه . كما أن القرار الأول رقم ١٨٠٣ المؤرخ في ١٤ - ١٢ - ١٩٦٢ للجمعية العامة للأمم المتحدة قد أكد مبدأ السيادة الدائمة لأي بلد على ثرواته وموارده الطبيعية ، وهذا تأكيد بأن التأمين عملية قانونية شرعية .

ويغدو الشیخ الطریقی بہذا الشأن، فیکتب بأن التأمیم لکی یصعو بملیة شرعیة ، فیإن الفقهاء یرون ضرورة توفر الشروط التالیة : أ - انه يتم لتحقيق المصلحة العامة ، وهذا متوفز بالنسبة للنفط العربي ؟ ب - دفع تعویض مناسب لمالك المشروع المؤم .

هنا ینقسم فقهاء القانون الى ثلاثة فئات : (۱)

۱ - فئة لا تجده تعويضاً ، على شرط الا يكون هناك تمیز بہذا الصدد بين الاجنبی ومواطن الدولة التي قامت بالتأمين ، فاذا لم یعوض المواطن فلا حق للاجنبی بالطالبة بالتعويض .. ویمثل هذه الفئة الفقهاء الشیوعيون وطائفۃ من الغربین امثال دیجی ویسکار وستروب وجون فیشر وبریری .

۲ - فئة ترى ان التعويض ، وان كان ضرورياً ، إلا انه ليس من المهم ان يكون تعويضاً كاملاً، بل يجب ان تؤخذ حالة البلاد الماليۃ بین الاعتبار . وینطق الفقیهان لابرادیل ولوتر باخت بامم هذه الفئة .

۳ - فئة غربية ، تعتقد بدفع تعويض كامل وعادل . والدفع ليس من الضروري ان يكون فورياً، بل خلال عدد معقول من السنوات .

ان الطریقی متحمس الى تأمیم النفط كضرورة قومية ومطلب وطني ، وهذا ما دارت عليه نقاط بحوثه وخطبه التي ألقاها في عدد من المؤتمرات النفطية والاقتصادية التي عقدت في العواصم العربية في السنوات الأخيرة .. ولم تلق آراءه ترحیباً قویاً من الكثیرین .. ویكتب ابراهیم علّوی بأن آراء الطریقی أثارت ثائرة بعضهم ، فقد هاجم عبد الرحمن البزاز ( الذي كان سکرتیر منظمة الأوبك في سنة ۱۹۶۵ ) دعوة الطریقی ، وطلب الى المؤتمرين الحاضرين في مؤتمر البترول

(۱) انظر دی . بی . او کونیل فی مجلة القانون الدولي ، المجلد الثاني ، ص ۸۵۵

العربي الذي عقد في القاهرة في سنة ١٩٦٥ عدم الالتفات إلى رأيه ، ونعته بشتى التغوت<sup>(١)</sup> ... ومع هذا فقد ظل الخبر يؤكد بجرارة اتفاقيات النفط استمرار لاستعمار سحب جيوشه ، وان السبيل الوحيد تقوم على تأميم النفط وقيام الدول العربية بعمليات الانتاج والتصفية والتصدير<sup>(٢)</sup> .

ويعجبني هذا الرأي والحكم الاقتصادي الموضوعي الدقيق الذي أبداه في دراسته الأخيرة حين كتب : « اشد اعدائهم ضرورة هم اكثرهم استفادة من مواردنا الطبيعية (النفط) وهم اكثر من يتضرر اذا مقاطعاتهم مقاطعة اقتصادية حكمة<sup>(٣)</sup> ... اما الخطط الذي يضعه فيتألف من<sup>(٤)</sup> :

(١) المقاطعة الاقتصادية وقطع البترول عن اوربا الغربية التي تستورد ٥٧٠,٠٠٠ برميل يومياً، وان تستطيع سد احتياجاتها اليومية الا بنسبة ٣٤٪ من المجموع من مصادر نفطية اخرى .

(٢) تأميم اسهم الشركات التابعة الى الدول التي ساندت اسرائيل وعدوانها على البلاد العربية ، اذ تبلغ حصة الشركات الاميركية والبريطانية ٨٦,٥٪ من مجموع الامتيازات النفطية في منطقة الخليج العربي ، وبلغت ارباحها في سنة ١٩٦٦ مبلغآ قدره ٢١٣٨ مليون دولار . اما التعويض على الشركات ، فيكون بالنفط الخام الذي يهمها اكثر من الرصيد التقدي ، وهذا مايدفعها الى التعاون مع الدول العربية ، كما يقول .

(١) ابراهيم علاوي ، مصدر سابق ، ص ١٥٢

(٢) الطريقي ، في مجلة دراسات عربية (ابرار ١٩٦٥).

(٣) في كتابه : البترول العربي سلاح في المعركة .

(٤) عين المصدر ، ص ٣٨ - ٥٦

(٣) تأمين جزئي لمجموع ممتلكات و منشآت الشركات التابعة للبلاد المعادية لنا ، على ان يكون مصحوباً بتحديد كميات الانتاج . و تستطيع ان تقوم بذلك بلدان عربية قادرة فنياً و سياسياً على التأمين ، كالعراق و سوريا و الجزائر و الجمهورية العربية المتحدة .. كما ان البلدان العربية الأخرى المنتجة للنفط تحدد الانتاج ايضاً ، و تضع ممتلكات الشركات تحت الحراسة ، بحيث تقطع خط الرجعة على الشركات النفطية من القيام بمقاطعة البلدان التي تم التأمين فيها ، أو تعويض النفط من مصادر البلدان العربية التي لم يتم التأمين فيها .

(٤) تعديل البنود المجنحة في الامتيازات ، وذلك بأن تقوم البلدان المنتجة للنفط كافة ، بعمل موحد ، واصدار تشريع يلغي اعطاء الخصميات من الأسعار المعلنة ( خصميات ٦٥٪ من مجموع هذه الأسعار ) ، ويرفع مستوى الأسعار المعلنة حالياً الى الوضع الذي كانت عليه سنة ١٩٦٠ ..<sup>(١)</sup>

انتقل في جولتنا الى ابراهيم علاوي ، الذي سبق أن اشرنا اليه ، لزوى رأيه في التأمين .. ان هذا الكاتب يقول : انه ليس من الصحيح ان ننشد تأميناً فورياً ، اذ أن هذه الخطوة لا تسعى اليها الآراء الوطنية . ويشرح السبب الجوهري ، بأنه يعود الى أن الاقتصاد العراقي قد بلغ من التشوه و الاعباء على عوائد النفط بحيث يحتاج الحكم الوطني الى بعض الوقت للتقليل من

---

(١) اذا اعيدت اسعار سنة ١٩٦٠ ، فالزيادة السنوية في الارباح من عوائد النفط ، كما يتوقعها ، كالتالي : السعودية ١٠٥,٧ مليون دولار ، الكويت ٨٣,٧ مليون دولار ، العراق ٦٦ مليوناً ، ليبيا ٦٨,٤ مليوناً ، قطر ١٣,١ مليوناً ، ابوظبي ١٦,٣ مليوناً ، والمجموع الكلي ٣٥٤,٢ مليون دولار ، ولن يؤثر الزيادة في هبوط ارباح الشركات ..

حدّة هذا التشوّه وتوفير الحد الأدنى من مستلزمات ادامة الحياة العامة وأجهزة الدولة<sup>(١)</sup>.

اذن ماذَا عن التأمين في المدى الطويل ؟ انه يجِب بأن عامل الزمن يجب أن يدخل في تقديرنا ، فقد يطول الى عقدين أو ثلاثة ، ومعناه الانتظار الطويل الذي قد يتناهى والمصلحة العامة ، فضلاً عنبقاء الاقتصاد القومي تحت رحمة شركات النفط وبقية الاحتكار النفطي الدولي ... ويقترح الكاتب ، كما اقترح حبيب خير الدين ، ان نطور مواردنا الاقتصادية التي تأتي بمردودات سريعة نسبياً ، والتي تحدد من اعتدنا على عوائد النفط ، لنتستطيع تأمين النفط العراقي في أول فرصة مواتية<sup>(٢)</sup>.

### ما هي امكانيات تأمين النفط في العراق ؟

لقد سقت فاذج من آراء بعض الكتاب في قضية الحوار حول تأمين النفط ، والذادج ليست بكلاملة ، ومعدنة لم اذكر اسماءهم وآراءهم .. المهم هو أن نتعرض بمدارس فكرية في دنيا الاقتصاد تدور آراؤها بين آونة وآخرى كقصص الرعد ، وتتفاوت احياناً فتصبح كخمسة عاشقة في اذن الحبيب .. ما الذي

(١) انظر دراسته : البترول العراقي والتحرر الوطني ( بيروت ١٩٦٧ ) ،

ص ١٥٤ .

(٢) المقصود هنا طبعاً استغلال موارد جديدة كالكبريت ( كما فعل العراق قبل شهر ) والقوسقات ، وتطوير صناعات تعتمد على الانتاج الزراعي كالتمور والسكر والتبغ والفواكه ، والحيوانية كاللحوم والثروة السمكية ، وتطوير الزراعة وإيجاد صناعة نفطية وطنية مستقلة ( كما فعلنا بتعاقدنا مع فرنسة والإتحاد السوفييتي ) وصناعات كيماوية .. وعيوب خطط كهذا انه لا يتم ، كما يأمل الكتابان ، في عقدين او اكثر .. انه يحتاج الى اصلاح جذري في كيان العراق .

نخلص اليه ؟ نستطيع ان نخلص الى القول بأن هنالك شبه اجماع على أن تأمين النفط في العراق ضرورة وطنية وسياسية وعملية واقتصادية ، وانه ، دونما ريب ، لات في المستقبل القريب او البعيد .

سؤال يشب في ذهني وذهنك : ماهي امكانيات التأمين الناجح ، اذ لسنا راغبين في احداث زوبعة في فتجان ، وهل توفر في العراق ؟

هنا يجب أن ادلي بدلوي كواحد من اقتصاديي العراق ... انا ، بكل صراحة و موضوعية ، لا اذهب مذهب المتحسينين الفائلين بعدم وجود عوائق ، كالادارة والتنظيم والقضاء على المتطلبة كشروط فنية وانتاجية وتسوييقية في صناعة النفط .. ان الأمر أكبر وأخطر من أن ندخل في مجرد تجربة لدعابة سياسية .. ان هذه العوائق قائمة وقد لمسنا امثالها عندما صناعات أقل تعقيداً ، كالقطاع الزراعي والصناعي والتجاري والمصرفي ..

التأمين بحد ذاته مبدأ معترف به دولياً ، وهذا أمر لا يأتيه الشك . ولكن هل مر القانون رقم ٨٠ دوناً متاعب ؟ ثم لماذا تأخر في التطبيق ؟ ان تسويق النفط ، حتى باعتراف ابراهيم علاوي ، سيتعرض الى المتاعب .. ولعتقد ان العراقيل التطبيقية في هذا السبيل ستكون اكثر مما تتحدث عنه فهن الاكاذيبون .. ان الكارتل النفطي الدولي قوة كبيرة .. ولكنها ليست الطود الذي لا ينخر ، وفي هذا العزاء .

اختم هذا الاستعراض بالقول : ان التأمين - رغم المتاعب السياسية والاقتصادية - امر لامناص منه ، وهو خطوة يجب ان تم لأنها جزء من التطور الاقتصادي الذي يؤكّد حتمية التخلص من التبعية الاقتصادية واعتمادنا على قطاع اجنبي الملكية والانتاج والإدارة والتسويق ..

كلمة تحذير مناسبة : مع ان التأمين يشكل هدفاً وطنياً ، ورثتنا قريباً من أركان الايديولوجية الاشتراكية التي نؤمن بها ، ولكنني ، رغم ايماني بالنظام الاشتراكي كطريقة حياة وعمل ، لا أدعوا الى التأمين الفوري .. اني لا اؤمن بأن التأمين عملية انتخابية ، بل العكس هو الصحيح ، لأنبقاء نفطنا بأيدٍ أجنبية هو انتهاز وموت بطيء بحد ذاته ، فقد لمسنا اقتصادياتنا منذ العشرينات حتى السبعينيات ، وكيف اصبت بالشلل وعدم التطوير ، ولم تخرج في الغالب عن مرحلة الصناعات الاستخراجية التي ظلت جزءاً من الدولاب المتحرك المسمى بالتبعية الاقتصادية .. وحتى في أطر الصناعة الاستخراجية ، فإن نسبة زيادة الاتساح ، بالمقارنة مع المجالات الأخرى ، مازالت ضئيلة ... ومعنى هذا خالدة ما يعود علينا من عوائد ...

لعل في دنيا الحلول السريعة ، تطوير صناعة نفطية وطنية مستقلة عن طريق الاستئثار المباشر ، وعقد مقاولات جديدة مع شركات نفطية عالمية ، لتمرس في هذه الصناعة وهيئ ، الكادر الفني والهندسي والإداري المطلوب .. وبعد هذا فتأميم الشركات الأجنبية هو الخطوة التالية .. وباسم الشعب وعراقتنا الأبي انا لفاعلون .

# جغرافية الجهل

د. عبد الرحمن حميدة

لابد أن يحاط بموضوع الأمية ، كعرض من أعراض التخلف ، أو ايفاء ببعضها ما يستحق من اهتمام واستقصاء ، دون التصدي لها على صعيد يتجاوز النطاق الاقليمي . فالامية مشكلة تمس كل العالم الثالث الذي نتنسب اليه . ومشكلة الأمية هي ، بنفس الوقت ، مشكلة الجهل ، فيها صنوان . ففيها وجدت استشرى هذا واستفحلا ، لذا لاغرابة اذا اعلنت الأمم الراغبة في التخلص من الخلل التخلف المترتب العوان على اقانيم التأثر الثلاثة التي تتصدرها الأمية ويواكبها الفقر والمرض .

لهذا كان من الضروري معالجة هذه المشكلة على مستوى العالم ، وتشيل ذلك بالمصورات والخطوط البيانية

أو بالأشكال التعبيرية ، كي نستطيع التوصل الى دراسة مقارنة ، ولكنكي تعرف على الأمم التي انتصرت على الأمية فدحرتها ، أو كادت تستأهل شفتها ، وعلى الشعوب الأخرى التي لازالت تحاول جاهدة التملص من قيودها آملة أن تسابر الركب الحضاري الذي تأخرت عن اللحاق به لأسباب عديدة متضادة .

ولعل الأمية هي المسؤولية الأولى التي يمكن أن يشار إليها باطبع الاتهام ، رغم بعض الاستثناءات ، لأن نسبة الأمية بين جنود شارل العاشر الذين هاجموا الجزائر عام ١٨٣٠ كانت لا تقل عن نسبتها بين المدافعين الجزائريين .

وفي العالم حالياً قرابة ٨٠٠ مليون أمي بين ١٥ و ٥٠ عاماً . أما إذا أضفنا إليهم الذين هم في سن الدراسة أي من ٦ حتى ١٥ سنة ، فسيترتفع الرقم لأكثر من ذلك بكثير . وتبلغ النسبة التقريرية لسكان العالم الذين هم بين ١٦ و ٤٤ سنة قرابة ٤٠٪ من سكان العالم ، أو ١٧٠٠ مليون نصفهم أميون وذلك حسب تقديرات عام ١٩٦٤ ، منهم حوالي ٣٠٠ مليون في آسيا ؛ باستثناء الصين الشعبية وآسيا السوفياتية .

### توزيع الأمية في العالم :

#### في أوروبا

الدولة	النسبة المئوية للأميين (أكثر من ١٥ سنة)	سنة الاحصاء
انكلترا	٢	١٩٦٨
فرنسا	٣	١٩٦٨
هنغاريا	٣٦	١٩٦٤
بولونيا	٤٦	١٩٦٤

الدولة	النسبة المئوية للأمين (اكثر من ١٥ سنة)	سنة الاحصاء
الاتحاد السوفيتي	٢٦٥	١٩٦٣
إيطاليا	٧	١٩٦٨
رومانيا	١١٦	١٩٦٤
اسبانيا	١٣٦٣	١٩٦٤
بلغاريا	١٤٦٧	١٩٦٠
اليونان	١٨	١٩٦٨
يوغوسلافيا	١٩٦٧	١٩٦٤
البانيا	٢٨٦٥	١٩٦٤
قبرص	٢٤٦١	١٩٦٠
البرتغال	٤٤	١٩٦٦
<u>في أمريكا</u>		
الولايات المتحدة	٢٦٥	١٩٥٦
الأرجنتين	٨٦	١٩٦٤
البرازيل	٥٠	١٩٦٦
فنزويلا	٣٤٦٢	١٩٦٤
الشيلي	١٦٦٢	١٩٦٤
المكسيك	٣٤٦٦	١٩٦٤
البيرو	٣٩٦٤	١٩٦٤
بوليفيا	٦٥	١٩٦٤

الدولة      النسبة المئوية للأميين (أكثر من ١٥ سنة)      سنة الاحصاء

في آسيا

١٩٦٧	٧٠	الهند
١٩٦٤	٨٥	ایران
١٩٦٤	٨٢,٧	العراق
١٩٦٤	٦٧,٦	الأردن
١٩٦٤	٨١,٣	باكستان
١٩٦٤	٦٤,٦	سورية
١٩٦٤	٦١,٩	تركيا
١٩٦٤	٩٥	افغانستان
١٩٦٣	٩٦	اليمن
١٩٦٤	٥٠	الصين الشعبية

في افريقيا

١٩٦٤	٧٣,٧	مصر
١٩٦٤	٨٦,٢	المملكة المغربية
١٩٦٤	٩٥,٦	السودان
١٩٦٤	٨٠	الجزائر
١٩٦٤	٩٥	انغولا
١٩٦٤	٦٠	كونغو ( كنشاسا )
١٩٦٧	٩٥	موزمبيق

ولكن هذه الأرقام الجافة لا تعطينا فكرة دقيقة عن توزع الأمية بين أبناء الريف وبين أبناء المدن ، أو بين العروق المختلفة في الدولة الواحدة ، أو بين الذكور والإناث . ففي الريف تكون نسبة الأميين أكثر ارتفاعاً منها بين أبناء المدن . وتكون هذه القاعدة قابلة للتطبيق في كل أقطار العالم قاطبة . ففي الولايات المتحدة تصل نسبة الأميين في الريف إلى ٥٥٪ بينما في المدن فقط . ويكون التفاوت صارخاً كلما أمعن النظر في التخلف ، إذ نجد أن الأمية بالبرازيل لا تجاوز ٢٢٪ فقط بين أهل المدن ، بينما تفوق إلى ٦٧٪ بين أبناء الريف .

أما من وجہة النظر العرقية فنجد التمييز بارزاً بين البيض والزنوج في الدول التي تسلك سياسة التمييز العنصري ، وهكذا ترتفع نسبة الأمية بين زنوج الاتحاد جنوب إفريقيا إلى ٧٣٪ مقابل ٢٪ فقط بين البيض ، بينما نجد هذا التباين أخف وطأة في الولايات المتحدة الأمريكية حيث تكون نسبة الأمية بين الزنوج ١٠٪ في حين لا تزيد عن ١٦٪ بين البيض .

ويبين الجدول الآتي المستقى من إحصاء هيئة الأمم المتحدة لعام ١٩٦٤ اختلاف توزع الأمية بين الذكور وبين الإناث . ونلاحظ بسهولة أن الفروق تخف كلما كانت الدولة متقدمة والعكس بالعكس ، ولكن القاعدة العامة هي في تفوق نسبة الأمية بين الإناث حتى ليكاد يبلغ الضعف أحياناً كما في جمهورية بيرو وبولونيا أو ثلاثة أمثل :

<u>البلدان</u>	<u>النسبة المئوية للأمية بين البالغين</u>	<u>النسبة المئوية للأمية بين البالغات</u>
هنغاريا	٣٦	٢٥
بولونيا	٦٢	٣
رومانيا	١٦٣	٦١

القطار النسبة المئوية للأمية بين البالغين النسبة المئوية للأمية بين البالغات

٩٦٦	٧٩٥	الأردن
(١٩٦٨) ٣٦	٢٩٤	اسبانيا
٢١٦٩	٧٦٣	بلغاريا
٢٢٦٣	٩٩٥	اسرائيل
٢٨٦٨	٩٦٩	باليوغوسلافيا
٣٠	٨٦٢	اليونان
١٧٦٧	١٤٦	الشيلي
٣٥٦٦	١١٦	قبرص
٣٦٦٩	٢٠٦	الباناما
٣٨٦٣	٣٠٢	فنزويلا
٣٩٦٣	٢٩٦	المكسيك
٤٤٦	٣٠٦	البرتغال
٥٢٤	٢٥٦	البيرو
٧٨٦٨	٤٥٢	تركيا
٨٣٦٢	٤٦٥	سوريا
٨٤٦٨	٣٩٩	الأردن
٨٧٦	٥٩٥	صر
٨٧٦	٦٥٦	المهند
٩٢٦	٧١٧	الباكستان

القطار	النسبة المئوية للأمية بين البالغات	النسبة المئوية للأمية بين البالغين	
العراق	٧٣,١	٩٢,٤	
المغرب	٧٨,١	٩٤	
ایران	٨٠,٢	٩٤,٥	
السودان	٩٢,٦	٩٨,٥	

وقال السيد رينيه ما هو ، مدير اليونيسكو ، بتاريخ ١٤ / ١٢ / ١٩٦٣ :  
 ان بين ٢٠٦ ملايين ولد في سن الدراسة في ٨٥ دولة افريقية وآسيوية وامريكية .  
 لاتينية يداوم ١١٠ ملايين فقط على مقاعد الدراسة .

#### نماذج محددة :

آ - في تركيا : نشرت جريدة لون في عددها الصادر بتاريخ ٢٨ ايلول ١٩٦٨ ان أكثر من نصف سكان تركيا أميون وترتفع هذه النسبة في الريف الى ٩٠ بالمئة . وهناك عدد كبير في سن التلمذة لا يستطيعون الانتساب للمدارس لعدم توفر الامكينة الكافية لهم . وبما أن بناء المدارس الجديدة وتكوين المعلمين لا يساير سرعة تكاثر السكان التي تبلغ ٣ بالمئة سنوياً فان الوضع يسير من سيء الى أسوأ . ويقدر في الوقت الحاضر ان بين كل ١٠ تلاميذ انهموا تحصيلهم الابتدائي . لا يتتابع الدراسة الثانوية أكثر من ثلاثة .

ب - في بيرو : كتبت مجلة الأزمنة الحديثة السوفياتية في عام ١٩٦٥ مقالاً بقلم فلاديمير تيخميشيف ، من معهد أمريكا اللاتينية التابع لأكاديمية العلوم بالاتحاد السوفيتي ، الذي حصل على منحة من مؤسسة اليونيسكو لتقديم اطروحة موضوعها « مكافحة الأمية في بيرو » يقول فيه : نشرت جريدة « الكومرسيو »

مقالاً اشارت فيه الى ان ٥ بالمئة من سكان بيرو فقط يجيدون القراءة والكتابة ، وان ٤٣٪ نسوا المبادئ الاولية للقراءة والكتابة ، في حين ان ٥٢ بالمئة اميون تماماً . ويدوّلي ان من العسير التعليق على صحة هذه الأرقام ودقتها اذ تجحب مقارنتها باحصائيات اليونيسكو ومع تقارير عدة مؤسسات احصائية . غير انها تعكس الحالة الواقعية الى حد معقول .

ـ في الهند : كانت نسبة الذين يعرفون القراءة والكتابة في الهند عام ١٩٥١ اقل من ١٦٪ ، وفي ١٩٦٧ ارتفعت هذه النسبة الى ٣٠ بالمئة . وارتفع عدد الطلاب في المدارس من ٣٣ مليون في العام الدراسي ١٩٥١ / ١٩٥٠ الى ٧٠ مليون في ١٩٦٦ . وفي عام ١٩٦٧ كان ٧٨٥٥ بالمئة من الذين هم في سن الدراسة يقصدون مدارسهم ويشير البرنامج الشتوي الاخير الى ان هذا الرقم سيترفع الى ٩٢٪ عام ١٩٧٠ . وعلى كل حال كان ٧٥٪ من الولاد الذين هم في سن الدراسة يتابعون تحصيلهم في سنة ١٩٦٦ مقابل ٤٠٪ فقط سنة ١٩٥٠ .

ـ فنزويلا : ونشرت جريدة لوند في عددها الصادر في ١١/٨ / ١٩٦٨ مقالاً عن مشكلة الأمية في فنزويلا وأثرها على الانتخابات بالبلاد التي جرت بتاريخ الاول من شهر كانون الاول ١٩٦٨ . فقد كانت الأمية مادة استغلتها احزاب المعارضة رغم كل المساعي التي بذلتها الحكومة في سبيل مكافحة الأمية ، والواقع هو ان ربع الناخرين اميون . وبين الناخرين الذين بلغ عددهم ٤٠٩١٠٢٧ ، او ٩٦٩٪ من السكان الذين تزيد أعمارهم عن ١٨ سنة ، كان فيهم ١٢٠٣٩١٨ أمياً . ولكن هناك مناطق تستعمل الأمية فيها أكثر من سواها كمحوض الاماazon ، حيث كان نصف الناخرين ، أي ٤٠٠٠ من اصل ٨٠٠٠ يجهلون القراءة والكتابة . وحتى في المحافظة الاتحادية التي تضم العاصمة كاراكاس ، والتي تعتبر أكثر تقدماً

من سواها ، كان فيها ٥٠٠٠٠ أمي بين مجموع قدره ٦٩٣٦٨٤ ناخباً .

واستناداً إلى الأرقام الرسمية المتعلقة بالاحصاء الانتخابي ، فقد لوحظ في ولاية زوليا ولارا ، حيث بذلت جهود كبيرة لتعليم البالغين أن عدد الأميين في الأولى يبلغ ١١٨٠٠٠ أمياً من مجموع قدره ٤٨٢٩٢٤ ، وفي الثانية ١٠٢٣٧٨ أمياً من أصل ٢٦٧٥١٠ ناخباً . ولا يكون الوضع افضل بكثير في ولاية نويفا اسبارطة التي تضم ١٧٢٨٢ أمياً بين ٥١٧٩٦ بالغاً . ولكن مما يلفت النظر هو وضع ولاية بورتوغيزا التي كان من المفروض أن تكون بحالة افضل من سواها بسبب التوسع الاقتصادي العظيم الذي حدث فيها مؤخراً ، اذ كان فيها ٥٦٠٠٠ أمياً من أصل ١١٦٦٩٠ ناخباً أو ٥٠ بالمائة .

وهذه الارقام قد تناقض كلما نشرته وزارة التربية الفنزويلية عن «نجاحاتها الرايعة» في مكافحة الأمية . فقد ذكرت انها استطاعت بين عام ١٩٥٨ و ١٩٦٨ ان تخفض نسبة الأميين من ٣١٦ % إلى ٩٤٣ % .

#### مكافحة الأمية :

يقول المثل الصيني «اذا كنت تصنع خططاً لسنة فائزع أرزاً ، و اذا كان خططتك لعشر سنوات فائزع شجراً ، أما اذا كان يتد لقرن فعلم الناس » . ولقد أقر شعبنا ، كما أقرت شعوب اخرى قبلنا ، الزامية التعليم الابتدائي . وانه لقيد ، يحد بشدة من حرية المواطنين ، اذ سلبتهم الدولة بذلك أكثر مظاهر حريةهم بدائية ، وكان الدولة تقول لمواطنيها ان لا حرية لجاهل . ولدى ارس وهو الذي ظهر قبل اربعة عشر قرناً جواب يتعلق بكل هذه المعضلة العossal بقوله : كل مجموعة تعد مواطنها لأسباب الاشتراك في الحكم ، وتوزيع مناصب الدولة

بحسب الاستحقاق ، ولا تتوفر لدى هؤلاء المواطنين اسباب معرفة بعضهم بعضاً ، ومعرفة الحقائق الوطنية حولهم ، فان كل أحكامهم التي يصدرونها ضالة ومضلة .

ويذهب بعض الفلاسفة الى ان الجاهل يجب أن يجرم من التمع بجريدة السياسة فيحال بينه وبين صناديق الاقتراع كالمجاني وال مجرمين والاطفال .

ومن هذا تستشف الاسباب العميقه لفشل الديموقراطية البورجوازية التي اتبعتها معظم دول العالم الثالث بعد تحررها من الاستعمار في اعقاب الحرب العالمية الثانية ، فقد تحولت كل عملية انتخابية الى مهرجان ابيع الضماير ، والتزوير ، بسبب جهل الناخبين .

وقد شعر العالم كله بضرورة القضاء على الأمية ، فاعتبر يوم الثامن من ايلول من كل عام ، يوم محو الأمية ، واصدرت معظم الدول بناء على توصية من هيئة اليونسكو بجموعات من الطوابع تخليداً لهذا اليوم .

ولقد صدر عن المجلس العام لمحمدية الأمم المتحدة في اواخر عام ١٩٦٣ قرار ناشد أعضاء الهيئة القيام بمحملة عالمية لدعم الجهدوطني في الكفاح ضد الأمية . وقال الدكتور ينـيـه ما هو مدير اليونـسـكـو في هذه المناسبة : ان الاشتراك في تحضير هذه الحملة يعني أنـناـ نـهـيـءـ لأـوـسـعـ عملـ عـرـفـهـ الذـكـاءـ البـشـريـ .

وقال ان عدداً من البالغين الذين تزيد اعمارهم عن ١٥ سنة ، يبلغ تعداده ٥٠٠ مليون شخص ، يجهلون القراءة والكتابة ، وكلهم يحملون جنسيات الدول . الأعضاء في مؤسسة اليونـسـكـوـ .

وإذا كنا قد أشرنا آنفاً الى أن عدد الأميين بالعالم يقارب ٧٠٠ مليون . حسب تقديرات ١٩٥٠ ، فان هذا العدد يزداد بالفعل سنوياً بحوالي ٥٠ مليون ، أي . أن عدد الأميين في عام ١٩٧٩ يقارب ١١٧٠ مليون ، لأن تزايد عدد المدارس .

والمعلمين في كثير من الأقطار لا يستطيع ان يوازي الحاجات التي تستدعيها  
الثورة الديمografية .

وقد قامت منظمات دولية كاليونسكو ، وهيئة الأمم المتحدة الخ .. منذ  
أكثير من عشرة اعوام بتنظيم مؤتمرات عديدة اشتراك فيها خبراء كبار ، وصوتت  
على عشرات من التوصيات ، ونشرت عشرات الكيلوغرامات من التقارير المتعلقة  
بهذا الموضوع . كما اجتمعت لجنة جديدة مؤلفة من ١٨ خبيراً في باريس بين  
الاول والعشر من نيسان ١٩٦٤ تحت اشراف اليونسكو ، وقد اعطت  
دراسات اللجنة ، على الصعيد النظري طبعاً ، توضيحات مفيدة وقدمنت توصيات  
اكثر دقة .

وهؤلاء الخبراء الذين اجتمعوا بصفتهم الشخصية ، بما اعطواهم المزيد من  
حرية التعبير ، قد أجمعوا على التنديد بمشروع « الجملة العالمية على الأمية » المتخد  
في شهر كانون الأول من عام ١٩٦١ ضمن اطار الهيئة العامة للأمم المتحدة . فقد  
كان هذا المشروع يرمي لتعليم ثلثي الأميين الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٥٠<sup>٢</sup>  
سنة ( أي ٥٠٠ مليون ) في خلال عشرة أعوام ، وهم يعيشون في أقطار متنسبة  
لمنظمة اليونسكو ، باستثناء الصين الشعبية التي ليست عضواً في هذه الهيئة الدولية .  
وقد قدرت النفقات بحوالي ملياري دولار تدفع الأقطار المتقدمة ربها .  
فكلافية الأمية ليست غاية في حد ذاتها ، كما يقول هؤلاء الخبراء ، بل  
يجب أن تكون أكثر التحاماً من الماضي بتربية البالغين بصورة مستمرة ،  
و خاصة بتكوينهم المهني والتكنى ، أي وجوب ربط الأمية بالناجحة الانتاجية  
وبالاقتصاد ، وان تكون برامج حمو الأمية معدة إعداداً مدروساً ومبلية على  
خطوة طويلة الأجل .

وقد أشار مندوبو الجزائر والاتحاد السوفيتي والسنغال والهند ، مؤكدين أن « تبني طريقة اصطفائية يمكن ان تكون أكثر نجاعة وعقلانية ». ونظرًا إلى شدة الخذر في التعبير المعهود في معظم المنشآت الدولية ، فقد اتصف هذا القرار بجرأة غير معهودة ، أي يجب التخلص من الفكرة القائلة بازوم القيام بتعليم جماعي ، والذي ثبت فشله في أكثر الأقطار ، والاقتصر على تعليم سكان قرية أو منطقة برمتها ، بل يجب الاهتمام أولاً بالأشخاص الذين يشعرون بشدة رغبهم في تعلم القراءة والكتابة ، كأعضاء جمعية تعاونية زراعية ، أو عمال مصنوع الغر . ولن يكون تعلم القراءة والكتابة ، بالنسبة لهؤلاء غایة بحد ذاته ، أي كندرrib يتم مريعاً ثم ينسى بسرعة أيضًا لعدم استعماله وتطبيقه ، بل سيكون خطوة أولى نحو تعليم مستمر . وهكذا سيمستطع العامل بعدئذ اثبات تابع دروساً في التكوين المهني كما سيمكن الفلاح من قراءة كتب الارشاد الزراعي التي تقدمها له التعاونية .

ومن جهة أخرى فقد ارتكبـت بالماضي أخطاء تربوية كثيرة كتطبيق الطرائق المتبعة في تعليم الأطفال على البالغين . وقد تم التذيد بذلك بجماع آراء الخبراء . وقد أشار مندوب السنغال إلى « ان من الممكن تعليم الفلاحين القراءة ابتداء من طريقة استعمال الأسمدة ، أي يجب اللجوء لتطوير تربية مركز الاهتمام » وقد تبنت الجزائر ، التي كانت بالبدء معجية كثيرة بالتجارب الكوبية في التعليم الكلي إذ لم تكن نسبة الأميين في كوبا تتجاوز ٢٠٪ فضلاً عن وجود كثير من المعلمين العاطلين عن العمل ، أقول تبنت الجزائر هذه الطريقة الاصطفائية الأكثر تلاؤماً مع أوضاعها الخاصة .

وهكذا وجهت الجزائر اهتمامها في مكافحة الأمية الى أعضاء لجان التسier

الذاتي ، والى العمال ، والنقابيين الخ .. وتنشر وزارة الارشاد منذ مطلع عام ١٩٦٤ جريدة نصف شهرية تعطي ، حسب كل مستوى من المستويات ، البرامج التي يجب اتباعها ، وساعات نشرات الاذاعة . ويبدء القسم الصادر منها بالفرنسية . أكثر من القسم العربي الذي يقتصر على دروس في العلوم . ويستطيع الراغبون . أن يختاروا بحرية بين المختين . هذا ويدو القسم النحوي الفرنسي ، لأعين . الناقدين ، كثيرون التعقيد بلاطئل ، وأقرب للموسوعة منه للكتب المناسبة . للمرحلة الابتدائية .

والواقع أن هذه المشكلة قدو كثيرة التعقيد في الجزائر ، اذ لا يقتصر الأمر على مكافحة الأمية فحسب ، بل تعلم لغة ، أي تعلم اللغة العربية الفصحي والفرنسية .

أما في السنغال فان معلمي مدارس مكافحة الأمية يتكلمون لغة الولوف . outof في الشرح ويعملون الفرنسية قراءة . وينتقم خبراء اليونسكو على ان هذا التعليم لا يمكن أن يتم إلا على أيدي متقطعين . ولكن نظراً لقلة موارد الأقطار التي تستعمل بها الأمية ، ونظراً لارتفاع المبالغ التي تنفقها في تعلم الصغار ، فهي لا تستطيع تكون جهاز تعليمي آخر يعمل كل الوقت مع البالغين . ولكن الحماس من أجل هذا النوع من العمل أقل مما يتصوره البعض ، ويرى هؤلاء الخبراء . أن على الحكومات المحلية ان تخلق وتثير هذا النوع من الحماس .

#### اثارة الحماس بين الحكومات:

والوجه الثاني من معركة مكافحة الأمية ، كما يراه مدير اليونسكو (رينيه ما هو) يمكن أن يكون في العون المتبادل : « لقد قلت لحكومات الأقطار العربية الا تنتظرون الآخرين . فلديكم مورد طبيعي ، هو البترول ، الذي لا تملكون

معظم أقطار آسيا وأفريقيا . وانه لشل رائع ان تقدم مجموعة من الأقطار السائرة في طريق النمو ، فتخصص قسمًا من مواردها الناتجة عن استغلال النفط ، لمساعدة الأمية . وقد كان لا قتراحي لهذا قبول حسن » .

كما طلب ما هو ايضاً عن الأقطار الغنية . ويقدر الاخصائيون المبلغ اللازم لذلك بحوالي ١١ مليون دولار سنويًا، وهو رقم متواضع بحد ذاته، والغرض من ذلك قبل كل شيء هو تدريب المعلمين التطوعين والمساهمة في تأمين عواف طيب لستة أو ثانية أقطار معينة تعتبر حقل تجرب اصطفائية بالنسبة للأقطار الأخرى .

ويضيف رئيسه ما هو « ان مبلغ ١١ مليون دولار بالسنة يعتبر مبلغًا بسيطًا بالمقارنة مع ما اتفقته هيئة الأمم المتحدة على الكونغو في فترة ١٩٦٢-١٩٦٣ وهو عشرة ملايين دولار بالشهر ، وبالمقارنة مع الحسائر الناتجة عن زلزال آلاسكا في عام ١٩٦٢ وهو ٥٠ مليون دولار . أي أن ما نطلب من مال لا يشكل أكثر من مبلغ زهيد . ويكتفي ان تعلن دولة عظمى عن موافقها حتى تتبعها الدول الأخرى » .

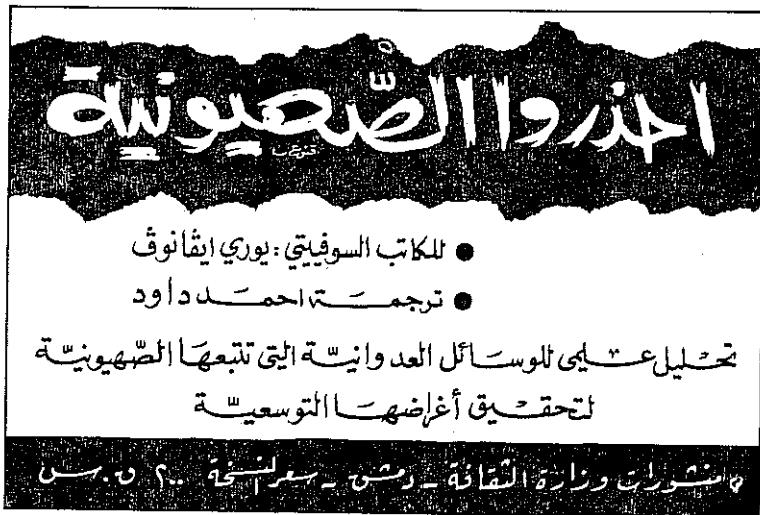
وأخيرًا تبنت اليونسكو خطة جديدة في حشو الأمية بين البالغين على أساس ربط الجملة الجديدة بالانتاج وبالتدريب المهني ، اذ اشتمل برنامج الدراسة على تدريب مهني يهيء للدارسين فرصة العمل المنتج الشمر بعد انتهاءهم من الدروس ، ويشعرهم بأهمية هذا التعليم ودوره في زيادة دخلهم وانتاجهم .

وببدأ تنفيذ الخطة في ثانية بلاد هي باكستان وإيران والجزائر وتanzania ومالي وغينيا وفنزويلا وакوادور . ورصد لها مبلغ ٣٠ مليون دولار على خمسة أعوام تدفع الأمم المتحدة ٤٠٪ ، بينما تتكفل هذه الدول المذكورة بالباقي .

ويتوقع المسؤولون في اليونسكو ان يتم تعلم ١٥٥ مليون شخص في هذه

الفترة . ولن يقاس النجاح بعدد هؤلاء الاشخاص بالمقارنة مع عدد الاميين بالعالم الذي يتجاوز المليار ، ولكن باسيقدهم من زيادة في الاتاج عن طريق استغلال معلوماتهم التي اكتسبوها من دراستهم .

ويبدو ان هذه الطريقة الاصطفائية قد اتبعت في بعض الأقطار العربية كما هو الحال في الجمهورية العربية السورية حيث يقوم الاتحاد النسائي ونقابات العمال بجهود مشكورة في هذا المجال ، بينما لا تزال بعض الدول العربية الأخرى ترمي الى مكافحة الأمية بشكل جماعي كما هو الحال في السعودية التي كان لديها ٦٠٠ مدرسة تعمل في اواخر عام ١٩٦٨ في مكافحة الأمية



# التحليل النفسي وعلم الاجتماع<sup>(١)</sup>

للمؤلف

د.كونراد بواس

ترجمة اسطون شاهين

تسود وجهات نظر متباعدة حول الصلات

المتبادلة القائمة بين علم نفس الأعماق وعلم الاجتماع،

العلم التجاري لحياة المجتمع البشري.

قلة هم الباحثون الذين يتحسكون

بالرأي القائل، إن كل علم يبحث في النفس يتتحقق

أن يكون مبنياً على أساس اجتماعي. أن المجتمع

في عرفهم، من المطبيات الأولية. إنهم

لا يستطيعون النظر إلى الإنسان، إلا ككائن

اجتماعي، يقضى حياته أبداً في ظل الحياة

الاجتماعية، وليس في استطاعته العيش بعيداً عنها.

على هذا غدا كل بحث في علم النفس، حسب

رأيهما، عالماً يبحث في معاناة وسلوكي الجماعات،

Conrad van Eerde Boas, Psychoanalyse und Soziologie . München (١)

1965

وفي المعنى الحصري علماً نفسياً اجتماعياً . ومن البداهي أيضاً أن ينطبق هذا الرأي على علم نفس الأعماق بصورة عامة ، وعلى التحليل النفسي بصورة خاصة .

على النقيض مما تقدم ، يذهب عديد من علماء الاجتماع ، والجزء الأكبر من علماء النفس ، إلى أن البحث في حياة الجماعة البشرية ينطلق من علم النفس الفردي ، وعلى الأخص من علم نفس الأعماق ( Tiefenpsychologie ) المتوجه إلى أنها ديناميكياً . ألا تتألف كل جماعة من الجماعات من الأفراد ؟ ألم يصنع الإنسان تاريخه ويكون مجتمعه ؟

إن هذا التضاد الظاهري المائل في هذين الاتجاهين ناتج عن طرح خاطئ لل المشكلة ؛ في الواقع ، إن كلاً من هذين الرأيين يتضمن حقيقة جزئية ليس أكثر . إن التعديلات السريعة التي طرأت على هذه العلوم في السنين الأخيرة ، جعلتنا نغتنم النظر في حالتها الواقعية ، وقداناً الأمر تدريجياً إلى ندرك العلاقة الجدلية الخاصة الكامنة فيها : يحاول هذان العلمان ، كلُّ وفق طرقه الخاصة به ، وصف وتنسيق وتعديل وتعديل الواقع نفسها ، ألا وهي : الإنسان في ظل الجماعة الإنسانية .

لذا يجب على هذين العلمانين أن يكونا في المستقبل متلازمين ، كعلوم صديقة تتمتع بذات الأهمية ، يتدخلان ويتثثران بعضها وبؤثران أبداً، كل ذلك في سبيل تطور مثمر لها .

ستنطلق في بحثنا هذا من حقيقة وضرورة هذه العلاقات المتبادلة ، كما لوين وضع النقاط على الحروف ، مشيراً إلى مضار سيادة مطلقة لأحد هما على الآخر ، وإلى خطير الواقع في أمبويالية فكرية قد تقود إلى صهر علم النفس في بوتقة علم الاجتماع أو بالأحرى إلى صهر العلوم الاجتماعية في بوتقة علم النفس .

ومن نظريات الكفاية ، وفي مواضع مختلفة ، العلاقة الجدلية القائمة بين هذين العالدين ، مشيرين أيضاً إلى تأثير السوسيولوجي على تطور التحليل النفسي.

### التطور تحت تأثير فرويد :

إن علم النفس وعلم الاجتماع ، السيكولوجيا والسوسيولوجيا ، من العلوم القديمة . قد يتتجاوز عمر علم النفس النصف قرن ، ولا يزيد عمر علم الاجتماع ، في شكله الحاضر ، عن ضعف هذه المدة .

لماذا لم يتم العمل منذ البدء في ظل اتفاق متبادل ؟ إن السبب يكمن في الجوهر الخاص للعلم على وجه العموم ، لدى نشوء هذه المباحث الجديدة . إن السيكولوجيا عرفت منذ سنين عديدة « كعلم النفس » ، أي كعلم يبحث في النفس وفي الروح ، وذلك على نقيض العلوم الطبيعية التي تبحث في العالم « المادي » معتمدة على التجربة . لقد كان علم النفس في ذلك الزمان ، علمًا عقلياً ، يعتمد على التأملات والاستنباط والتقييم ، أكثر من اعتماده على الملاحظة الموضوعية والاختبارات . لهذا وقع هذا العلم منذ البدء فريسة مشاكل وهبة مستعصية ، كالعلاقة بين النفس والجسد ، بين العقل والمادة مثلاً . فاختلطت الحدود ، نوعاً ما ، بين علم النفس والفلسفة واللاهوت ، حتى اتناجد ، في غضون القرن التاسع عشر فلاسفة ، مذهبين بصورة خاصة ، يحددون معالم البسيكولوجيا العلمية . ومنذ أواسط القرن التاسع عشر فقط ، ازدهر علم النفس ازدهاراً سريعاً محاولاً ، حصر مهمته في عالم الخبرة ، كعلم نفس تجاري . إن هذا العلم الحديث قد غرف حاجياته ومعلوماته من معين الاختبار ، وحاول انكار تحدره من العلوم العقلية للأم . ولم يطمح في أن يكون أكثر من علم يبحث في ظاهرات الشعور ، كما

يقول لييز ( Lips ) ، معتمداً على طرائق العلوم الطبيعية في التحليل والقياس .. لكن ، بعد فترة من الزمن ، أضحي علم النفس التجريبي هذا ، مهدداً بالاستحالة إلى ضرب من علم الوظائف الحسية ( Sinnensphysiologie ) ، أضحي علم نفس دون روح ، لأنه رفض الاعتراف بتلك العمليات العقلية التي ينكرها التفكير ، لأنه لا يجد ما يشير إليها ، من خلال حوادث فيزيولوجية في المخ ، ورفضه هذا كان بثابة رد فعل أمام كل ميتافيزيقا – ويع垦 القول خوفاً منها – . علاوة على ذلك فقد تأثرت بعض المفاهيم في هذا الاتجاه ، فاعتبر مثلًا « نفسي » و « شعوري » لفظات مئاثلة .

إن مثل هذا الاتجاه في علم النفس ، لا يستطيع أن يقدم شيئاً بذكراً لعلم الاجتماع الفتى . كانت هناك مسائل أخرى ، في الواقع ، تشغل هذا العلم ، وترمي إلى رؤبة الإنسان ككل ، كوحدة تختبر وتعمل بنشاط واستجابة في ظل الحياة الاجتماعية . إن التحليل الدقيق لعمليات الشعور المختلفة ، والتأمل الثاقب في علاقتها مع الحوادث الجارية في ساحة المخ لا يأتي بمنفعة لعلم الاجتماع من وجهة النظر النفسية – الاجتماعية . كان بود علم الاجتماع أن يعلم ، كيف صار الإنسان إلى كتف الجماعة ، ومع الجماعة أيضاً حضارتها ومدنيتها وثقافتها ، على ما هو عليه . وفكراً كما يفكر ، وعمل كما يعمل . وقد ظل علماء النفس حينذاك مدينين بجواب على هذا السؤال .

إن الباحثة الأولى ، الذي كشف هذه الحالة السيئة ، كان وليام ما كدو غال ( W. McDougall ) . وقد حاول وضع نهاية لهذه الحالة غير المرضية عام ١٩٠٨

في مستهل كتابه « مدخل في علم النفس الاجتماعي »<sup>(١)</sup> واعترف بصراحة ، ان الخطأ يقع على كاهل علماء النفس ، لأنهم أهملوا جزءاً يقع ضمن نطاق اختصاصهم ، وله أهمية كبيرة في العلوم الاجتماعية .<sup>(٢)</sup>

سوف لا تتعرض في بحثنا للسؤال عن مدى نجاح محاولة ماكدوغال في وضع قاعدة مشتركة للعلوم الاجتماعية عامة في « علم النفس الغريزي » . إن نظرية ماكدوغال سادت زمناً لاباس به دون منازع ، لاسيما في البلدان الناطقة بالإنكليزية . وانه من دواعي الغرابة حقاً ، أن نجد ، أن فرويد ( S. Freud ) قد أثر على علم النفس الاجتماعي المعاصر في البلاد الانكلوسكية تأثيراً أعمق من ماكدوغال .

إن كتاب « المقدمة » لماكدوغال يُظهر جلياً ، أن مؤلفه لم يتعرف فقط ، أو لم يتعرف بما فيه الكفاية ، على المؤلفات الأولى التي بحثت في التحليل النفسي . لقد أقرَّ هو بعدئذ بذلك ، وأصلاح من موقفه نوعاً ما ، في كتابه « الموجز في علم النفس »<sup>(٣)</sup> . إلا أن تلك المؤلفات الأولى كانت قد احتوت

(١) William MacDougall . An Introduction to Social Psychologie ١٨٧١ - ١٩٣٨ ) طبيب وعالم نفسي انكليزي ، نشر كتبه ، أول مانشر ، في إنكلترا ، ثم قدم الولايات المتحدة وعين استاذآ بجامعة هارفرد ثم بجامعة دوك . يذكر ( ١٤ ) دافعاً يصحب كل منها انفعال خاص في علم النفس الغريزي ، كما سترى ، فغريزة القتل مثلاً انفعالاً الغضب ، ويدعو هذه الدوائع بالغرائز أحياناً . وقد شدد على قيمة الغرائز بالنسبة للسلوك والمعرفة .

(٢) لا يقتصر الذنب على علية النفس فقط . إن نقداً منهجياً لاذعاً لهذه الحالات نجده لدى هلكسن . راجع : H. Helksen . Der Begriff des Staates II . die Sozialpsychologie « Imago VIII , 1922 , S. 97 f. »

« Outline of Psychology »

(٣)

على جميع العناصر التي يحتاجها ما كدو غال لبناء علم النفس الاجتماعي العام ، الذي يجب أن يكون ، كما طالب هو بذاته ، أساساً لعلم الاجتماع ، - وكانت ذلك قبل أن يظهر عمل فرويد الحضاري التاريخي « توتم وتابو »<sup>(١)</sup> الى الوجود بزمن طويل . وتشاء الصدف ، أن ينشر فرويد كتاباً ، يبيّن فيه أوضاع بما يبيّن في أعماله السابقة ، كيف أنه يعي العنصر الاجتماعي في الأسباب المرضية للعُصَابين وعيًا تاماً . ويكتب أبراهم ( K. Abraham ) معلقاً على رأي فرويد في كتابه « الأخلاق الحضارية الجنسية والعصبية الحديثة »<sup>(٢)</sup> :

(١) « التوتم » ، « totem und Tabu » عبارة عن رمز ( غالباً على شكل حيوان ) يسكن الرجل البدائي له احترامه وخشووعه ، دوغا سبب معقول ، ويبطن البدائي أنه ينحدر منه ، وأنه يصدق منه النواكب والخطوب ، وقد قسمى العشيرة بأحمد . أما « التابو » فهو ما لا يجوز لسه ، ويتجنبه المرء إما بعامل الخشية أو بداع الإحترام لأنه يحمل في ذاته قوة سحرية تدعى « مانا » حسب المعتقدات البوليزية . وقد يكون هذا الشيء شخصاً أو منطقة أو موضوعاً ، وأشار فرويد إلى أن « التابو » هو تأكيد لتصورات انتقالية ، اجتمع فيها خستان ( ambivalent ) ، مثلًا تبقى حالة الحرف والشوه معلقة تحت تأثير التابو . ويقول جيلن ( Gehlen ) : إن التابو ينظم هو قفأً حرجاً ويقوم بالسلوك ، ويوجد بالإضافة إلى الشعائر الدينية والعبادة والطقوس بذور الاستقرار ، التي يوجها يحدد الشعور الاجتماعي وجهاً نظيره » وبالنسبة لعلم النفس الاجتماعي الحضاري يعني هذا المفهوم ، أن الأمور التابوية هي أمور فطرية معروفة ( كعدم تم شعور الغير ، وكالنبي عن الفسوق بذوي القربي .. ) : إن التقاليد تتضمنها الحق يؤكدها ، إنها تجعل السلوك والعمل وأشكال العبادة والشعائر تناسب في قنوات محددة . وقد تستحصل أخيراً إلى رموز ، ذات طابع معين مميز ، لا سيما طابع القسر والتمر ، يتتوقع مجتمع معين في كنفها ، او بالأحرى تتحققه .

( المترجم )

Die Kulturelle Sexualmoral u. die Moderne Nervositat (٢)

ـ نجد عادة أن العوامل التي تسبب العصبية في وقتنا الحاضر ، تعود إلى الأضواء والصخب والسرعة الراهنة ، التي تسود في مجتمعنا الحديث . إلا أن هذا التعليل لا يكفي ، لأنه لا يغير الظاهرة الجنسية في مجتمعه عن الأسباب المرضية ( Aetiologie ) للعصبيين أهتماماً كافياً . إن حضارتنا تنهض على ضغط وكم الدوافع ، والأخلاق الحضارية تطالب الفرد الاجتماعي بتحديد نزعاته الجنسية تحديداً مفرطاً ... إن الأخلاق الحضارية هي مصدر مرض لأشخاص عدليين . ففرويد يطرح المشكلة متسائلاً ، ألم يطرأ على المتنعة الحضارية من وجود الأخلاق ، من جراء هذه الأضرار النفسية ، عدم تكافؤ وعدم اتزان ، بين المتنعة وبين ذلك الضغط ؟<sup>(١)</sup> .

في وسعنا اعتبار هذا المؤلف ، الذي تستخدم فيه تشخيصات التحليل النفسي . استخداماً منسقاً حل المشاكل الاجتماعية ، الأولى من نوعه . وقد يُعد خاتمة المرحلة الأولى الفرويدية ، لأن فرويد قد استنتج من خبراته الطبية ، سالكاً منهجاً يكاد يكون ثورياً ، وللاحظ ذلك في الشواهدين التاليين وغيرهما بوضوح :

ـ على المرأة هنا ، أن يقتصر إلى العقبات ، ويختدر من تبديل جزء من الصلة الصيمية المائلة في مؤسساتنا الثقافية برمتها ، دون الاكتئاث بجمعوى هذه الأجزاء<sup>(٢)</sup> .

ـ من المؤكد ، أنه ليس من مهام الطبيب ، تقديم إرشادات إصلاحية ، لكنني أرى أنه يمكنني معاونة الضرورة الملحة لمثل هذا الإصلاح .

ـ إن مساهمة فرويد الجوهريّة ، بالنسبة لعلم الاجتماع وعلم النفس

Ref. von K. Abraham im « Jahrbuch » 1909 , S. 527 - 30 (١)

مؤلفات فرويد بالألمانية ج ٧ ، ص ١٥٩ (٢)

الاجتماعي ، تتعصّر دون أدنى شك ، في هذه المرحلة الأولى ، في وضعه حدأً « لم النفس العديم الروح » ، الذي عزل الإنسان عن المجتمع ، وقوعه في تجريد لا طائل تحته ، في موئدة بلا نوافذ<sup>(١)</sup> . ومنذ الكتابات الأولى الفرويدية، كان الإنسان وحيدة حيوية ، يجب أن تدرس ككل يعمل فعالاً مستجيبة (aktiv - reaktiv) في خضم الأوضاع الثقافية والاجتماعية .

إن اكتشاف طابع الصراع في الحالات المرضية العصبية ، دعا فرويد إلى كثرة اهتمامه ، منذ البداية ، على التأثيرات الاجتماعية – النفسية. المبنية عن الجماعة ، وخاصة عن العائلة ؟ إذ اتضح له ، أن أعراض المستيريا تظهر ، حين يقبل المرء المبادئ الأخلاقية السائدة ، أي أخلاق جماعة من الجماعات ، قبولاً واعياً ، ويحاول أن يدفع عنه ذكريات حوادث قد تهدد مكانة الاجتماعية بالخطر ، إذا علمت تلك الجماعة بهذه الحوادث . وفي كتابه « الأمراض العصبية الدفاعية »<sup>(٢)</sup> كان قد أثبت فرويد ، أن الحسكم السلي للمجتمع ، وإدانته لتصرفات أعضائه ، لا يحول فقط دون قيام الفرد بأعمال معينة ، بل يقود أيضاً إلى جعل المحتويات الفردية المنطوية في أعماق النفس ، كالذكريات ، والرغبات ، والميول ، المصطبغة عادة بصبغة جنسية ، بفعل الآليات الدافعة<sup>(٣)</sup> ، مشلولة الآخر ، لأن الشعور ، « لا يتحملها » ، وهكذا .

(١) موئدة (Monade) لدى لايبنتز ، الفيلسوف الألماني ، تعني الجوهر الفرد ، فالكون حسب رأيه مؤلف من جواهر روحية بسيطة (موئدات) ، والنفس هي موئدة واحدة ، لكن بلا نوافذ تشرف على العالم الخارجي ، معرفتها تتبع من ذاتها ، عن طريق الانسجام المسبق .

(٢) S. Freud A bwehrneurose 1894

(٣) الآليات (mechanismen) هي ،حسب فرويد ، القوانين التي يوجها

تخدو هذه المحتواط ، تحت تأثير عملية الدفاع ، التي تؤدي الى كبتها وإزاحتها ، غير مشعور بها .

ولذا ذكرنا ، علاوة على ذلك ، انه في كتابه «ثلاث دراسات حول النظرية الجنسية»<sup>(١)</sup> قد فسر معنى العائلة وعقدة أوديب<sup>(٢)</sup> ، ووصف عملية الكبت والتصعيد وتكون الاستجابات ، هذه الدوافع القدرة في الحياة العقلية ، الماءمة من الناحية الاجتماعية ، يتضح لنا أن كتابه هذا له قيمة مستمرة بالنسبة لعلم الاجتماع .

طبعاً لا يسعنا في هذه المقالة تعداد ووصف كل آلية تحليلية ، لها أهميتها ، النفسية الاجتماعية . إلا أنه يمكن تلخيص الاكتشاف الأساسي لعلم النفس . التحليلي ، المتعلق بعلم النفس الاجتماعي ، في الجمل التالية : يمكن الشيء الجوهري في ان سلوك الإنسان ، ككائن اجتماعي ، تقىده الدوافع ، او بكلمة اخرى ، يقيده التزوع الى اشباع حاجاته الحياتية . إن علم التحليل النفسي كان قد أشار إلى أن الحاجة إلى الحب ، في جميع وجوهه الفردية أو الاجتماعية ، لها ذات الأهمية القصوى الأساسية ، كالملاحة إلى الغذاء والدفء . إن التحليل .

---

— تعمل الطاقات النفسية في اللاشعور ، وب بواسطتها قد يشبع الفرد دوافعه كالكبت والتصعيد . وثبات الفكرة والارتداد والتسويف . والآليات الدفاعية ( Abwehrmechanismen ) تكون صنفاً شاملأً عظيم الأهمية من قواعد أو عادات توافقية ، وتنقسم الى دفاعات ذات طبيعة عدوانية نسبياً ، ودفاعات انسحابية تقهقرية . ( المترجم )

( ١ ) ( Drei Abhandlungen Zur Sexualtheorie )

( ٢ ) ( Oedipus - Komplex ) ، نسبة الى أوديب في القصة الاغريقية « أوديب . الملك » لسوفوكليس . أوديب قتل أبيه وتتزوج أمها دون علم منه ، فلما علم بذلك فقا عينيه . وتنشأ هذه العقدة عن ارتباط ليبيديوي نحو الاصل ، وتنميز بكره الأب والميل . نحو الأم . ( المترجم )

«النفسي»، كان في طبعة العلوم التي بحثت ووصفت الأشكال المختلفة لل الحاجة إلى الحب وغواها وتطورها.

إن هذه الدوافع التي لا شكل لها لدى الولادة، تأخذ إبان نمو الطفل تحت كف العائلة، طابعاً مورذجياً، يحدد شخصية الفرد.

وتتميز «ال حاجات» الإنسانية عن الدوافع الأصلية الأخرى، لأن «البيئة الاجتماعية تبدها و «تستخدمها». ويتميز الإنسان عن الحيوان، لأن في داخله بواعث تؤثر فيه تأثيراً لاسعورياً، وهذه البواعث، هي عبارة عن ترسّبات خلقية موجودة في هذه البيئة الاجتماعية: ألا وهي الوصايا والأوامر الصهيومية ذاتية الحركة. وقد اطلق فرويد على هذه السمات الراسية في الأعمق، وعلى هذه الضروب من رد الفعل، اسم «الأنما - الأعلى».

وإذا أضفنا إلى ما تقدم، آليات الانتقال والاسقاط<sup>(١)</sup> والتقمص<sup>(٢)</sup>، تكون قد أتينا على تعداد الأمور التي ساهم فيها فرويد في مجال علم النفس الاجتماعي العام كاملاً.

---

(١) (Projektion) وهي الآلية التي يصفها فرويد في مؤلفه «الدوافع ومصادرها» على النحو التالي: « إن الأنما يسلخ عن ذاته عنصراً ما، يصبه في العالم الخارجي، ومن ثم يسكب أحاسيسه ومشاعره فيه بصورة عدائية » (مؤلفات فرويد ج ١٠ ص ٢٥٨).

(٢) (Identifizierung) وهو عبارة عن رغبة يتحسّن الفرد بتقعن شخصية محبوب - من المعتدل أن يجتمع فيه خدأن - أو على أي حال من الأحوال، التشبه به وقدر المستطاع.

## مؤلفات فرويد النفسية — الحضارية :

بعد هذه التأملات العامة ، يجدون بنا أن نوجه اهتمامنا شطر مؤلفات فرويد ، التي تتضمن بطريقة مباشرة ، آراء نفسية — اجتماعية ، ونفسية — حضارية .

طبعاً في البدء ، علينا ذكر كتاب الفكاهة (Witz) (1905) ، حيث خص فرويد فصلاً كاملاً للبحث في « الفكاهة كحادثة اجتماعية » وقد برهن على أن الفكاهة حادثة اجتماعية ، منطلاقاً من قول شكسبير في (الحب .  
الضائع ) :

« في أذن السامع وحدها  
يكمن تقدير المزاج  
وليس في لسان ذلك ،  
الذي يرويه ... »

فالشخص الذي يلقي فكاهة ما ، يحتاج إلى شخص آخر يستوعب تلك الفكاهة . المتكلم لا يضحك أبداً ، وهو يزيل ضروب الروادع ويفتح المنافذ . لفريغ الأشياء المكبوطة عن طريق الضحك .

أما المؤلف الثاني الاجتماعي ، فهو البحث الذي ذكر سابقاً « حول الأخلاق الحضارية والجنس » (1908) . وفي عام (1912) ظهر كتاب « توتم وتابو » ، عمل فرويد التاريخي الحضاري الدائم الصيت ، فيه عثر فرويد ، منطلاقاً من المعتقدات التابوية والنزعة التوبية ، على العلاقات العميقـة الكامنة في حياة البدائين الدينية والاجتماعية ، كما حصل لعالم الاجتماع الفرنسي دور كهامـ.

من قبله ، إلا أن دور كهaim ، كان قد اكتفى نوعاً ما ، باستنتاجات Durkheim -  
صوفية وهي أن الله والمجتمع يتأثرون ، وأن الله ليس سوى التعبير الصوري  
الرمزي للمجتمع . بينما حاول فرويد ، معتمدًا على استيعابه التحليلي للأمراض  
العصاب ، لاسيما أمراض العصاب الناجمة عن القسر ( Zwangsneurosen ) ،  
التغلغل إلى جذور الروابط النفسية للفرد ، سواء كانت هذه الروابط اجتماعية  
أم دينية . وقد عثر على تلك الجذور ، بأخذته اعتقاد البدائين ، أن التوتم « هو  
السلف والأب الأول » بالنسبة إليهم ، حرفيًا : إن التوتم كان في الواقع الأب  
الأول ! وبالاستناد إلى فرضية أتكنسون ( Atkinson ) ونظرية داروين ( Darwin )  
في الرهط ، وطد فرويد دعائم تركيب عظيم ، لكنه جريء ، لا يزال موضع  
جدل عنيف في علم الاجتماع .

وإذا غضبنا الطرف عن مدى ماتحتويه فرضية الرهط من حقيقة ، نلاحظ  
أن لهذا المؤلف أهمية كبيرة بالنسبة لعلم مناهج البحث السوسيولوجي . إن  
فرويد بتفسيره الظاهرات الاجتماعية والدينية تفسيراً نفسياً - فردياً ، مبيناً  
أن الأصل السيكولوجي للدين والأخلاق يعود إلى ردود فعل عاطفية ، إلى  
علاقة الأب بالابن والعكس ، وضع حدًا لصوفية اجتماعية زائفـة : لقد اثبتـت  
أن دور كهaim كان على حق عندما نادى بتحايل السلطة الالهية مع السلطة  
الاجتماعية ، إلا أنه بهذا كشف الستار عن السبب العميق لهذا التحايل أو التقمص ،  
أي عن سلطة الأب ، ومهد السبيل لحل مسألة أخرى مهمة ، وهي مسألة « تكوين  
الجمهور » . وقد تعرض لهذا الموضوع في كتابه « سـيكولوجيا الجماهـير وتحليل  
بنـية النفس » ( ١٩٢١ )<sup>(١)</sup>

ان عالم الاجتماع الحقوقي المعروف هانس كلزن ( Kelsen ) قد بيّن منذ عام ١٩٢٢ أهمية هذا المؤلف في مجال علم الاجتماع<sup>(١)</sup>. ينطلق فرويد في تأملاته من ظواهر التجمهر ، كما وصفها سيفيل ( Sigele ) ولوبيون ( Le Bon )<sup>(٢)</sup> . كانت لوبيون قد حدد مفهوم الجمود ( Foule, Masse ) . فهي موجود مؤقت مؤلف من عناصر لامتجانسة متجمدة لفترة من الزمن . السؤال المهام من وجهة نظر علم الاجتماع الآن : فيما يكمن جوهر هذا « الارتباط » ، والانضمام ؟  
 لاشك أن لوبيون قد أعطى وصفاً رائعاً للتغيرات النفسية الفردية ، المتباينة عن واقع نشوء الجماهير ، إلا أن تحليل تلك الظواهرات ، كان أقل قناعة بكثير من ذلك الرصف .

وقد أولى كلزن باعتراضه المبدئي الأولي التالي « بما أن ” للأفراد ، الذين اندمجوا في صفوف الجماهير ، صفات تختلف عن الصفات التي يتمس بها الفرد في حالة الانعزال ، فإننا نرى لوبيون يتحدث عن ( خصائص الجماهير ) التي ( لأنجدها لدى الأفراد ) ، وبالتالي اصطمع تضاداً بين الفرد وبين الجمود ، تضاداً ليس له من وجود في الواقع . »

علاوة على ذلك ، يتحدث لوبيون عن « مشاعر الجمود » و « أخلاقه » وعن « وحدته النفسية » وغيرها . فيما يخص هذا الرأي ، قدم كلزن ملاحظاته

(١) راجع مجلة ( Imago , VIII , S. 97 ff )

(٢) لوبيون ( ١٨٤١ - ١٩٣١ ) مفكّر فرنسي ، مارس مهنة الطب ، وألف كتباً عديدة علمية وأدبية ، ولا سيما في تاريخ الحضارات . وقد اشتهر كعالم اجتماع نفسي عندما ظهر كتابه ( Psychologie des foules ) « سيكولوجيا الجماهير » ( ١٨٩٥ ) وقد ترجمت معظم مؤلفاته إلى العربية من قبل عادل زعيتر ، وخاصة هذا المؤلف تحت عنوان « روح الجماعات » . ( المترجم )

الصحيحة الثاقبة : « إننا نلاحظ أن لوبيون يؤكّد كل التأكيد ، أحياناً ، على تمجيد وحدة مجردة ، كل التجدد ، ووضع واقعي ، ناجم عن افتراض وجود روح جماهيرية ، لعلاقة انسجام المضمون في نفس كل فرد . ونراه يرفض رفضاً سريعاً ، الأخذ بالفرضية التي تقول ، أن الأمر لا يبعُدُ أن يكون ، في هذه الحالة ، غير تعبير اختزالي ابصاري لمجموعة من الظواهر المفروضة المشابهة » .

« بما أن الأفراد (في ظل الجمهور) يظرون خصائص جديدة ، فإن لوبيون يجسّد مفهوم الجمهور ، ويُبعده (جسمًا) ، ويُبعده فرداً جديداً يحمل تلك الخصائص الجديدة » .<sup>(١)</sup>

إن فرويد لم يقع في هذه الأخطاء المذكورة آنفًا ، على الرغم من انطلاقه من وصف لوبيون . بالنسبة إليه لا وجود سوى لنفس فردية ، وهذا ما يجسّده تماماً في مؤلفه « توأم وتابو » . فالشيء المميز لسوسيولوجيته هو أنه استوعب وفسر ظاهرات روح الجماهير ، في نظرية لوبيون ، كظاهرات روح فردية . وطرح السؤال عن نوع تلك الرابطة التي تجمع بين الأفراد في ظل الجماهير ، وتصيرُهم إلى وحدة ملتحمة ، واستنتج أن هذه الرابطة هي في الدرجة الأولى الأيروس (Eros)<sup>(٢)</sup> بـ المعنى الواسع للكلمة .

(١) في *Imago* ، المصدر السابق . ص ١١٢

(٢) يقول غوستاف لوبيون في كتابه روح الجماعات (ترجمة عادل زعيتر ، القاهرة ١٩٥٥ ، ص ٣٠ ) : « وهي كخلاءات الجسم الحي ، التي يتآلف من اجتماعها موجود جديد ذو صفات تختلف عن صفات كل وحدة من هذه الخلاءات » .

(المترجم)

(٣) Eros ، هو الله الحب الجنسي لدى الإغريق . ابن الله الحب أفروديت ، ومرافقها الدائم . في كتاب أفلاطون المأدبة (Symposion) يجد الأيروس يجسد العنصر الروحي والعنصر المادي ، فهو يتوق نحو الحكمة ، كما يتوق نحو اللذة . وتستعمل هذه

إن جمّور ، حسب رأي فرويد ، لا يمكن أن يقوم له قائم ، دون وجود « قائد ». « ليس الإنسان حيواناً قطبيعاً .. إنما حيوان في رهط ، إنه كائن فرد في ظل رهط ، يقوده زعيم ». إن هذا الرأي ينطبق على كل تجمع اجتماعي ، والأمر سبان ، إن كان القائد إنساناً ، كما هو الحال ، في « جمّور البدائي » الأصلي ، الطبيعي « أو فكرة قائد ، كما هو الحال ، في التجمعات المنظمة والأكثر استقراراً من تلك ، والتي تؤول إلى مؤسسات اجتماعية . أشخاص عديدون متساوون ، في استطاعتهم التأثر مع بعضهم البعض ، وشخص فريد ، يفوقهم قدرة وذكاء : هذه الحالة التي تجدها تتحقق في الجماعة الجديدة بالحياة . وقد استخدم فرويد ، لأول مرة ، كي يشرح علاقة الجماعة بالقائد ، نظريته الجديدة حول بنية الشخصية ، التي اخندت شكلها النهائي ، في مؤلفه « أنا وأهو »<sup>(٢)</sup> . هنا نراه ينطلق من انقسام شعور الفرد إلى أنا وأنا - مثالي ، ومن وظائف أنا - المثالي ، كالتأمل الذاتي ، والنقد الذاتي ، والضمير . وقد أوضح فرويد الصلة الغريبة من نوعها ، التي تربط الفرد بالقائد ، مفترضاً ، أن القائد يتولى مهام أنا - الأعلى ، ولهذا يشنُّ فعل أنا - المثالي لزمن معين ( هذا يعني طول مدة تكوين الجماعة ) . إن « رجل الجماعة » حيوان بدائي في ظل الرهط ، عنيف شديد ، يحيى دون نقد ذاتي ، ودون حواجز ، ودون خير أيضاً ؟ لهذا نجد لوبيون يصف « التكوص » والتراجع إلى

---

= الكلمة الآن للدلالات على تلك الروح الخبيثة ، التي تبعث فيينا الشوق كي ننزع نحو الحقيقة والصلاح والجمال . فالإيلروس أو الحب العظيم هو حافز الطموح في الرجلة ، يدفعنا إلى اكتفال الذات ، وإلى معانقة الخير والمطلق ، والحلم بالخلود ( سواء عن طريق أبناء حقيقين أم روحيين ) .

( Das Ich und das Es ) (٢)

حالة بيريرية لدى تحدثه عن « الجماعة الاجرامية » . إن هذه الحالة كلها يمكن حكمها وتلخيصها في صيغة واحدة : ان الموضوع ، أي القائد ، قد حل بدلا من الآنا - المثالي .

إن الجماعة ، حسب رأي فرويد ، تتألف من عدد من الأفراد ، وضعوا نصب أعينهم نفس الموضوع ، عوضاً عن أنماهم - المثالي . « لقد تنازلوا عن أنماهم - المثالي واستعاضوا عنه بثال جماعي ، يتجسد في شخص القائد ، كما هو الأمر في حالة الحب والعشق ؛ لهذا نرى أنه في استطاعتهم ، أن يتنازلوا مع بعضهم . إن جوهر الجماعة ، إذن ، يكمن في علاقة فريدة مزدوجة الاتجاه : إنها علاقة تربط الأعضاء بالقائد من جهة ، وترتبط الأعضاء بعضهم ببعض من جهة أخرى . ومن المؤكد أن الجمهور البشري لا يتوالى إلى جماعة إلا بواسطة هذه الرابطة المزدوجة الاتجاه . إن أهمية « علم نفس الجماعات » بالنسبة لعلم الاجتماع ، قد تجلت ، في ذلك الحين ، بصورة رئيسية ، في خطوات التقدم في علم مناهج البحث ، والتي أعلنت عنها في مقدمة كتابه : « لا يستطيع الباحث في الحياة النفسية للفرد البشري ، أن يغض النظر عن الفرد الآخر ، لهذا فإن علم نفس الفرد هو في ذات الوقت أيضاً ، علم نفس اجتماعي ، منذ البداية ... »

« ... يعالج علم النفس الاجتماعي ، إذن ، الفرد ( التأكيد من قبل المؤلف ) معتبراً إياه عضواً في عشيرة ، في شعب ... »

ففي نطاق علم النفس الاجتماعي ، وتحت تأثير هذه « القاعدة الأساسية » ، يدو و كأننا قد انتهى أمر تلك المفاهيم الصوفية الزائفة ، كمفهوم « روح الجماعات » وما يشبهها ، حيث تستخدم ، ببساطة كلية ، استعارات لغوية

كحقائق . ووفق هذه الطريقة تطور علم النفس الاجتماعي مبتعداً عن أفق التصوف ،  
كي يغدو علمًا .

تنزع في الوقت الحاضر ، إلى تأكيد وجهة النظر الديناميكية  
للدّوافع ، كما نؤكّد أيضًا التقدّم النظري الذي أوضناه في هذا البحث ،  
كما ذكرنا ، والذي لاقى مشكله النهائي لأول مرة في مؤلف «الأنّا والهو» ، لاسيما  
في إيجاد المعنى مجرد «الأنّا - الأعلى» .

في الواقع ، إن صياغة هذا المفهوم ، قد كونت جسراً يربط علم  
الاجتماع بعلم النفس التحليلي . وتكمّن المسحة الابداعية في تكوين معنى الأنّا -  
الأعلى في تبيّان أن التضاد القائم بين دوافع الذات والمحيط ، يستحيل إلى تناقض  
داخلي ، عندما يتشكّل في الجهاز النفسي وتحت تأثير العالم الخارجي الماح  
برادع : الأنّا - الأعلى .

فما كان قبلًا يطبع بطابع الخوف من العقاب ، يغدو ردعاً خلقياً .  
والصراع القائم بين الدافع والبنية يؤول إلى صراع نفسي بين دوافع الذات  
والأنّا - الأعلى . وبهذا أثبت فرويد اثباتاً قاطعاً ، أن الوجود يحدد الشعور ،  
وليس العكس ، مسبغاً على هذه القضية مضموناً واقعياً بحسبما .

ولا يسعنا في الواقع إنكار ، أن « الصيغة الاجتماعية العامة »  
( على حد تعبير عالم النفس الألماني بندكت Ruth Benedikt ) تحدّد  
إلى حد بعيد نمط عمل الأنّا - الأعلى ، ومضمون الوصايا والتواهي المنبثقة منه . وقد  
قدمت أبحاث سوسiology واثنولوجية مقارنة ، في السنين العشر الماضية براهين  
متواصلة ، داعمة القضية الفرويدية الجريئة . إن هذا الرأي ، حول نشوء الأنّا -  
الأعلى ، يفسّر أيضًا ظاهرة غريبة في عصرنا الحاضر ، جلبت صعوبات جمة

لعلماء الاجتماع ، وخاصة لزعماء الحركات العمالية : وهي أن العمال ، وحتى أولئك الذين يعون طبقتهم ، يلاحظون أن موقفهم في ظروف سياسية أو اقتصادية حرجة ، كالاضراب وال الحرب والثورة المضادة ، لا يتلاءم مع ما يتظره المرء منهم ، نظراً لاتجاههم السياسي الوعي ، مع أن ما يتضرر منهم ، يكون في الحقيقة يمكننا ، ويستحق المطالبة في تلك الحالة الواقعية .

إننا نعلم الآن أن مرجع الحيرة في هذه الظروف يعود إلى الصراع الداخلي بين الأنماط ، مع كامل أفكارها التقدمية الوعائية ، والأنا الأعلى الذي يدفع الشخصية دفعاً ، وبصورة لا شعورية ، كي تخضع للسلطة التقليدية .

إن أهل الاشتراكين النظريين ، الذين اعتقادوا وفقاً للمنظريات المادية التاريخية ، أن التغيرات التي تطرأ على عملية الانتاج ، ستقود لاحقاً تلقائياً إلى قيام الثورة ، وبالتالي أيضاً إلى تغيير البنية الفوقيّة الثقافية ، حسب المعنى الاشتراكي ، لم يتحقق كل التحقيق . والذنب يعود إلى أثر الأنماط - الأعلى العائق المؤخر .

ويأخذ كتاب فرويد « عنصر اللارضي في الحضارة »<sup>(١)</sup> مع كتابه الذي ظهر قبل هذا بثلاث سنوات « مستقبل وهم » مكانة فريدة في المؤلفات الفرويدية بكميتها . هنا نكاد نشعر بفرويد الانسان ، على نقیض مازاه في مؤلفاته السابقة ، حيث يبقى شخصه محتجاً - ربما باستثناء كتابه « مذكرات حول الحرب والموت » - واننا نسمع هنا صوت حكيم طاعن في السن ، يدلي بحكمته الصافي حول عالم تسوده روح فوضوية ، لذا يعم مؤلفاته هذه نغمة توحّي بالخاتمة ، فيها القساوة والجلد ، وفيها الأمى المولى أوهام ومثل

---

( Das Unbehagen in der Kultur ) ( ١ )

عصفت بها ريح الضياع ، وفيها الشك والتخطئ المتکهن حول مصير الإنسان الأوروبي وحضارته . وانه ينطلق من المصادر الثلاثة للألام البشرية : قوة الطبيعة الفائقة ، زوال الجسم البشري ، وعدم اكتمال البنية الاجتماعية . ويتطرق خاصة إلى السؤال عن علة « النبع » الثالث « للشقاء » ويتساءل ، ألا تعود هذه العلة ، في الدرجة القصوى ، إلى جزء « ذي طبيعة لاتغلب » ، إلى جملتنا النفسية ذاتها .

إن الحضارة ، أية حضارة كانت ، تقوم على الحد من اشباع الدوافع الفردية ، بفضل « التكوين الارتكاسي » و « تصعيد الدوافع » ولا سيما « التحلي عنها » . « إن هذه المسحة الحضارية ، التي تختيب أهل الدوافع الأصلية ، تسيطر على العلاقات الاجتماعية بكلام بحالاتها ؛ ونحن نعلم قام العلم ، سبب روح العداء المتأصل ، الذي يجب أن تكافحه جميع الحضارات » .  
إن روح العداء المتبادل يحدد بشكل مستمر حياة الجماعة . إن هذا العداء أولى ، أي معطى مباشرة ، بما أنه ولد دافع التحدي الطليق . من يجد لديه الشجاعة الكافية ، بعد خوضه تجارب الحياة وفهمه التاريخ البشري ، أن يعارض هذه الجملة : « الإنسان ذئب للإنسان ؟ » ( *Homo homini Lupus* ) .  
إن جزءاً من هذه التحديات يمكن إزالته ، عن طريق تشكيل قنوات وجماعات ، لأنه « من الممكن دائماً أن توقف عرى الحب في جماعة من الناس ، وقد يزداد هذا الحب باختزانت ، إذا ظل آخرون يعبرون عن عدائهم وتحديهم » .

وقد يتسرّب جزء آخر من التحدي ، إلى داخل الذات ، مع بحري تطور الفرد ، وهذا الأمر يساعد على بث روح القساوة في الأنـا - الأعلى ، وفق

عملية جدلية وضعها وعرفها فرويد نفسه . رغم هذا يبقى عامل العداوات أو التحدي ، عاملاً مزعجاً لانتشار السلام ، إزاء الحصم العنيد للحب العظيم (Eros) ، الذي بدوره يعمل أبداً ضده ، حينما يحاول العداون ، أن يصروا الأفراد ، في بوتقة واحدة ، تتسع مع الزمن .

هنا تعتمد الأفكار الفرويدية على تخيل بيولوجي ، عكس ما شاهدنا في مؤلفاته السابقة ، حيث اعتمد على مراقبة الواقع السيكولوجي . فهو لم يعد يعتبر التطور الحضاري كنتيجة تولد عن الجدلية القاتمة بين الإنسان والبيئة ، وإنما « كعملية خاصة تجري فوق سماء الإنسانية ، وتبين لنا الصراع الأبدى القائم بين الحب العظيم (Eros) والموت ، بين الحياة والفناء . فيلاحظ أن الحمية البيولوجية قد صيرته متشائماً . ومن المؤكد أن اضافة جملة جديدة ختم بها كتابه « عنصر اللارضي » ، الذي صدر منه طبعة ثانية ، قبل حريق مجلس الأمة باشهر قليلة ، ليس من دواعي الصدفة وحسب ، وهي « لكن من ذا الذي يستطيع أن يتبنّا بشيء عن النجاح أو التدهور ( في هذا الصراع )؟ »

إن الأثر الذي خلفه « اللارضي في الحضارة » في العلوم الاجتماعية ، لا يمكن وصفه بكلمات ، أفضل من تلك التي قالها هومان هيسه (Hesse) : « كما أحكمنا تكوين قضية إحكاماً متيناً ، كلما طالبت تلك القضية بنقيضها بشكل لا يقاوم . » وبكلمات أخرى : إن قيمة هذا الكتاب تكمن خاصة في النقد البناء ، الذي أحدثه لدى رجال السياسة وعلماء الاجتماع وبعض علماء التحليل النفسي .

وقد تعرض فرويد لنظريات المعارضة السياسية حينذاك ، لأننا نراه

يعتبر المثل الاستراكية وهم من الأوهام في كتابه « عنصر الارض في الحضارة » إلا أن فئة من علماء التحليل المحدثين رفضوا التغييرات التي طرأت على نظرية الدوافع في كتابه هذا ، لأن هذه التعديلات هي سبب « الميل التشاومية المتحفظة » التي نجدها فيه . وبالاتفاق مع العديد من علماء الاجتماع ، أجمعوا على الرأي القائل ، إن الميل العدواني في الإنسان لاتجنم ، بصورة حتمية ، عن دافع الموت الفطري أو دافع الفناء والإبادة ، بل اعتبروا بهذه الميل ارتكانات طبيعية على ضروب فن الحرمان ، في عهد الطفولة وفيما بعده ، لكن مبدئياً يمكن تجنب هذه الارتكانات ( Reaktionen ) .

إن ضروب الحرمان هذه ، تنشأ في السنين الأولى من عمر الطفل نتيجة للتدابير التربوية العديدة التي ت يريد أن تنظم وتروع أو تضغط ، فيما يخص وظائف الطفل الحيوية ، كالتجدد والنوم والأفراز وحب الحرارة ، الحاجة إلى التكلم ، الجنس ... - لاشك ان معظم هذه التدابير قاسية أو لازموم لها في مجتمعنا الحالي . إن شدة الميل العدواني تتعلق ، حسب رأيهم ، بنوع وشدة الحرمان ، وهذا ينطبق على الطفل كما ينطبق على المراهقين والكبار . إن درجة الحرمان ، لدى الطفل الصغير تتوقف إلى حد بعيد على النظام التربوي السائد في العائلة ، وتلعب الدراسة بالنسبة للتلميذ دوراً هاماً إلى جانب التربية المنزلية ، أما بالنسبة للمراهقين والكبار فيبرز أثر البنية الاجتماعية المباشر ، بروزاً أكثر وضوحاً ، وأما المقاييس التربوية ، المدرسية والعائلية ، فتؤثر على هؤلاء تأثيراً غير مباشر ، لكنه ليس أقل فعالية من أثر البنية الاجتماعية المباشر . وقد اجمع هؤلاء الباحثون على الرأي القائل ، إن مشاعر العجز ، وخوفه من سلطة الأهل ، وقلقه على فقدان عواطف الخيبة ، تحيل دون اتجاه التحدى أو العداون نحو خارج الذات . هذا

يساعد على حفظ التحدي في داخل الذات . ولأنني أنثر مشاعر الطفل الاباحية إزاء مربيه ، يعمل على دفع عجلة هذه الحادثة الجدلية ، التي تؤدي إلى تكون أنا - أعلى ، بزداد قساوة باستمرار .

وعلى نقيض ما ادعى فرويد ، يجزم هؤلاء ، أن تطور الحياة العقلية ليس تطوراً حتمياً بيولوجياً ، ولا تطوراً لا يمكن التملص من ربوته ، وتجنبه . فهم يؤكدون ، أن «إنسان» فرويد هو عبارة عن غوغاج بشري ، يظهر في زمن معين ومجتمع معين ، وهذا المجتمع المعين يتميز بأنه يلقي على عاتق أعضائه ضرباً مختلفة من عوامل الرد . فالإنسان الذي يثير الشفقة ، والذي يطالعنا في «مستقبل وهم» ، و «عنصر اللارضي» هو إنسان المدينة الغربية الحاضرة ، إنسان «مجتمع الحشد» ، هذا المجتمع الذي يشل الطفل والكبير بأنواع شتى حقيقة من الحرمان .

### التراث :

إن كتاب فرويد «عنصر اللارضي في الحضارة» هو في الواقع خاتمة المطاف ضمن سلسلة مؤلفاته ، في مضمار علم النفس الحضاري الخاص ؛ ذلك لأن مراسلته مع أينشتاين (Einstein) «لماذا الحرب؟» (1934) ومؤلفه «الرجل موسى» (1937 / ٣٩) لم تأت بشيء جديداً يذكر . لذا ننظر أن نوجه اهتمامنا بعد عام ١٩٣٠ شطر مؤلفات تلاميذ فرويد ، الذين استمروا في تطبيق طريقة التحليل النفسي ، إبان دراسة الظاهرات الاجتماعية ، وأضعين نصب أعينهم معلهم مثلاً .

قد تبع معظم هؤلاء خطوات المعلم بخلاص ، ولم ينحرف مبدئياً بأي شكل من الأشكال ، عن الطريقة التي نجحها فرويد . هناك مثلاً حاولات

روهaim ( Roheim ) التحليلية حول علم الشعوب وأصولها ، ودراسات فلوجل ( Flugel ) التحليلية الاجتماعية ، كتلك التي تبحث في المقاومة اللاشعورية ضد تحديد النسل ، وبحوث كلوفر ( glover ) في الحرب والصادمة . لكن إلى جانب هذا ، ظهر اتجاه جديد في الثلاثين الماضية ، تحرك في البدء ، في فسحة تفكيره البيكولوجي ، فوق اسس التحليل النفسي ، إلا انه رفض افتراضات فرويد الاجتماعية .

إن هذا الاتجاه اتخد موقفاً يعارض النزعة التشاورية الفرويدية، ويعارض الميل الذي اجتاز العديد من علماء التحليل النفسي ، الساعي إلى صبغ الحادثة الاجتماعية « بالصبغة البيكولوجية » المضة ، هذا يعني تعليها بصورة مستقلة عن البواعث الاجتماعية الواقعية المعطاة فعلاً ، والناتجة عن دوافع لاسعوية .

إن الوضاع الاجتماعية ، التي كانت سائدة في تلك الأونة ، دعت هؤلاء للتثبت بمثل هذه الآراء مافيه الكفاية . كان سلطان الرأي الثالث قد بسط نفوذه آنذاك في أوروبا الوسطى ، مر كز حركة التحليل النفسي العالمية . وقبل أن يلتفت الشر السياسي إليهم التفاة قاسية ، بفترة وجيزة ، وجيزة جداً ، استيقظ فيهم الشعور بضرورة وضع معارف علم نفس العميق في خدمة الحركة المضادة للفاشية . وهكذا أُنجز رجال من أمثال فينيخل Fenichel وفروم ( Fromm ) ورايش ( Reich ) ، وكذلك إلى حد ما لانداور Landauer ( ) تحت وطأة هذا الكفاح ، عدداً من المؤلفات المفيدة ، والقيمة جزئياً ، والتي تكشف أهمية التحليل النفسي ، من حيث هو نواة لبناء بيكولوجية مادية تاريخية في المستقبل ، وكان ذلك في السينين الأخيرة ، قبل تزوحهم عن الأراضي الألمانية .

أما من الناحية الاجتماعية ، فكان نشاط هوركهايمر ( Horkheimer ) وماركوزه ( Marcuse ) وجماعتها الفرنكفورتية ، ينصب في الاتجاه ذاته .  
يسطيع المرء تلخيص العلامة المشتركة الكامنة في دراسات هؤلاء .  
الباحثين على النحو التالي : إنهم يعتقدون أن البنية النفسية لانسان عادي معاصر ، مع ما يسكن فيها من « العلق الحضاري والارضي » ، إنما هي وليدة صراع جدي .  
لطاقة بيولوجية واجتماعية . ويتميز المجتمع الحالي بالتصنع والترشيد ( التنظيم العملي العلمي للإنتاج ) وتوزيع العمل من ناحية العمل التكنيكى الفنى ، وبالجمعيات البشرية ( إنشاء المدن ) ونزوح السكان من حيث الحركة السكانية ( ديموغرافياً ) ، وبينية الطبقات ، والصلات الابوبية الآخذة في الضعف ، وزمن المراهقة المتأخر كل التأخر ، ونزعه الفكري على الصعيد الاجتماعى . إن هذا المجتمع - مستعيناً بنظمته التربوية - لا يضغط على النزعة الجنسية لدى الطفل المتروع وحسب ، بل وأيضاً على ميله العدوانية المتبلورة ارتكاسياً ( reaktiv - aggressive ) المنبعثة من المجتمع ذاته . كذلك هو الأمر بالنسبة للكبار ، فالمجتمع يعمل على سلبهم كما لا يأس به من اشباع جنسى ملائم وسليم . لقد أوضح هذا فرويد ( ١٩٠٨ ) وأثنى كينزى ( Kinsey ) إحصائياً قبل مدة من الزمن .

هكذا يعمل على تربية جيل من الأفراد ، ضعيفة أنام ، يخشون الحرية ويخذعون من تحمل المسؤولية ، لا يثقون بأنفسهم ، يشعرون بالوحدة في أعقفهم ، ليتشوقون للعيش في ظل الاطمئنان ، والخضوع لسلطة الوالد ، بدلاً من تربية شخصيات قوية سليمة ، تتحمل عبء المسؤولية . إلا أن المجتمع يعرض لهؤلاء الأفراد شيئاً ما من خلل التكوينات الجماعية : كالآمة والعرق ، أو كذلك عصبة سرية أو النوادي . ويحصل المرء من جراء هذا التكوين

الاجتماعي ، عن طريق «النرجسية الجماعية» على صهام يحول طاقته الحيوية - الغريزية (الليبيدو)<sup>(١)</sup> ونزعته الاعتدائية المخصوصة . وكلما ازدادت شدة الضغط ، كلما كانت الامكانية اكبر في اختيار الفرد ذي الأنماض الضعيفة - مع ما يكمن فيه من استعداد لنقل الدعما غوجية - هذا الانضمام السهل ، بدلاً من اتباع طريق اكثر صعوبة من أجل اشاع صريح لدرافعه ورغابه .

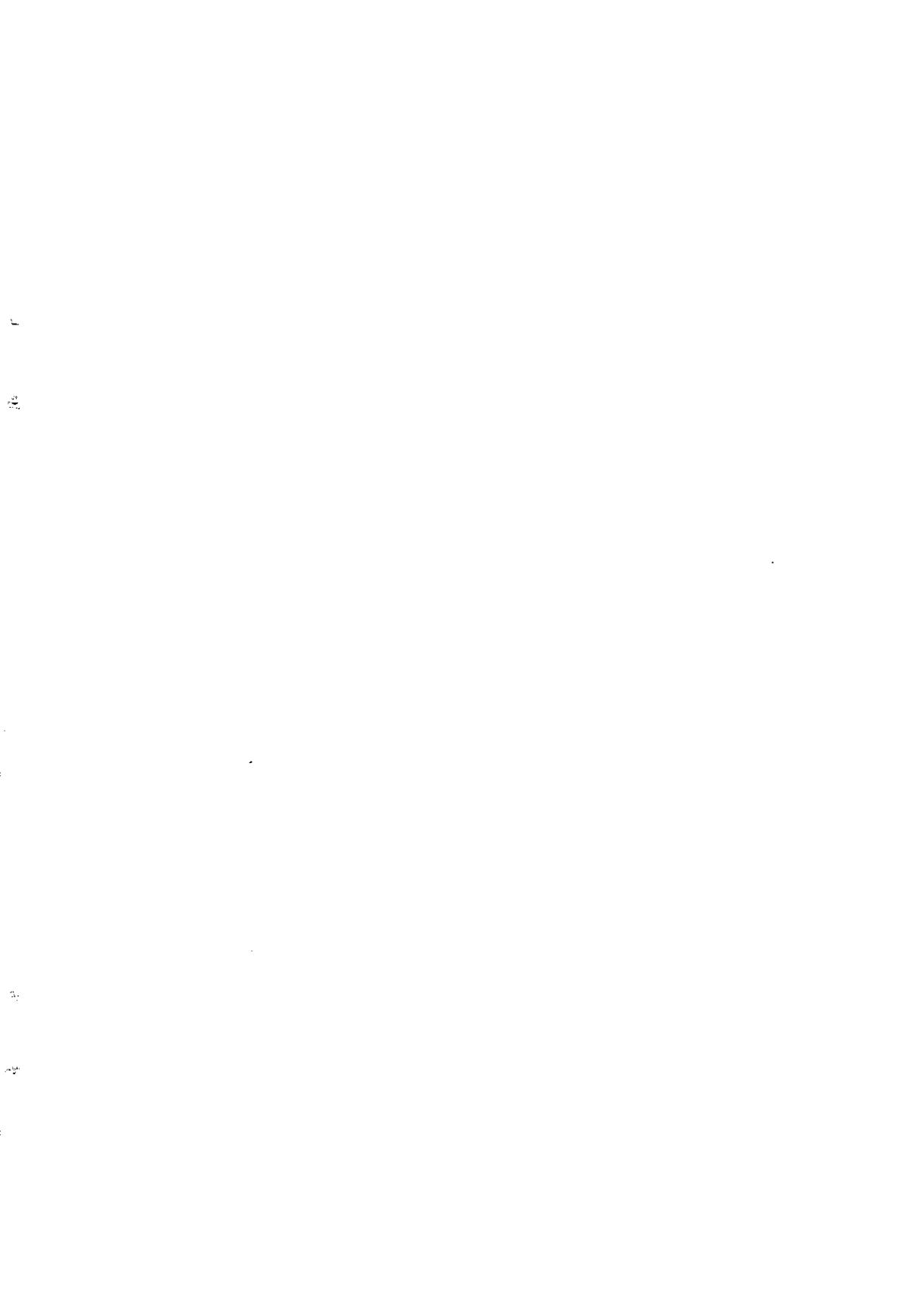
لهذا فان القلق الحضاري والارضي عن الثقاقة ، ليسا سوى ظاهرة من الظاهرات المرضية السائدة في مجتمعنا الحالي ، وعرض من اعراض تدهوره . ويتحقق علينا اعتبار هذا العرض كشرط مسبق من الشروط الاجتماعية المهمة ، التي تؤدي إلى هاوية الانحطاط الكلبي .

إن هذا التطور بأجمعه لا يثبت فقط عمق الجذور التي ضربتها اكتشافات فرويد في تربة العلوم الاجتماعية ، بل يثبت أيضاً ، أن هذين العلمين في الواقع ، ينبعان من صلب الحياة .

(١) Libido كلمة لاتينية تفيد معنى الشهوة ، استخدمها فرويد وقال عنها أنها طاقة حيوية ، شقيقة في جوهرها ، فيها تمثل غريزة الحياة ، والليبيدو لا يشمل لديه غير طاقة الغريزة الجنسية ليس الا . نجد العالم يونغ هذا ، وجعل هذا اللفظ يشمل «كل طاقة نفسية» حيوية ، الجنسية منها وغير الجنسية . (المترجم )



الله



## المعار

هو الشعب العظيم ، في إباءه ورضوخه ،  
في انتصاره وهزيمته ، في تلاجه وانقسامه ..  
هو الشعب العظيم ، مشرداً ، ثم عائداً ..

نصبوج فاخوري

( ١ )

غَضَبَ يَسِيلُ دَمًا ، وراء مقاطع الشعر الوليد  
كسلالسل الفولاد ، مشدوداً إلى عنق القصيدة

\* \* \*

يُضي هناك ، وراء خط النار ، في فرح الهرب  
والشعر ، جرح نازف ، من ككل قافية صبيب

\* \* \*

يشرى ، فأحباب الحياة ، وراء «يافا» يبعثون  
فلتنطفئ - ياهامة الإنسان - جحمة الجنون !

\* \* \*

من كل نَسْمٍ طلقةٌ ، ورَصَاةٌ من كل نَبْضَةٍ ،  
طوبى لفُرسانِ الضَّحْى ، بَزْغُوا ، وبَعْضُ الْيَلَى غَمْضَةٌ !

\* \* \*

من كل فَجٍّ مِيتٍ ، تَنَشَّالُ خَيْلٌ أو بَنَادقٍ .  
وَمِن الرَّمَالِ الظِّيْرُونِ عَاصِفَةٌ ، تَزَمْزَمٌ ، أَوْ بِارْقٍ .

\* \* \*

هَذِي خُطَاهُمْ ، تَقْرَعُ الْعَتَابَاتِ ، فَاخْسَأْ يَاحْدِيدَ .  
جَبَاهُمْ عَرَبٌ ، فَمَنْ شَرَفَ يَسِيلٌ ، وَمِنْ نَشِيدَ .

### ( ۳ )

الْعَارُ أُورَقَ ، فِي الدَّمِ الْمَسْؤُلِ ، أَفْنَانًا ، وَأَزْهَرَ .  
يَارِحْمَتَا لِمَجْدِ ، لِلإِنْسَانِ ، مِنْ صَرْحٍ مُهْدَمَ .

\* \* \*

يَارِحْمَتَا لِبَرَاءَةِ الْإِنْسَانِ ، جُرْدٌ مِنْ سَلاَحِهِ .  
مِنْ فَكْرَهِ الْخَلَاقِ ، مِنْ عَيْنِيهِ جُرْدٌ ، مِنْ صَيَاحِهِ .

\* \* \*

مَا فِي مَرَابِعِهِ سُوَى دَمِهِ ، تَساقِطَهُ الرَّمَالِ .  
وَالذَّكَرِيَّاتُ السُّودُ ، تَسْرُخُ فِي مِيَادِينِ الْقَتَالِ .

\* \* \*

يَا وَيْحَ لِكَفِ المُقْرَّحةَ ، الشَّقِيقَةَ ، كَالْزَمَانَ

نسرٌ على ذُرْق الذُّرْى ، غشّيته غربانٌ الهوان

\* \* \*

أَيُعْمَلُ الزيْفُ المشوَّهُ ، بِحَمْدَهُ ، فَوْقَ الطَّلَولِ ؟  
وَتَعْضُ أغْلَالُ الهوانِ ، عَلَى الصَّنَادِيدِ الْفَحْولِ ؟

\* \* \*

وَعَلَى أَزَاهِيرِ الصَّبَاحِ ، وَفَوْقَ أَحَدَاقِ الصَّفَارِ ،  
يَجْرِي الْجَنُونُ خَيْولَهُ ، سُودًا ، فَيَنْطَفِئُ النَّهَارُ

- ٣ -

بِحَمْدِهِ ، تَقَادَ فَهُ الرَّيَاحُ ، تَصْكِ حَبَّهَتَهُ الرَّيَاحُ !  
عَنْ كُلِّ أَفْسَقٍ بَاذْنَى ، يَنْحُطُ ، مَخْضُوبٌ الْجَنَاحُ

\* \* \*

أَيَّهُوْلُ بِطْنًا فَارِغاً ، فِي عِيدٍ قَوَادِي زَمَانِهِ ؟  
وَيَدٌ زَنْدًا جَانِعًا ، مَتْسُولًا ، فِي عَنْفَوَانِهِ ؟

\* \* \*

لَا .. لَنْ يَمْدَدَ إِلَى موَانِدِ قاتِلِيهِ السَّاعِدَيْنِ  
فَلِيَطْعَمَ الْأَحْقَادَ ، فَالْأَحْقَادُ أَمَلًا لِيَدِينِ !

\* \* \*

الذلُّ ، لَمْ يَنْقُشْ عَلَى أَعْقَابِهِ ، نُدَبِ الظُّنُونُ  
وَالحرُّ أَغْرِبُ ما يَكُونُ ؛ وَلَيْسَ مِنْ عَرَبٍ خَضُوعٍ

\* \* \*

كِ حاطَهُ ، من عاهرين ، وسامه من قاتلين  
ماسوّدوا - إذ ساوموه - بعهودهم ، وضَحَّ الجبين

\* \* \*

أُمُ التَّسْوِيلِ عاقرٌ

ومَضَتْ بِهِ ، أُمُّ وَلُودٍ :

«أَدْجَحُ شَرَارَكَ ، وَانْفَضَّ

في جبهةِ الليلِ الحَقُودِ»

- ٤ -

أُمَاهٌ ؛ طَوَّحتُ الْخَيُولَ السُّودَ ، بِالْأَرْضِ الصَّبِيَّةِ  
فَقَاتَ عَيْنَ صغارها الْخَضْرَاءُ ، وَالْمُقْلَ الذَّكِيرَةِ

\* \* \*

وَانْشَقَّ عَنْ أَنْقِ ، وَرَاءَ الْبَحْرِ ، آلَهَةُ السَّعِيرِ  
سَحَبَتْ عَلَى الْأَصْبَاحِ ، مَوْجًا مِنْ دُخَانٍ مُسْتَطِيرٍ

\* \* \*

وَكَانَ شَقْقَ صَوَاعِقُ الأَبْدِ السَّحِيقِ الْكَائِنَاتِ  
شَقَّتْ قَذَافَهُ الثَّقَالُ ، فَوَادَهَا الدَّامِيُّ ، فَمَاتَ

\* \* \*

وَانْسَلَّ ضَلَعٌ مِنْهُ ، مَعْتُوَهُ ، وَسَحَّ الرَّعْبُ سَحِّا  
تَلْتَفَّ مِنْ حَوْلِيهِ ، أَجْنَحَةُ الْأَظْلَى ، جَنْحَانًا فِي جَنْحَانِهِ

\* \* \*

يَنْتَدِحُ ، فِي النَّسَاتِ ، أَسْرَابًا ، تَعْوِيدُ فِي الْجِوَاء  
وَتَصْبِحُ مِنْ شَرِيكَهَا الْمِعْطَاءَ ، يَتَبَوَّعُ الْعَطَاءَ

\* \* \*

القول : «مانـت» قصة بـشـراء ، مـعـنـها المـطارـق  
مـنـ قـبـةـ الـمعـارـ ، تـفـيـقـ الـمـفـارـبـ وـالـمـشـارـقـ اـ

\* \* \*

لـكـأـنـ عـصـرـ الـعـقـلـ ، عـصـرـ الـنـورـ : قـهـارـ الـجـنـونـ  
مـتـمـرـدـ ، يـطـأـ الـمـدـىـ ، يـلـطـىـ الـمـطـارـقـ ، وـالـعـيـونـ

\* \* \*

وـمـنـ الـجـرـاحـ ، تـنـفـخـ الـأـنـسـانـ ، مـنـ غـرـقـ الـجـرـاحـ  
وـتـفـسـحتـ حـدـقـ الـصـفـارـ الـخـضـرـ ، تـقـطـيـرـ فـيـ الـبـرـ طـاحـ

\* \* \*

لـاـ بـدـ مـنـ يـافـاـ .. فـكـ هـلـاـتـ سـنـابـلـهـاـ يـادـيهـ  
كـمـ قـدـ مـنـ غـابـ الـزـنـودـ السـمـوـ ، سـمـرـةـ سـاعـديـهـ

\* \* \*

كـمـ أـنـبـتـ جـنـبـاتـ هـذـاـ الـكـوـكـبـ الدـامـيـ مـعـاصـمـ  
مـرـتـ عـلـىـ الـقـارـاتـ لـمـسـتـهـاـ ، نـاسـمـ أوـ حـائـمـ

- ٥ -

الـحـقـدـ أـورـقـ ، فـيـ الدـمـ الـأـنـسـانـ ، فـرـسـانـاـ ، وـأـزـهـرـ  
لـكـأـنـ آـلـافـ الـعـصـورـ مـعـاـ ، تـشـقـ الـدـوـبـ ، أـحـرـ

\* \* \*

وَكَانَ مِنْ حَجَرِ الْجَبَالِ ، تَشَبَّهَ نَيْرَانُ الْمَشَاعِلِ  
فَمُقَاتَلٌ ، يَهُوِي هُوَيَ الشَّهَبَ ، يَحْفَزُهُ مَنْقَاتِلٌ

\* \* \*

وَكَانَ مَلَحَّمَةُ ، وَرَاءَ الدَّهْرِ ، يَعْثَرُهَا الْوَعِيدُ  
وَكَانَ أَشْلَاءُ ، مَجْنَحَةٌ تَصْفَقُ مِنْ بَعْدِهِ

\* \* \*

النَّارُ تَلْهَبُ كُلَّ مَنْ مَاتُوا ، فَيَخْتَلِجُ الرَّمَادُ  
وَتَرَدُّ تَبْغُنَ الْقَلْبُ ، فِي شَرِيَانٍ رَعْدِيٍّ جَاهَدَ

\* \* \*

يَا أَيُّهَا اللَّيلُ الطَّوِيلُ .. تَنْحَى عَنِ الْمُسَعِ طَوَالُ  
فِنِ الستَّينِ الْغَيْرِ ، يَوْمَيْ مَطْرَقٌ فِي السَّهْلِ ، لَامِعٌ

\* \* \*

الصَّبَحُ يَنْسَاحُ اُنْسِاحًا ، مِنْ مَطَالِعِهِ ، وَيَقْدِحُ  
وَتَصْبِحُ ، مِنْ حَوْلِيهِ ، حَنْجَزَةُ الْمَطَارِقِ ، وَهِيَ صَدَّحٌ

\* \* \*

هِيَ ضَرْبَةٌ ، لَمْ يَبْقَ إِلَّا هَا ، وَتَنْدَقُ الْخَيْولُ  
وَتَدْكُ أَسْوَارَ الْجَنُونِ ، حَوَافُّ عَرَبٍ فَحُولٍ

\* \* \*

الْمَجْدُ لِلْإِنْسَانِ ، وَالْفَرَحُ الْطَّلِيقُ ، وَالْطَّفُولَةُ  
الْمَجْدُ لِلْمَهَارِ ، أَنِّي شَقَّ مَلَحَّمَةَ الرَّجُولَةِ

# بـسـاتـيـنـ حـكـاـيـاـ الـمـدـبـرـة

محمد أحمد العزب

- القاهرة -

راكض في الريح ..  
لاؤتُوي على شيء ..  
أغنى للمساء  
أنجني ..  
أشرب من تَبَعِ خرافِي ..  
وأمضِي للوراء  
أحتسي بالشمس من ظل النهار  
وأغاوي كلَّ حيتان المحيطات ..  
وأغفو في القرار  
حُكَماء الهند أعطونِي طقوساً للزهاد  
فقراءُ الصين أعطُونِي سيفاً للجهاد  
جنَّ بي ليلٌ على سهلِ أثينا ..

فتداعي الشعرا ..  
وامتطوا كل "الجیاد"  
وأغاروا رحلي شمساً هنــلاةً على هــر الرمــاد  
وتخيمــت هــنــهــات على الصــحــراء ..  
أــســاف الرــمال  
ولــلــلــدــى الصــامــت تــنــيــن خــرــافــي يــقــيــء الصــمــت في لــلــمــلــال  
مرــءــ بــيــ دــهــر ..  
أــنــانــي بــعــدــ حــاصــدــ تــرــ بــدــوــي  
مســحــ الــكــفــيــنــ في وــجــهــي ..  
نهــانــي عن عــبــورــ الجــســر ..  
أــعــطــانــي حــجــابــا ..  
قال يــنــصــ اــفــتــارــ المــمــكــرــ الدــفــاقــ من صــدــرــ الخــالــلــ  
يــابــســاتــينــ الطــكــلــيــاــ المــجــدــة ..  
يــاحــصــادــ الرــحــلــةــ التــعــبــيــ وــرــاءــ الطــبــزــ وــالــمــكــمــةــ وــالــوــحــيــ النــبــيــ.  
يــاعــيــونــاــ فــيــ لــانــشــبــعــ إــلــاــ باــقــتــحــامــ الأــزــلــيــ  
حــكــماءــ الــهــنــدــ صــيــادــوــ ذــبــابــ  
فــقــرــاءــ الصــينــ شــحــاذــوــ اــغــرــابــ  
أــغــنــيــاءــ الــبــدــنــوــ حــشــاشــوــنــ يــحــتــابــوــنــ صــحــراءــ الضــبابــ  
وــأــلــوــفــ الشــعــراء ..  
في أــثــيــنا ..  
حــفــثــةــ من لــاعــيــ النــار .. وــفــرــســانــ العــذــابــ

يابساتين الحكایا الجدبۃ ..  
 ياضفافاً لاتراها الشمّسٌ إلّا في الشتاءَ  
 معطفیٍ فيه انزاميون غیری ..  
 شعراء ..  
 شعراء ..  
 يجمعون الحنطة السوداء من كلّ الحقول ..  
 ويعيشون خفافاً فقراءً  
 آه من عليك أن عليك تغيير الفصولْ ..  
 آه من يقدر أن يُرجمع عهْدَ الشهداءَ ..  
 فالجذورُ انفصلتْ عن طينها ..  
 وتهُرّتْ للهواء !!!

\* \* \*

رحلتي كانت ليُخْبِرُ الذات ..  
 للنبع الذي ينبع هي .. ويهاجر ..  
 ولو جه الشعور كانت رحلتي عبر المخاطر ..  
 فاحْرِزْ مو اكلَ الوصايا الجامدة ..  
 وأهيلوا فوقها العشبَ على أول طوفانِ مُسَافِر ..  
 وأضيئوا الشمع الطوفان يأتي من جديد  
 لم أَقُلْ مِنْ أَئِنْ ؟؟  
 لكنني مع الشعور الذي يأتي على أول طوفانِ مُسَافِر !!

## الدخول في القنوات المغلقة

محمد عمران

« ١ »

ترايُوجهُكُالمائِيُّ ، أذروه على شفتي ، أفتتُ فيه ذراتي ،  
وأسكن في تفتح نبضهِ ؛ أبني غدي المسروقَ ،  
يا وجهاً -أهاجرُ فيهِ ،  
يا أرضاً بلا ويشِ ، على عيني أحملُها ،  
وتقرني ،  
وتفقاً عيني الزرقاء ؟  
أرميهَا ، وأسقط فوقها ،  
( من كسر الثاني ؟ ) ،  
ألمعها ، تلهمني ، شظاياها التقت ، ذراتنا اعتنقت معاً ،

من قال : نحن اثنان ؟  
وجهك لا يُبَسْ و وجهي !

\* \* \*

« ٣ »

أخرج من عينيكِ ، وجهي هابطٌ ، أدخل في يديكِ  
مفترباً في جزر الأصابع الصفراء ،  
أي ساحرٍ يحيلني عوداً ، أو حجراً ، أو كلمة صفراء في كتابك العتيقِ ،  
أي ماء يطفئني ، يُعيدي رماداً في ليلك الغريقِ ،  
أي لغةٍ بليدة .  
أدفن فيها غضبة القصيدة ؟ !

\* \* \*

أخرج من عينيكِ ، من يديكِ ، من غرامك العتيقِ  
أشهي في سلام النسيانِ ،  
كلما صعدت سلماً ، قرأت لوحًا باسمك الكبيرِ ،  
آية في سورة الحبِ ،  
قرأت نعوة الظلام والهزيمة ،  
انكفاءً ، عدت أبداً الطريقَ ،  
عدت عاشقاً، يداك مرفأي ، كوكباً ينوس في مدار شمسك الحزينة .  
... وكلما دخلت في عينيكِ ، في يديكِ ، انطفأ التشوّق العجيبُ ،  
عدت وملأً منهزمًا ،  
كتاباً ممزقاً ،

عاد في صحواء . عدت بيتاً للوَجْعِ المُهْجُورِ ؟  
 للحزن الذي يحييء آخر المساء جائعاً ،  
 كهفاً لكل خوفك الجريءِ ،  
 للدموع تشرب الزوابيا ،  
 والسقف والجدر ان منها ، يشرب القاع ، السرير المترني في هجمة السكينة  
 وصرت لا أعرف هل أكروه ؟ هل أحبه ؟ هل يداكِ مرفأيَ ؟  
 غرقي ؟ طريقي ؟ أم جيلي الوعرُ ؟ سقوطي أم سُلْمِي ؟  
 عيناكِ منتهاي أم بدايتي ؟  
 ظلامي أم شمسيَّ الخضراءِ ؟  
 مشنقتي أم بيتيَّ المفتوحُ ؟ لا أعرفُ هل أعيشُ أم أموتُ فيها ؟  
 وصرتُ  
 أخاف من بلاهة الضياء في عينيكِ ،  
 من توقدُّ الظلامِ . خوفي يحملني إليها ،  
 أدخل في هشاشة اليقين فيها ، أدخل في السوادِ ؛  
 ها عيناكِ ناقفةٌ أناخها الموتُ ، أصبح : استيقظي وقومي !  
 ولا تقومُ . لم تعد لها قوامٌ . أصبح : لاتقومي !

« ۳ »

أمشي ،  
 يداكِ جسدٌ منعجنٌ بالهر وانحطاطيةٌ  
 يداكِ لحمٌ طفلةٌ بريئةٌ  
 أحفر في ترابهِ ، أغوص تحت صخرةِ العبادةِ

هناك حيث غبطة الولادة  
نار تضم العهر والبراءة  
في موقدي ، العربي والعبادة !

\* \* \*

أمشي ،  
أدب إليك يا جسداً تظہرہ الخطيئة . يا كتاباً  
محى الطفولة وجه أحرفة ،  
أدب إليك . أقرأ بالأظافر كل حرف مات

( حي ،  
يعيدك لي . يجددني . كاني  
ولدت على شفاهك . أو كاني  
بعثتك في شفاهي . آه ، لولا  
يُقال ، دخلتَك . انعجنت حروفي  
بك . استقطرت شهوتك . اتحدنا )

أمشي ،  
أدب إليك في قنوات لحمِ جف ،  
اكتشف التكلاش ،  
سدتِ القنوات ، أبقى فيك . لامنجي . اختنقنا  
لأسقف يفتح مقلتيه لنا ، ولا جدران ،  
أرعى السقف . أرعى جبهة الجدران . لامنجي . اختنقنا

قنواتك الصماء . أبقى فيك . ترعاي وأرعاك . انطفائي فيك ،  
 موتك في . تُشعلي ، وأبعثك . احترقنا  
 معاً ،  
 هذا رمادك في دمي زهر تفتح ؟  
 ها رمادي فيك أغنية ؟ أضئني ،  
 صرت صوتك . صرت نارك . صرت أنت ؟  
 أملأ دمي جمراً ،  
 أضئني ، أو أضيئك ؛  
 أنت معجزي ...

« ٤ »

وتضييعيني ، أضيعك . أشتَّ على كل نبْتةِ ريح ثدييك ،  
 أرى شعرك المنف مرميًّا على كل غيمة ،  
 صوتك الخزوق في كل نسمة ،  
 ألحق النبتة ، والغيمة العصبة ، والنسمة ،  
 أمشي ،  
 ألمِّم العبق الهاوب ،  
 والشعر ،  
 أنسج الصوت ،  
 ها أنت تعودين في يدي ،  
 لن تضييعي ...

# جراح من الخندق الأول

أصدقائي الشعراء ... مرحبا .. نحن ندعوك الى مشوار — بعد اختناق القمر —  
في سفوح الجولان ...

فأين خضور

تكريس

وطني يقلّدني نهارَه ،  
يا خيبةَ الزِّمن المكائس في طويقي ،  
لا تبكي عصبي ... مصيرِ دمي حجارَه ،  
وأنا أغاوي « فيزياء » الطيان ، تتهربُ في العبارة :  
تهربُ عَيْنَ في ، تنطّقْ من عروقِ  
ونغيب في الجدران ، تهدهها ، تفكِّ أُسَارَ موتى الظلّ ، تتحتها -  
حضورَ الريح ، وهجَ النَّار ، عزَّ الفتح ، بازَهارَ التَّشْفِي ..  
يا طحلبَ الظُّمَاءِ المكوَّمِ في المضيقِ

رمد وراء النبض . قافلةُ الضفني ساحتٌ ، وجائزَت الياسَ  
ليدرك الشعبُ انتصارَ ..

يا خنجر الشمسِ الموله بالطريقِ  
وطني يقلّدني البشاره ..

### يوميات مقاتل

- ١ -

شالَ قبلَ الفجو جئحةَ .  
هاجرأ نافورةَ الذعر ، الجفافِ  
يسلّى ، بنشيج العاشق المفجوع ، جو حمه :  
مورقاً شو كاً ودفل ،  
غامزاً خضرَ الصفا ..

- ٢ -

وطني يا بُرقةَ النفي المدمى  
طايرأ أفالك عبرَ الغيم ، رعافَ الأظافر ..  
عندما جئتك طفلاً ، يستبيّني بورجُ النعمة ، أبكى .  
زئبيِّ الجسم ، لا أقوى على النطق ، سرابيِّ الملامح ..  
وطني ، رُدَّ إلى اللونِ رملياً ، وطيرني إلى الجنةِ نسراً حاقداً  
المقاوم ، جارح ..

وطني يا جمدة التوبة ، آتيكَ من العتم شرارة :

« يعرف النائه سفحـه .. »

زوعوني في الثرى المطلول شوفاناً ، وهروءوني بيادر .  
وصعوني جوشناً لفتح ، شدّوني على الخصر خناجـو  
صيروا قلي كمائ ، علقوني رقماً ، رمزـاً ، اشارـة ،  
موهـوا لون عيونـي .

عرـشـوا كـفـي صـبـارـاً ، وغـابـوا :  
تـسـغاً في الأـفـقـ ليـلـيـ المسـيرـةـ .  
صرـتـ أـدعـىـ بـعـدـ ما كـثـرـتـ لـ القـتلـ رـصـاصـةـ ،

تنـزـىـ شـهـوةـ لـاجـوتـ ، لـاتـرـدـ ، تـنـهـلـ بشـائـرـ .  
مـوـةـ رـاعـيـةـ المـضـبـبةـ رـاحـتـ تـنـفـتـىـ :  
« رـانـعـ أـنـ يـولـدـ الـأـنـسـانـ أـسـوـدـ ،  
رـانـعـ أـنـ يـصـبـحـ الـأـشـقـرـ أـسـوـدـ :  
فـاحـمـ الـوـشـ ، جـحـيـمـ السـرـيرـةـ ..

يا عـصـافـيرـ السـفـوحـ الـجـردـ ، قـولـوا لـجـبـيـ :  
أـسـبـيلـ الدـمـعـ ، وـلـوـحـ بـالـمـنـادـيلـ الـخـصـيـةـ

إِنِّي أَحْيَا أَسْيَرَة

كَيْفَ حَالُ الشَّوْقِ بَعْدِي؟!

كَيْفَ حَالُ النَّاسِ، وَالْأَرْضِ سَلِيمَةٌ؟!

- ٤ -

وَطْنِي يَا وَقْفَةَ الْعَزَّ، أَعْرِنِي صَهْوَةَ الْبَرْقِ، وَكَحْمَلُ مَقْلَتِي  
بِالْيَتْمَمِ، وَامْلَأُهَا، بِجَاعَةٍ ..

عَلَّمْتُنِي فِي رَهَجِ الْقَارِئِ الْبَاهِيِّ، أَغْنَى  
سَاحِقًا غَنْجَ الدَّلَالِ الرَّخْوِ، فِي عُمْرِ الرَّضَاةِ ..  
أَصْدَقَانِي، شُعْرَاءَ الشَّامِ، فِي لَيلِ الْوَدَاعَةِ ،  
عَبَّشُوا أَقْلَامَكُمْ، بِالْخَمْرِ، بِالْمَاءِ، وَيَبْعُدُوا «وَطَنِيَّةَ» .  
وَنَقَاضُوا ثَمَنَ الْحُرْفِ مَوَابِيَا ،  
قَبْلَكُمْ، كُنْتُ زَمَانًا، أَنْهَكُ السَّمَّارِ بِالْخَمْرِ، أَعْيَ قَوْبِ  
اللَّيلِ حَكَايَا ..

آهِ، يَا جَيْلَ الْمَرَايَا .. !!

قَبْلَكُمْ، كُنْتُ أَنْاجِي مِنْ كُنْوَى الْحَانَاتِ مَجْدَ الْوَطَنِيَّةِ  
قَبْلَكُمْ .. وَأَخْجَلَةَ الصَّوَانِ فِي دَرْبِ الْفَصَحَايَا ..

- ٥ -

يَا صَبَايَا الشَّامِ، يَا كُلَّ اِنْسُعَاطَفِ فِي وَصِيفِ الصَّالِحِيَّةِ  
يَا صَبَايَا ..

من تُؤْمِنْكُنْ تُحِيِّي نَخْوَةَ الْقَتْلِ ، وَيَدْلَاجُ الْعَشِيَّةَ .. ؟ !  
 حِينَ نَنْسِي النَّوْمَ ، لَا نُغْرِي بِضُوءِ الْقَمَرِ  
 وَارْتِعَاشَاتِ الْلَّيَالِي الْمُهْرَبَةِ بَعْدَ الْمَحَدَّدِ  
 وَالْطَّقُوسِ الْوَثِيقَةِ !! ..  
 يَوْمَ لَا يَنْهَا رُسُورُ الْعَالَمِ الْأَسْيَانِ فِي رَهْزِ السَّرِيرِ النَّاعِمِ  
 الْفَهَافِ - وَالْهَمْسِ الْمَلَوَّنِ ..  
 يَوْمَ لَا تَدْرُونَ بِالْأَطْفَالِ فِي الْجَوْلَانِ ، فِي زَحْفِ الْمُنْيَّةِ ..

### إِلَى رَاعِيَةِ

«مَرَةً تَجَاوزُ قَطْبِيعَ مِنَ الْمَاعِزِ خَطْوَقَ اطْلَاقِ النَّارِ، فَحَاوَلَتْ رَاعِيَةُ الصَّغِيرَةِ أَنْ  
 تَرْدَهُ ، وَلَكِنَّهَا أَخْفَقَتْ ، فَكَانَ أَنْفَجَرَ لَهُ فَقْتُلَ قَسْمًا مِنْهُ ، فَذَعَرَ الْقَطْبِيعُ ، وَسَاحَ  
 فِي الْأَرْضِ الْمُخْلَلَةِ ، أَرْضَهُ .. سَاحَ وَلَمْ يَرْجِعْ ..»

لَا تَرْدَّيِ الْمَاعِزَ الْمَهِيَانَ ، خَلِيَّهُ عَلَى الْأَسْلَاكِ يَشْغُو ،  
 يَتَخْطَّى وَطَنَ الْمُطْهَفِ وَيَرْحُلُ  
 مِثْلَنَا يَهُوَى ، وَيُقْتَلُ ..  
 دُوَّجِيهِ لَحْظَةَ الذِّبْحِ الْمَنْدَى فِي حَنَابِي الْمُحْفَرِ  
 عَلَمَمِيهِ لِغَةَ الرَّفْضِ ، وَتَفْتَسِحَ الْبَرَاحُ  
 أَقْسَعِيهِ - كُلَّمَا جَاءَ - بَضْعَ الْحَسَجَرِ  
 آهَ ، يَا حَنَاءَ وَجْهِ الْحَسَجَرِ .. !! ..  
 أَسْمَعَهُ أَغْنِيَاتِ الْحَاصِدِينَ السَّمَرِ بَيْنَ الشَّرَوْبِ  
 عَبْرَ وَهْجِ الْنَّيْزِكِ الْمَدَاحِ ، لَا ضُوءَ السَّرَاجِ

واتر كيه يتبعى مربع المفسرة منذ الصغر  
 .. علئنا نهداً مثله !!  
 كلّنا يحمل قهر النفي في الأضلاع تبته .  
 نتشظّى في رسيس الليل لقماً ورصاص .  
 نتعوّى ،  
 ننحني جسراً خلاص .. .

مجموعة قصص

الكتاب الحجازي

محمد ديب



ترجمة: جورج سالم

لوحات تصبغ بعضها مرارة الواقع ، وتبضم في بعضها الآخر  
 بطولات شعب عرف كيف يكافح

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة ١٥ ق.س.

# ياحبّنا المغلوط

مسرة شاكر

ياأرض ، ياوجعاً تتنَّ له الضلوع  
ياحبّنا المغلوط تجرحه الدموع  
ياغوبي . في كل بيت أبتووا حزناً مورِّع  
وتلاؤموا ، واستقحل الداء الخطير  
كشفو النقابـ وأسدلوا ، ذروا الرماد  
القوا بنا في كل وادٍ  
حملوا الرسالة . أفعموا الدنيا عطاء  
بسطاء نحن وطيبون وأغياءَ

\* \* \*

نارٌ تندَّ لسانها خلفي ، وفي وجهي السموم  
وألوب من ظمآن : ولاغيث ، ولاظل ، ولارق يا تحوم  
ياما حكت عيناك لي أشياء يخبطها الكلام

ياما وبضت بجانبي كالنمر عضته السلسل شد فكسيه الجام  
أبكينك ياغري الجريج  
أين المخالب والنوب ، فلست ترعب إذ تصيح ؟؟  
قلبي يحرو حه الحنين  
والصمت ، والشوق العينيد ، وسوئنا القلق الدفين  
فهي ؟ متى تتفجر الأعماق ياري وتنفطر المواجز والسود  
ومتي سينفلت التمرد والعذاب بلا حدود ؟؟  
السوق يذبحني . يسيح مع المدى  
السوق يوجعني . وتوجعني ارتعاشات الندا  
أظل أنتظر الفصول ؟؟  
تضي الفصول  
والنهار تختفه الرواسب واندفاعات السيل  
والدرب تفرقها الوحوش  
والي الناس في كل اتجاه  
يمكون عن أسطورة النهر الإله  
ويقدمون له الصحايا والندور  
لكننا في الأرض تختنق البذور  
والموسم الغالي يضيع . موعد الأمطار تشربه الرمال  
وتغوت أقدمة الرجال  
ويحال الناس المرارة والصيقع  
يا خسيدة الأحلام يا وطن الريح

\* \* \*

السوق يوجعني ، وأحلم باللقاء  
ياحبنا المغلول ، يجور حني النساء  
وحدني أكابر هفتى ، والليل يختبب المراوة وامتدادات الضياع  
فتصدئي عنك الشكوك يا أغاني من صراغ

\* \* \*

في وجهك القاسي روى شعب ترس بالعذاب  
شعب ب رغم الصمت والحرمان نودي ، فاستجاب  
ياما حكت عيناك لي ، إصرار شعب لن يضيع  
يهوى الصخور والراحات ، يحب أشواك البراري يركب الليل المارع  
آمنت بالحب الذي مثل العواصف كان في صدر يريح  
مازلت أملك أن أعيش  
ففقد وجدتاك من جديد  
تعطي صبوراً طيباً ، أو تنشئي صلداً عنيداً  
وضحمت فوق الجراح كفي ، أكتم الوشم الجديد

# الفصل

## الزراب

د. حسام الخطيب

حين فتحت عينيهما واجالت النظر فيها  
حوها ، لم تستطع ان تدرك شيئاً بادىء ذي بدء ،  
 الا ان حواسها اخذت تستيقظ تدربيها - كأنها  
 كانت في سكرة طويلة - وتنقل اليها انطباعات عن  
 المكان غير مفهومة تماماً ، كانت اذنها مسترحة  
 تماماً ولم تنقل اليها صدى ايّة نائمة ، وكان انفها في  
 حالة انتعاش تتطور لحظة اثر لحظة وهو يتتشق  
 نسبياً فجويأا مبطنا ببرطوبة لذيدته ومعطرها بشذى  
 خفيف مهمهم ، وكانت عينها النشط الحواس ، اذ  
 ترتب عليها من دون الحواس الاخرى - كالعادة -  
 ان تخسم الموقف وان تعطي الحكم النهائي في  
 تحديد المكان والزمان اللذين كانوا موضع التساؤل .

وسيئا فشيئا تعرفت العين الى خيوط مضيئة تخترق نسيج ظلة غير كثيفة ، وبمساعدة هذه الخيوط الضوئية كانت العين تستدير برشاقة لتبين جدرانا صخرية تضغط على المكان الضيق باستثناء فوهة غير صغيرة عرفت منها أن المكان ليس الا كهفا طبيعيا في بقعة غير مألوفة .

لكن كيف وصلت الى هنا ومتى ؟ بل من تكون ؟

وماذ تفعل في هذا المكان ؟ وفجأة بعثت الاشياء حية في ذاكرتها ، مخلطة ومتداخلة مع فجوات كثيرة تتخللها واسئة متزاحمة ولكنها غير مملحة . سألت نفسها اولا هل هي حية او ميتة ؟ وكان في وهمها منذ ان هبت عليها الفحقة الاولى من الادراك انها في عالم الاموات . حركت عينيها فتحررت ، حركت يعناتها فتحررت ، حركت يسراها فتحررت ، اذن هي حية . وابعثت من داخلها نفحة سرور عابرة ومحصرة ، تشجعت على اثرها وحاولت تحريك ارجليها ، فتحررت ، ولكن بثقل شديد . وضمن مدى محدود جدا . اذن هي حية ، ولكنها غير متمكنة من قواها ، ولا بد ان تكون جريحة . ولم تحتاج الى وقت طويل حتى ثمنت ان الجرح في مكان ما من وسطها ، ربما في معدتها على التحديد ، ولا بد انه ما زال ينزف ربما بشكل محدود جدا كما تقطر حنفيه لم يحكم اغلاقها ، ولا بد انه نزف كثيرا من قبل . هكذا اوحى لها قطع الدم نصف المتجهمة حول خاصرتها بعد ان تخستها بيدها ..... اذن لقد زحفت من مكان المعركة حتى هنا وهي لا تستطيع ان تقدر المسافة هل كانت مسافة قصيرة ام طويلة ، لا سبيل الى معرفة هذه الاجوبة ، ولكنها تدرك الان انها جرحت في معركة ، وان هذه المعركة هي الاولى في حياتها وربما الاخيرة ، ولم يكن ذلك ليحزنها كثيرا ، لم تكون حياتها موضع بحث وهي على حالها تلك ، بل على العكس كان يخامرها

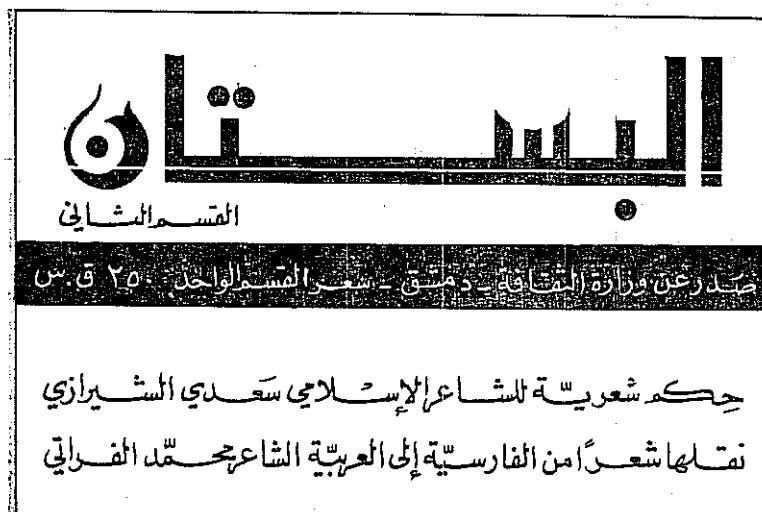
شعور بالراحة ناجم عن نوع من الالفة الغامضة مع الارض الرطبة من تحتها والجدران الصخرية المطبقة من فوقها والفوهة التي كانت تزداد وضوحاً والفة في كل لحظة . وفي مكان ما في اعماق نفسها كانت تجري مطابقة عجيبة بين انطباعاتها الحالية عن الكهف وبين انطباعات مكانية اخرى مغفرة في القدم ومتصلة في الهوى السحيقة من كيابها ، وازدادت ادراكاً لهذه المطابقة حين حاولت ان تبل ريقها فاذا بلعابها يختلط بالتراب الذي احسست به يغطي فيها وجهها وسائر جسمها ، ولاول مرة في حياتها تحس ان طعم التراب غير كريه ، بل ان هذا الطعم العجيب الخشن في غير ابداء ، المايد بين الملوحة والحلوة ، نقلها سنوات بعيدة مغفرة في القدم . وبعث في مخيلتها صورة مرحة : اعتادت ان تلعب يومياً في الشارع الترابي مع اترابها من ابناء الحي ، وكانت تعرف ثيابها وتلطم وجهها بالتراب سواء لعبت الدخل ام تعاركت مع احدى رفيقاتها وسقطت معها على التراب وتقلبت عليه ، كانت دائماً تحت التراب تحت رأحته وتشعر بالارتياح حين يعفر ثيابها وخدتها . شيء واحد فقط كان يعكر عليها متعتها ، غضب امها في المساء ، وكان هذا الغضب يتضمن بندين لا بد منها : بهذه عنيفة مصحوبة بدعوات قاسية : الله يقصف عمرك ، الله يعدمني اياك .. الله . ثم عملية تعذيب تتضمن الضرب على اليدين او الحد احياناً وتنتهي بخسيل اجباري لليدين والرجلين والوجه باع مفترط بالبرودة يزيد من لذته احياناً تدخل امها لفرك ظاهري يديها والاشراف المباشر على عملية ازالة التراب ، ولم تكون تقوم لماذا تائف امها من التراب وتشتعل عيظاً لمرأة على جسد ابنتها . فقد كان التراب جزءاً من حياتها اليومية بل هو علامة وجودها واستمرارها واستمتاعها بالحياة . كانت حجة امها تتلاخص في كلمة

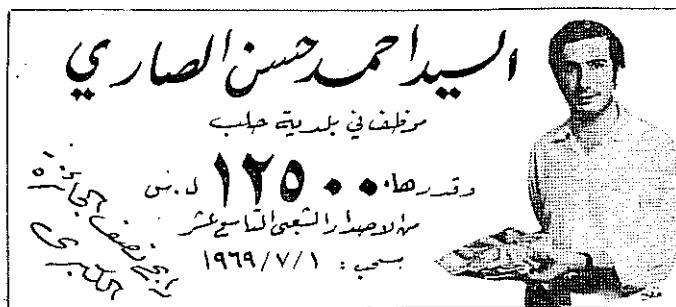
ـ واحدة : وسخ ؟ وكانت الابنة تفسر موقف امها بأنه انانية حضة فلام تكره التراب مجرد انه يضطرها لغسل أغطية الفراش وملابس الابنة ؟ انه عدو للأم ولكن الابنة رفضت دائماً ان تشارك امها هذه العداوة .

ـ وتلمعت بالتراب مرة ثانية ، احست انها حرقة مع التراب هذه المرة ، حرقة الى اقصى حدود الحرقة ، انها تأكل التراب الان وتحس به يخطي جسدها . لطالما حنت الى هذا التراب في اعماقها ، ان طعمه هو طعم التراب الاصلی الذي لم تستطع ان تستمر بالاستمتاع به في طفولتها اذ انتزعت منه يوما ما هي واهلها واتراهما ؟ كانت ما زالت صغيرة وليست تذكر سوى كلامات مبهمة لم تكن تعني شيئاً الكثير لها في ذلك الوقت .. اليهود ، الانكليز ، لا جيشين ؛ الشام .. فلسطين . ولكن هذه الكلمات اخذت معناها وارتبطت ببعضها البعض مع تطور وعيها لحياتها الجديدة في خيم اليرموك حيث طرأ تغيرات حاسمة على اسلوب حياتها ، الحيمة بدل البيت والجوع احياناً واتراب جدد . واختفاء الأب من البيت وشغل متواصل في البيت . ولم يتع لها ان تستمتع بالتراب بعد ذلك الا قليلاً ولكنه على أي حال لم يكن التراب نفسه الذي تعشقته . وحين كبرت بعد ذلك واخذت تسمع عن التحرير والفدائيين لم تكن فلسطين تعني بالنسبة لها أية فكرة محددة ، كانت يافا وحيفا والقدس وطبرية وصفد تقاطعاً سوداء مستديرة على الخريطة ، كانت فلسطين اسماً مجرداً لأمل غامض بسعادة ليس لها مفهوم محدد ، ولم يكن ذلك ليخفى على الفدائیة الشابة حين بدأت تذهب الى التدريب الشاق في معسكرات بعيدة غارقة في احضان جبال وعرة . كانت قسوة التدريب تثير في نفسها دائماً اسئلة من نوع ما هي فلسطين ولماذا كل هذا العذاب ؟ وما معنى ان تتحمل شتائم المدرب الفظ من اجل شيء لا تعرفه . واحياناً

كان يخجل إليها أن تخيم اليرموك هو وطنه أو على وجه التحديد هو المكان الذي تتنمي إليه، ولم يكن في ذهنه اعتراض اساسي ضد تخيم اليرموك والعشرين عاماً التي قضتها فيه فقد كان ، ككل الأماكن في العالم ، يوفر لحظات متناثبة من السعادة والتعاسة . كانت أيامه أحياناً هائلاً وأحياناً فاسدة ، ومن الناحية العملية لم يكن مختلفاً جذرياً عن أي بقعة من بقاع العالم التي تعرفها ولا سيما بعد أن تحولت نصف خيامه إلى أبنية واطئة من الطين المجفف ، وبعد أن سقطت فيه شوارع شبيهة إلى حدماء بعض شوارع المدن القليلة التي عرفتها في حياتها . . . في المعسكر لم يكن التدريب سهلاً على الطلق ومرة أخرى مرّ أمامها شريط التدريب اليومي الذي تكرر في حياتها خلال الأشهر الستة الماضية ، واحتسب بيدها تغوصان في التراب وتذكرت المعركة ، معركتهم الأولى ، كانت أسهل من التدريب بكثير وحين تسالت في الليل مع زمرتها من الفدائين والفدائيات . لم يكن يراودها شيءٌ من الشكوك التي كانت تساورها عادة عند التدريب ، كان يهمها أن تتجزء مهمتها بصمت ودقة . وقد تم اختراق النهر بنجاح ، ولكن ما إن سارت الزمرة خطوات حتى نجحت كلاب وأنهال رصاص وانطلق رشاشها مع الرشاشات . . . نصف ساعة وسكت كل شيء ، هل أصابت أحداً من الأعداء لا تعلم ، كانت هناك دم يتذفق من وسطها ، وكانت ترتفع إلى حيث لا تعلم ، وكانت الظلمة . . . الحالكة تتبدل مؤقتاً بين حين وآخر إثر ومضة من كشافات العدو التي أثارت لها أن تعرف طريقها بين الصخور إلى فوهة الكهف ، ولم تخس بشيءٍ بعد ذلك ، وهي تستقبل فجرًا أسطوريًا من حياتها مختلف تماماً عن كل ما تخيلته سابقاً . لم تكون خائفة ، كانت على يقين أنها ستموت بهدوء ، لم يكن هناك أمل ، ولم تكون بحاجة إليه ، وفي لحظة ثنت فقط أن تموت قبل أن يصل إليها الأعداء . . .

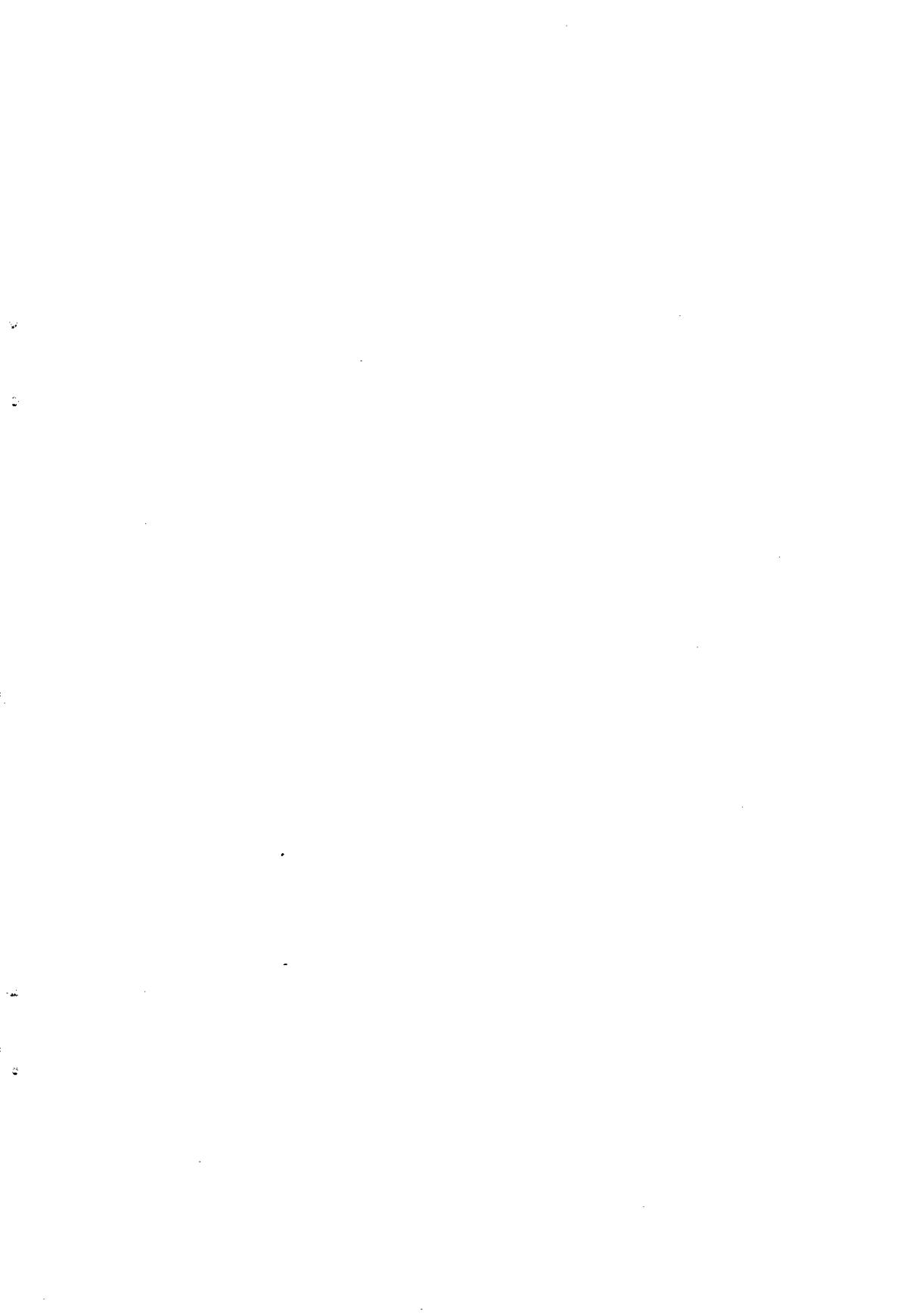
كانت رائحة التراب تفعم انفها و كان طعمه يدغدغ فمها وكانت يداها تجوسان فيه بقورة بادىء ذي بدء ثم باستراحة ، كانت الفكرة تتحقق والوهم يصبح شيئاً ملوساً . ولم تعد فلسطين دوائر صغيرة سوداء تنقط خريطة بلا ا้ม ، كانت النقاط السوداء قناع لشكل شيئاً جديداً مختلفاً يتجدد بالجسم والروح ويألاً ما تبقى من وعيها ، الذاوي وكان وجودها الصغير يتلاشى في وجود أقوى وأعذب وأعشق .





ينجري سحب الاصدار الشعبي السادس والعشرين بتاريخ ٢ ايلول ١٩٧٩

# مع التيارات الفكريّة



# ملاحظات حول المسرح الوثائقي

للكاتب الألماني: بيتر فايس

ترجمة: نبيل حفار

أطلق على المسرح الحديث الواقعي - الذي اخند منذ حركة تأليه البروليتاريا والدعائية الثورية السياسية AGITPROP ومسرح بيسكتور PISCATOR التجربى ومسرحيات برشت BRECHT التعليمية أشكالاً متعددة - تسميات مختلفة مثل: المسرح السياسي ، المسرح الوثائقي ، مسرح الاجتماع ، والمسرح المضاد ، كمحاولات لإيجاد تسمية شاملة لها . وانطلاقاً من صعوبة إيجاد تصنيف لطرق التعبير المختلفة لهذا الفن المسرحي سنقوم هنا بمحاولة لمعاولة احدى نوعياته التي تهم بوثائقية موضوع معين ، ويكون تسميتها بذلك « المسرح الوثائقي ».

- ١ -

المسرح الوثائقي هو مسرح إعلامي . وتبني الم Pax و الوثائق والرسائل واللوائح الاحصائية ونشرات البورصة وأخبار نتائج مضاربات المصارف والشركات الصناعية والبيانات الحكومية والخطب والمقابلات وتصريحات شخصيات معروفة والريبيور تاجات الصحفية والاذاعية والصور والأفلام الاخبارية وغيرها من منتجات العصر الحاضر قاعدة العرض المسرحي . يتضمن المسرح الوثائقي كل مختبرع ، ويأخذ المواد الصحيحة والموثقة بها ليقدمها على خشبة المسرح محافظاً على مضمونها متصرفًا في شكلها . وعلى خلاف الصفة الثانوية للمواد الاخبارية المنصبة علينا يومياً من جميع الجهات يعرض المسرح الوثائقي ثقافة مختارة تتركز في الغالب في موضوع اجتماعي أو سيامي . وتنتجه هذه النخبة النقدية والبدأ الذي تركب حسبه أجزاء الواقع نوعية الفن المسرحي الوثائقي .

- ٢ -

المسرح الوثائقي جزء من الحياة العامة كما تعرفنا عليها وسائل الاعلام الجماهيرية . ويعين عمل المسرح الوثائقي عن طريق نقد على درجات مختلفة :  
آ - نقد التمويه . هل توجه النشرات الصحفية والاذاعية والتلفزيونية حسب مصلحة جماعات مسيطرة ؟ ما الذي يحجب عنا ؟ من المتوقع بذلك ؟ على أية جماعات يعود النفع إن شوهت وغيّرت بعض الظواهر الاجتماعية او فيما اذا حولت الى مثال ؟

ب - نقد تزييف الحقيقة . لماذا تشطب من الوعي شخصية تاريخية او حقبة تاريخية بتكاملها ؟ من الذي يدعم موقفه الشخصي بطنس حقائق تاريخية ؟

من المتلقي بتشويه مقصود لأحداث ذات أهمية حاسمة؟ أي فئة اجتماعية تستفيد من اسدال ستار على الماضي؟ كيف تبدو هذه التشويهات المترفة؟ وكيف تستقبل؟

ج - نقد الأكاذيب . ماهي تأثيرات تدليس تاريخي؟ كيف يدو ووضع معاصر مبني على أكاذيب؟ ماهي المصاعب التي يجب الانتباه اليها في عملية ايجاد الحقيقة؟ ماهي النظمات ذات التفؤذ أو القوى المسلطية التي تفعل ما بوسعتها للحلولة دون معرفة الحقيقة؟

- ٣ -

على الرغم من اتساع استعمال وسائل الاتصال الاعلامي وتزويدها لنا بكل جديد من كل أطراف العالم، تبقى مسببات وعلاقات أهم الأحداث المميزة لعصرنا تحفية عنا . وتبعد عن مطالع أيدينا وثائق المسؤولين التي قد تعطينا الخبر اليقين عن أفعال لانرى الا نتائجها . فالمسرح الوثائقي الذي يود على سبيل المثال معالجة مقتل لومومبا او كندي او تشي غوبيفارا او مذابح اندونيسيا او المحادلات السرية في مفاوضات جنيف حول أزمة الهند الصينية او عن أزمة الشرق الأوسط الاخيرة واستعدادات حكومة الولايات المتحدة الاميركية لتابعة حروبها في الفيتنام يجد نفسه في البدء تجاه ظلام اصطناعي يخفي تحت جنحه اصحاب السلطة تصرفاتهم الذاتية .

- ٤ -

ينطلق المسرح الوثائقي المناهض لكل فئة تعتمد على سياسة الت詆يم والتعمية ، والمناهض لميل وسائل الاعلام المادفة لاحتفاظ بالجماهير في فوضى من

التخدير والتبله ( بلادة ) من نفس منطلق أي مواطن دولة يريد الوصول الى معلوماته الخاصة ، لكنه لا يستطيع هذا بسبب يديه المقيدتين ، فيلجأ لذلك الى وسيلة الاحتجاج العلني . وقاماً كأي احتجاج عشوائي غير منظم في ساحة عامة بلافتات وهتفات وإذاعة أشرطة تسجيل ، يؤدي المسرح الوثائقي الى ردود فعل تجاه الأوضاع الحاضرة مطالباً بايضاحها .

## - ٥ -

يُعدُّ التجمع في طريق عام ، وتوزيع المنشير ، والسير في مظاهره ، والوصول الى قلب جهور غير ، أفعالاً محسوسة ذات تأثير فعالى مباشر ، وفي ارتجالها فن مسرحي قوى ، فلا يمكن التغاضي عن سياقها ، اذ يمكننا ان تتد في آية لحظة عن طريق الاصطدام بسلطات الامن ، وتؤدي بذلك الى تمييز التناقض الحاد في العلاقات الاجتماعية . يحاول المسرح الوثائقي الذي يعيد تقديم وثائق العصر الخفية بشكل موجز ، الحافظة على العهرية في أشكال تعبيره . ومنذ البدء في تحويل المواد للعرض الى كل منسجم مرتبط بزمن معين ومكان محدود ، وبمثابين وشاهدين يشترط في المسرح الوثائقي شروطاً معايرة لتلك التي تتطبق على العمل السياسي المباشر . فلا تعرض خشبة المسرح الوثائقي واقع آني ، وانما صورة جزء من الواقع مستقاة من الاستمرار الحياتي الحيوي .

## - ٦ -

لا يمكن للمسرح الوثائقي ان يناجز المسلطين في الدولة وفي الدوائر الحكومية من قاعة المسرح كما في حالة زحف على الأبنية الحكومية والماراكل الاقتصادية والعسكرية . وحتى اذا حاول تحرير نفسه من الاطار الذي يُثبتته كوسيط في ، وحتى ان تحرر من عناصر جمالية ، وان رفض كونه شيئاً مقتبلاً وإنما اتخاذ موقف وعملية ونضال ، وان صبغ نفسه بظهور نشوء آني وأخذ يعمل

دون أية تحضيرات ، فيكون بالرغم من كل هذا تاجاً فنياً ، ويجب أن يصبح تاجاً فنياً إن أراد الوصول إلى قبريو .

- ٧ -

فالمسرح الوثائقي الذي يريد أن يكون بالدرجة الأولى خطبة سياسية علنية مستغلياً عن القدرة الفنية ، يثير عدة اشارات استفهام حول مهمته . وفي مثل هذا الوضع يكون للعمل السياسي التطبيقي في العالم الخارجي فعالية أكثر فائراً . ولا يكتسب المسرح الوثائقي صلاحية كاملة في الصراع مع الحقيقة إلا عندما يحول مادة الواقع المختبرة إلى وسيلة فنية عن طريق فعاليته الفاحصة المراقبة الناقدة . وفي مثل هذا المسرح يمكن للعمل الدرامي أن يصبح وسيلة سياسية للتربية الفكر ( الرأي السياسي ) . ويجب هنا شرح أشكال تعبير المسرح الوثائقي المختلفة عن المصطلحات الفنية التقليدية وما هو المقصود بها .

- ٨ -

تتركز قوة المسرح الوثائقي في قدرته من شدرات أو شظايا الواقع الجزاً على تركيب وعرض نورذج ( موديل ) للأحداث المعاصرة قابل للاستخدام ، لا يوجد المسرح الوثائقي في مرکز الحدث ، بل يتخد موضع المراقب والمحلل ، وبطريقه الفنية المعتمدة على التكنيك المقطعي Schnittechnik يُبرز من المادة الفوضوية للحقيقة الظاهرة تفصيلات واضحة ، ويلفت النظر عن طريق مواجهة جزئيات متناقضة إلى نزاع باق ، ليوصله عن طريق المستدات المجموعة لاقتراح حل ، أو إلى نداء ، أو إلى سؤال أسامي . ويعالج المسرح الوثائقي بانتباه ووعي وتفكير عميق ما يؤدي في العمليات العلنية المرتبطة أولى المابينينغ

- ١٠٧ -

Happening ذي الصبغة السياسية لإثارة غامضة لاحدود لها ، أو لمشاركة واندماج عاطفي ولوهم التزام بأحداث العصر .

- ٩ -

يقدم المسرح الوثائقي حقائق كرأى ومطالبة بالعمل . وُيرى مختلف أنواع تقبل الحوادث والآراء . كما يُري دوافع هذا التقبل : يستفيد طرف واحد من الحادث ويضرر الطرف الآخر منه ، تقف الأطراف مقابل بعضها ويسلط النور على علاقة الارتباط بينها ، يصف المسرح الوثائقي الرشوات والابتزاز ، الذي يحجب عن طريقه الحافظة على بقاء علاقة الارتباط هذه . تظهر الحسائر إلى جانب مراكز الربح . يدافع الراجحون عن أنفسهم . يقدمون أنفسهم كمحافظين على الأمن . يعرضون كيفية ادارتهم لملكتهم . والخاسرون على تقديرهم . الحونة – الذين يأملون بامكانيات ازدهار مادي خاص – في صوف الحاسرين . والآخرون الذين يبذلون جهودهم لئلا يخسروا أكثر مما خسروا . صدام مفارقات مستمر . لمحات إلى مفارقات تعرض بشكل محسوس يؤدي . لعدم تحملها ، مظالم بشكل مفزع مطالبات بتدخل فوري . وأوضاع حدث فيها تلاعب لا يمكن تغييره إلا بالعنف . يعرب عن وجهات نظر متازعة حول موضوع واحد . تقارن تأكيدات بالأوضاع الواقعية المحسوسة . تلي التأكيدات والوعود أفعال مناقضة لها كلية . تفحص نتائج أعمال خطيط لها في مراكز التخطيط السرية . من الذي دعم بها مركزة ومن تضرر منها ؟ تثبت ادعاءات وصحت المشتكين بذلك كوثائق . يُبين الشك بأوضاع معوجة . يتوصّل إلى استنتاجات من نمذج مطلع عليه تُميز شخصيات موثوق بها كممثلين لمصالح اجتماعية . لا تعرّض نزاعات فردية ، وإنما سلوك مشروع اجتماعياً واقتصادياً . يتركز عمل المسرح

- ١٠٨ -

الوثائي - على عكس التماض الظاهري السريع الاستهلاك - فيما له صلاحية عامة . ولا يعمل لذلك بشخصيات مسرحية ومماثلة بيئية . وإنما بجموعات يوميادين قوى وميول .

- ١٠ -

المسرح الوثائي مسرح متخيّل . ولا يمكن للكثير من مواضعه أن تؤدي شيء آخر غير الإهانة . وال موضوعية بالنسبة لمسرح كهذا مصطلح يخدم في ظروف معينة أعداء الفئة المسلطنة عن أفعالها . ويُبيّن أن نداء المطالبة بالاعتدال ، هو نداء أولئك الذين لا يودون خسارة مكتسباتهم . ولا يمكن أن تعرض تهمات الاستعماريين البرتغاليين ضد أنفولا وجمهورية موزابيق . وتعسف حكومة جنوب إفريقيا بحقوق المواطنين الأفريقيين . واعتداءات الولايات المتحدة الأميركيّة على كوبا وجمهورية الدومينيكان وفيتنام إلا كجرائم مغرضة ومن طرف واحد . ويبير فن تكنيك - الأسود - الأبيض Schwarz - Weiss - Technik لدى وصف حملات النهب وقتل الشعوب دون أية ميول صلح من جانب المعدين . وبكل امكانيات مؤازرة الأطراف المنكوبة .

- ١١ -

يمكن للمسرح الوثائي أن يتخد شكل منصة قضاء . ولكن لا يتحقق له حتى هنا التشبه بروح القضاء المسيطرة في محكمة نورفبورغ أو قضية آوسيفيتس في فرانكفورت أو محاكمة في مجلس الشيوخ الأميركي أو جلسة قضائية لدى راسل . ولكن يمكنه تحويل المسائل ونقاط المجموع المبحوثة في قاعة المفاوضات الحقيقة

إلى إفوار وتصريح جديد النوعية . ويُكَنِّه عن طريق البُعد الذي كسبه .. التوصل لإعادة تركيب وحل النزاع من وجهات نظر لم تطرح في القضية الأصلية . تنقل الشخصيات المسرحية التي تظهر على الحشبة إلى علاقة تاريخية .. وفي نفس الوقت الذي تبدو فيه أفعالهم ، يُعرَض التطور الذين هم سببه و نتيجته . ويلفت النظر أيضاً إلى ظواهر متبقية ناتجة عنها . وعن طريق فعالياتهم يُفصَح عن علاقَة الارتباط التي مازالت تتدخل في الواقع في سباق آلي . ويمكن لصالح طرح القضية الأصلية حذف كل الانحرافات وكل ما هو غير جوهري . وبذلك تُضَعَّ لحظات المفاجأة والتأثير المكاني وطابع الآثار الشعورية . ويُكَسِّب ماله صلاحية عامة . ويمكن للمسرح الوثائقي أن يشرك الجمهور في المفاوضات . هذا الذي لا يمكن حدوثه في قاعة المحكمة . فيمكنه وضع الجمهور مكان المتهمين أو مكان أصحاب الدعوى . كما يمكنه جعله عضواً في لجنة البحث . فيمكنه التوصل إلى معرفة عقدة أو استفزاز موقف سلي إلى أقصى حد .

- ١٣ -

#### بعض الملاحظات الأخرى للمعالجة الشكلية للمواد الوثائقية :

١ - تنظم النشرات أو أجزاء من نشرات حسب أبعاد زمنية حسوبية . بدقة بشكل منسجم . تحمل محل لحظات قصيرة مستقاة من حقيقة واحدة أو من نداء وحدات أكثر تعقيداً . يتلو أحد الشواهد عرض موقف ما . وبعملية قطع سريع يتبدل الموقف لآخر منافق له . يقف متحدث واحد مقابل مجموعة من المتحدثين . ويتألف الكل المنسجم من مقاطع مضمنة بتناقضات من عدد من الأمثلة المثلثة ومن أشكال متباعدة أيضاً ومن علاقات متبدلة .

العلاقة قويّة كبرى . تنويعات موضوع واحد . تصاعد سياق الحدث اخافة  
تشوهات وأصوات نشاز .

ب - تعالج مواد الواقع لغويًا ، ويُبرز من الشواهد الطابع المميز ، تقدم شخصيات بشكل كاريكاتوري ، وتبسط بعض المواقف بشكل واضح له تأثير فعال . ويستعراض عن المخاضرات والتعليقات والإيجاز والإيجاز بأغانٍ ( Songs ) . إدخال الجوفة والعنصر الإيجابي ( الباتوميم ) . تثيل الحدث حر كيا أو بشكل تهكمي ساخر ، استخدام الأقتحمة والملحقات ( قبعات ، أعلام ، ريش ) التزيينة ، موسقى مرافقه وتأثيرات صوتية .

ج - مقاطعة الإلقاء الاخباري . إدخال انعكاس (صور أو أفلام سينائية وتلفزيونية ) أو مونولوج أو حلم او حادث سابق لزمن الحدث أو تصرف متناقض . يرى هذا الانقطاع في سياق الحدث والمنتج لقلة يمكن أن تصدر عن تأثير صدمة ، كيفية تضرر فرد أو مجموعة من الحوادث الجارية . ولكن يجب الا تؤدي مثل مثل هذه التأخيرات الحادة (الانقطاع ) الى أي اضطراب ، وإنما عليها لفت الانتباه الى تشبع وتتنوع الحادث . لا يجب أن تكون الوسائل المستعملة غاية في ذاتها بل خبرة مدرستة .

د - حل هيكل البناء . لا انسجام محسوب وإلغاء مادة خام مكتففة  
بشكل تيار متقطع لدى عرض الصراع الاجتماعي أو لدى وصف وضع ثوري ،  
وأخبار من ميدان الحرب ، وتدبير إدخال عنصر العنف الشديد في صدام القوى .  
ولا يسمح لهذا الصخب على خشبة المسرح ولعلم الروع والتأثير الناتج عن الاستقرار  
أن تبقى دون إيضاح ودون حل . وكما تعثرت الموارد الوثائقية كلها وجب الوصول  
إلى لمحات عامة ، إلى استنتاج .

إن محاولة الحصول على شكل تعبير مقنع للمسرح الوثائقي مرتبط بالبحث عن سكان العرض الملائم . فان قدم في حالة تجارية مرتبطة بالتالي بأسعار دخول مرتفعة قيّد المسرح الوثائقي بنظام يريد هو مهاجته . وإن عرض خارج هذه المؤسسة وتقيد بالحلية حيث لا يزور العرض إلا فريق من ذوي الميل التجانسة ، وبدلًا من أن يؤثر على الأوضاع بشكل فعال يتوضح القليل الذي يمكن هنا هذا المسرح عمله تجاه الحافظين على هذه الأوضاع . على المسرح الوثائقي اكتساب منفذ إلى المعامل والمدارس والمؤسسات الرياضية وقاعات الاجتماعات . وكما يتعلّل المسرح الوثائقي من مقاييس جمال المسرح التقليدي يتوجّب عليه التساؤل الدائم حول وسائله الخاصة وعليه تطوير طرائق فنية جديدة تلائم أوضاعاً وحالات جديدة .

٤) لا يمكن للمسرح الوثائقي أن يوجد إلا إذا تألف من فرقه عمل مسرحي ثابتة ومدرية سياسياً واجتماعياً، ومن أرشيف يمكن من البحث العلمي ، يفقد الفن الدرامي الوثائقي قيمته الذاتية إن تردد أمام التعريف ، وإن عرض وضعاً دون تبيين أسباب نشوئه وضرورة وإمكانية إزالته ، وإن تقوّق في هجوم ميؤوس منه دون أن يتمكّن من طعن العدو . ولذلك ينادى المسرح الوثائقي الفنون المسرحية التي تجعل من يأسها الخاص وغضّها موضوعها الرئيسي متعلقة بفهيم الالام و اللاجدى وعيّنة الوجود . ويمثل المسرح الوثائقي وجهة النظر القائلة بأنه في الإمكان تفسير كل جزئيات الواقع على الرغم من تعقيده وضبابيته .

## في المكتبة العربية

### (١) سدايسية الأيام الستة

مجموعة قصصية

أميل جببي

عرض : عادل أبوشنب

بقراءة قصص « سدايسية الأيام الستة » للكاتب الفلسطيني أميل جببي المقيم في فلسطين المحتلة .. إن يغرب عن الأذهان الظروف التي كتبت ونشرت فيها ، فهي من هذا الأدب الفلسطيني الذي يكافح لينمو في ظل الحرابة والبن دقية مثله مثل ابناء فلسطين ، الذين آثروا البقاء والثبت بالأرض .. على المиграة واللجوء ، وهي من جهة ثانية ، نتاج بعض وسائل النشر القائمة حالياً في فلسطين المحتلة والخاضعة للرقابة الصهيونية ، المباشرة أو غير المباشرة ، فإذا أراد دارس

(١) « سدايسية الأيام الستة ، مجموعة قصص لأميد جببي الذي يعرف ، أيضاً ، بأبي سلام . نشرت أول ما نشرت في مجلة الجديد التي تصدر باللغة العربية في فلسطين المحتلة في اعقاب حرب حزيران ، ثم نشرتها مجلة « الطريق » اللبنانية في كانون الأول عام ١٩٦٨ في عدد كرس للأدب العربي الفلسطيني داخل الأرض المحتلة وصدرت منه طبعة ثانية بسبب من الاقبال الشديد على اقتناه ، ثم جعلها « كتاب الهلال » ثاني جزئين منه عام ١٩٦٩ - ويحتل الجزء الأول قصة « سمّت البحر » لغير كور ، ترجمة وحيد النقاش ، وأخيراً نشرتها مجلة « صوت فلسطين » قبل فترة قريبة .

تقسيمهما ، فإن عملية التقييم لن تكون متحررة من ضغوط الظروف المذكورة .  
 لقد غاب الأدب الفلسطيني المتثبت بالأرض عن أذهان القراء العرب  
 في شتى أقطارهم طوال عشرين عاماً ، وانقصمت العلاقات الوطيدة التي كانت  
 قائمة بين الناتج الأدبي الفلسطيني ووسائل النشر في البلاد العربية ، لكن هذا  
 الغياب لم يكن موتاً، وإنما كان حكاولة شاقة دعيرة لتكيف مع الواقع الحياتي  
 داخل فلسطين التي الغى الصهيونيون فيها، فيما لفوه من المؤسسات العربية ، وسائل النشر  
 التي كانت معروفة وناشرة قبل عام ١٩٤٨ . وصهنت كل معالم الحياة الفكرية في  
 فلسطين ، وأوقعت في صوف الادباء أقسى انواع الارهاب . وهكذا ، وخلال  
 العشرين عاماً ، بزغ فجر أدب فلسطيني وسط تلك الظروف الجديدة ، يحاول  
 أن يكون ، ما استطاع ، صرخة في وجه الظلم وانعكاساً للأحداث التي مر بها  
 الفلسطينيون ، وتطلعأ نحو غد أفضل ، يحمل في طياته النصر .

ومن هذا الأدب .. قصائد بالعشرات لشعراء شبان من امثال محمود درويش وسيم الجاسم وتوفيق زياد وسالم جبران .. وقصص قصيرة لنبيل عودة ومحمد نفاع واميل حبيبي وريبوراتجات ذات صبغة أدبية - صحافية كتبت عن المجازر التي ارتكبها الصهاينة في كفر قاسم ، ومن قبل في اللد والرمלה ، ونشرت جميعها في صحف ومجلات علنية ، منها صحف ومجلات الحزب الشيوعي الإسرائيلي الذي كان قد انضم بعض المثقفين الفلسطينيين اليه ، <sup>(١)</sup>كي يتمكنوا من مواجهة السلطات الاسرائيلية بآرائهم عبر الحزب المعترف به ، والذي يمثل تياراً وسط

(١) انشق المسلمون والمسيحيون وبعض اليهود منذ سنوات عن هذا الحزب ، بعد أن لاحظوا سکوته عن التمييز الذي تمارسه حكومته الصهيونية : تمييز طائفي بين المسلمين والمسيحيين من جهة واليهود من جهة أخرى ، وتمييز عنصري بين اليهود الشرقيين واليهود الغربيين ، وشكل المنشقون حزباً شيوعاً آخر .

التيارات السياسية المتحكمة في الصراع على الحكم داخل اسرائيل . وقد قدر للشعر أن يخترق الجدار الحديدي الاسرائيلي ويتسلل الى البلاد العربية ، قبل النثر ، بسبب طبيعة الشعر وسرعة انتقاله ، وعرف القراء العرب بشعراء الأرض المحتلة ، من خلال دواوينهم التي نشرت (١) وقصائدهم التي تهافت على نشرها واذاعتها .. الصحف والمجلات والاذاعات العربية ، الى أن جاء دور النثر أخيراً وخاصة بعد حزيران التكسة ، وكان من بوأكير النثرات المتسللة من داخل السجن الكبير « سدايسية الأيام الستة » .

قالت بحالة الطريق في تقديمها الموجز للسدايسية التي لفتت انتظار القراء والتقاد :

« سدايسية الأيام الستة : سلسلة أقصاص أو حكايات أو قصة طويلة أو رواية .. أو .. فأن لا تستطيع أن تخسرها في نوع معين من هذه الأنواع الأدبية رغم أنها اختفت - القص والسرد - سبلاً إلى قول ما يريد كاتبها أن يقول ، ولكنك لا تستطيع إلا أن تأخذها كعمل ابداعي في أصل ، ابتدع شكله بنفسه من أعمق أعمق النار والمرارة والتجربة الساخنة والحميمية » .

وقبل الدخول في عملية التقييم لا بد من القول - ردأ على تقديم مجلة الطريق - إن السدايسية مجموعة قصص قصيرة منفصلة عن بعضها ، مضموناً ، ومتصلة ببعضها في الجو العام الذي يصبغها بصبغته ، بل ويصبح جميع النتاج الفلسطيني داخل فلسطين المحتلة أيضاً ، ولقد نشرتها مجلة « الجديد » التي يعمل المؤلف

(١) ديوان الوطن المحتل الذي نشره عام ١٩٦٨ الشاعر يوسف الخطيب عن دار فلسطين للنشر - دمشق وديوان « آخر الليل » الذي اصدرته مؤسسة الوحدة للطباعة والنشر ، والرواين الجديدة التي صدرت في بيروت وقدم غسان كنفاني بعضها بدراسات عن الأدب الفلسطيني .

فيها ، قصة وراء قصة ، خلال ستة أعداد .. تأكيداً على انفصال كل منها . وربما بدأ الأمر المطروح ساذجاً ، فماذا يهم اذا كانت السدايسية قصة أم قصراً أم أي نوع أدي آخر ؟ غير أنه هام للغاية ، في رأينا ، لأن بزوع فجر القصة القصيرة وامتدادها في الأرض المحتلة يعني أن الأدباء العرب انتقلوا من مرحلة ردود الفعل السريعة التي هي الشعر الى مرحلة الأدب الذي يتطلب تمثلاً أكثر الواقع . وبناء جماليًا وشكلياً غير قائم على الصيغ التقليدية لفرض الشعر العربي ، قد فيه وحدته ، وهي صيغ ينفع الشاعر بها فتولد القصيدة ٠٠ في صورة انفجارات ابداعية . واما ما حاولنا تقييم السدايسية، بعد هذا كله ، درجنا الى عدة ملاحظات:

الملاحظة الاولى هي أن أشكال القصص الست قد ولدت من قلب مضامينها ذات النكبة الفريدة في الأدب العربي الحديث والمعاصر ، فهذا البعث للأسلوب السردي ، اسلوب رواية الحكايات الشعبية ، تأكيد لأهمية الربط بين الشكل الجديد للقضية الفلسطينية الرازحة تحت وطأة السجن الاسرائيلي ، وبين أشكال التعبير الشعبية القدية التي كانت سائدة في فلسطين العربية منذ مئات السنين . ويتجلى ذلك مثلاً في أولى قصص السدايسية<sup>(١)</sup> ، ففي هذه القصة سرد شبيه برواية حكاية فلسطينية : « ٠٠ وهو كم يا سطار قصة ذلك الصباح » و « لقد بلغتني من فم العصفورة » غير أنه سرد مستخدم بمنتهى الحذر ، وبلامعنة بينه وبين طبيعة المرحلة الفكرية التي ير بها العالم ، ربما تأكيداً على عدم جوده الفكر الفلسطيني عند القوالب الشكلية الجاهزة المتوفرة له ؟ كيارث ماض .

الملاحظة الثانية .. هي ان الكاتب قد ألح على انتقاء ألفاظ معينة ، استخدماها في جميع قصص السدايسية؛ وهذه الالفاظ ، وان كانت تجنيح نحو العامية

(١) قصة « حين سعد مسعود بابن عمده » .

الفلسطينية ؟ إلا أنها تطعم نصوص القصص بنكهة جمـلة ؛ وتبغير واقعي ؟ مستقى من الحياة اليومية للفلسطينيين الآن . وقد يكون لهذا مغزى كبير .. فاللغة العربية ما تزال ؛ رغم ضغوط « الصهيونية » ومحاولات فرض العبرية بدلاً من العربية ؛ لغة التداول اليومي بكل ما في ذلك من ديناميكيـة وتطور . الملاحظة الثالثة .. هي أن السياق القصصي لا يجتمع إلى التعقيد والغالـو في الشكلية ، لأن المضمون الواضح ، في كل من القصص الست ، لا يفرض شكلاً غريباً ، مقصوداً لذاته ، وهكذا بدت القصص مفهومـة مؤدية الأهداف والمـاضـين التي حملتها بكل أمانة .

الملاحظة الرابعة .. هي أن القصص الست عالجت « تزقات واسواق وآمال وخيبات وأحزان عمرها عشرون عامـاً » وعكست من أحداث السادس من حزيران « في أغوار العرب من مـكان فلسطين المحتلة ، وفي تصرـفاتـهم وفي تحليـلـ الشعور الحاد بالتمـزـق الداخـلي والعائـلي والـأـنسـاني ، الذي عانـاه ويعانـيه هؤـلاء خـلالـ أطـولـ عمـلـيةـ تعـذـيبـ عـانـاهـاـ شـعـبـ كـامـلـ فيـ التـارـيخـ ، ولاـيزـالـ يـعـانـيهـ منـذـ عـشـرـينـ عـامـاـ ، وـالـعـذـابـ يـتـراـكمـ وـيـتـراـكمـ ، وـيـتـحـولـ إـلـىـ مقـاـوـمةـ عـنـيدـةـ ، وـإـلـىـ انـفـجـارـ اـنسـانيـ لـابـدـ أـنـ يـسـتأـصلـ أـسـبـابـ هـذـاـ العـذـابـ الطـوـيلـ (١) » وـيـنـدرجـ هـذـاـ المـضـمـونـ دونـ اـسـتـثـاءـ عـلـىـ القـصـصـ الـستـ ، وـخـاصـةـ القـصـةـ الثـالـثـةـ (٢)ـ الـتـيـ تـحـكـيـ حـكـاـيـةـ وـاحـدـةـ « تـشـاريـ كلـ فـرـاشـ مـنـهـوبـ مـنـ الـهـضـبةـ وـكـلـ خـزانـةـ عـيـقةـ وـكـلـ صـندـوقـ ، لـعـلـهـ أـنـ تـجـدـ الـكـنـزـ الـذـيـ تـبـحـثـ عـنـهـ » وـالـقـصـةـ السـادـسـةـ (٣)ـ الـتـيـ تـتـضـمـنـ رسـائـلـ فـتـاةـ عـرـبـيةـ مـعـقـلـةـ ..

(١) عن المقدمة المثبتة في مجلة « الطريق » .

(٢) قصة « أم الروبياكـا »

(٣) قصة « الحب في قلبي »

# المضمون الاجتماعي في رواية الشرع والعاصفة

أهيب خضور

استطاعت رواية الاستاذ حنا مينه «الشرع والعاصفة» أن تقدم لنا رؤية سليمة وواضحة لحقبة خصبة وهامة في تاريخنا السياسي والاجتماعي ، وفي ذلك لم تكن الرواية مجرد «كاميرا» تسجل ذلك التطور فتوغرافياً ، بل كانت أيضاً أداة فاعلة في التقاط أحد خيوط الصورة المقدمة وابرازها ودفعها إلى الأمام ، أي إلى مزيد من التقدم والنضج .

زمن الرواية .. هو سنوات ما قبل الحرب العالمية الثانية ، وسنوات الحرب ، وفترة النضال الوطني بعيد الحرب .  
ومكان الرواية هو بر اللاذقية ومحرها ..

في ذلك الزمن ، وعلى هذا المكان كانت هناك قوى اجتماعية تتصارع ، وكان التطور يشق طريقه وسط هذه العلاقات الجدلية .. ويقدم لنا المؤلف مشهدأً بانوراماً شديد الحصب والتركيز والوضوح عن الجو العام للأرض الاجتماعية التي تدور عليها احداث الرواية ، وللقوى الاجتماعية والسياسية المتصارعة :

تدور احداث الرواية في مدينة اللادقية التي هي ( نافذة تنفس مناسورة ) وتعل على العالم فتأخذ وتعطي ، وتصدر وتستورد ) وحيث ( الأخلاق ترث تحت كابوس التقاليد ، فالاقطاع هو السيد ، وفي ظله تسم الحياة بالمحافظة والخلف - ويكثر المترعرون - ويكثر بالمقابل المستملون ، وتنقسم الحياة الاجتماعية على نحو متفاوت جداً . ويتوزع الكبار زعامة الأحياء . وزعامة المرافق . وملكية الأرض . ثم يتبازون على كل ذلك . ويكون بعضهم البعض ويطشون بن ترد عليهم . ويستخدمون في هذا الشأن كل الوسائل ، ويظلون رغم ذلك ذوي تقاليد في الشرف خاصة ... ) و ( حيناً بعد حين . في هذا الحي أوذاك . يقوم رجل . أو يستيقظ عقل . أو تتولد . من نفس التزاعات بينهم . قوة تعمل ضدهم . وإذا ذاك يلوح لهم الخطر . ويضعون في حسابهم مسألة حذف هذا الشيء الجديد ... ) .. ( لقد اقسموا المدينة إلا أقلها . ففي حي « الشيخ ظاهر » . حيث مرائب السيارات . تسيطر عائلة مظير على حركة النقل وخاصة على الشاحنات التي تنقل من المرفأ وإليه . وقد خطر ذات يوم لأحد أصحاب الشاحنات أن يتمدد على هذا الاحتكار فأحرقت شاحنته في قلب الساحة . وعندما احتاج خروج إليه واحد من آل مظير فصفعه وعاد إلى مكتبه وتکفل رجاله بالتالي ... وفي حي آخر تحكم عائلة أخرى تسيطر على قطاع آخر من الحياة . وفي الميناء تحكم عائلة بعائلة .. وكل مركب أو ماعونة أو فوهة . وكل داخل إلى البحر أو خارج منه . يجب أن يخضع في نهاية الأمر إلى هذه العائلة على نحو ما ..

وفي وراء هذه الأمر يحكم أسر الأقطاعيين الذين يملكون الأرض في الأرياف والنفوذ في المدينة . ويحمون هذه الاستئارات ويفيدون منها . انهم في

الواقع حكام المدينة الحقيقيون وهم غالباً على اتفاق مع الحكومة . فإذا اصطدمت مصالحهم بعقبة ما انقلبوا معارضين ؟ وعندئذ يمكن الافادة منهم في بعض الحركات وخاصة في العمل ضد أعونان سلطة الانتداب شريطة أن تكون زعامة العمل وفقاً عليهم في هذا المجال أيضاً ) ..

هذه هي الصورة العامة التي يقدمها لنا المؤلف في مطلع الرواية .. ومنها نرى أبو ز الخطوط العريضة وبالتالي أهم القوى السياسية والاجتماعية في علاقات معينة في وضع معين وفي ظرف تاريخي معين . البلاد تحت الانتداب . والسلطة المساعدة للانتداب هي الاقطاع والبورجوازية ، والقوى الرافة لهذا الوضع ليست منظمة ولذلك نرى حوادث ترد فردية شبه منعزلة . ونرى تصاعد وزيادة نفوذ البورجوازية، وببداية دخولها في تناقضات ذاتية بين أحججتها المتعددة، وكيف تتنفس الحركات الوطنية وتستغلها لصالحها وضد منافسيها .

كيف سارت أحداث الرواية ! وفي أي منحي ثم التطور ! .  
ان البطل الحقيقي لرواية « الشارع والعاصفة » هو التطور . تطور البلاد من المرحلة الاقطاعية بقيمها وعاداتها ومعاييرها الى مرحلة ظهور البورجوازية وما توجده من قيم جديدة ومعايير وعادات وتصرفات خاصة .

وتتطور الوعي عند الشعب - وببداية الانتقال من مرحلة التمرد الفردي والبحث عن حل المشاكل الشخصية الى مرحلة الاحساس الجماعي والشعور بضرورة التكتل والتنظيم .

وتتطور البنية الطبقية للمجتمع - بمعنى بروز الحدود بين الطبقات، وببداية وعي هذه الحدود وتحمية الصراع فيما بينها .

وتطور يظهر قوى جديدة يلعب دوراً هاماً في مرحلة نضالية معينة وهي قوى الحرفيين وصغار الكسبة وأصحاب الدكاكين .

والتطور المهم الذي شهدناه هو ظهور فئات من المثقفين الثوريين ، والذين قدموا مفهوماً وتعرضاً جديدين للثقافة ولدور المثقف في المجتمع .

وتحليل شخصية الطروسي يكتننا من تقديم وتخليل طبيعة هذا التطور وبالتالي توضيح الدرب الذي سارت عليه الرواية ، باعتبار شخصية الطروسي هي المخور الذي تتمحور عليه وحوله مختلف القضايا التي تطرحها الرواية وكافة الشخصيات الموجودة فيها .

الطروسي نموذج المواطن الطيب ، بالمفهوم الكلاسيكي للطيبة . وهو بالتأكيد افراز ونتيجة لوضع الاقطاعي الذي كان سائداً . وهو يحمل قيمة ومعاييره ولكنه في الوقت نفسه يعيش الواقع ويشهد ولادة القيم الجديدة وبروز العلاقات الاجتماعية الجديدة في مدينة بدأت البورجوازية تكون هي القوة الوحيدة المسطرة .

لقد غرقت ساختورة الطروسي . وهو يحب البحر ويعبده ، ويحلم بالعودة إليه تماماً كما يحب العودة إلى القيم والعادات القديمة . وهو ينظر إلى كل شيء منظور ذاتي ، ولكن الواقع الجديد يقتحم عليه خلوته ، ويشهده إليه . فتراه يتصرّ للبحارة الذين يظلمهم أبو رشيد ديكاتاتور الميناء . وزرى أبو رشيد يرسل إليه من يحاول قتله ، ولكنه يتصرّ عليه ، ومنذ بداية الرواية نرى الطروسي ثائراً ، بطريقة خاصة ضد أبي رشيد ، ولكن ثورته لا تتعذر أطر التمرد الشخصي المستمد أساساً من شخصية الطروسي ، وليس فيه أي بعد اجتماعي ، أو وعي طبقي ، فهو يعلم ( أن الموت جزاء من يتصدى لأبي رشيد صاحب المراعي ) ولكنه في الوقت

ذاته متعدد بين معاييره الذاتية وبين الظلم الذي يقع على رفاقه ( لقد لام نفسه لأنّه يتدخل « لصالح البحارة » ثم وجد أنه لا يستطيع أن يسكت ، إضافة إلى أنه في بعض القضايا يجر إلى التدخل جرأ ) ونراه يتقدم خطوة جديدة على درب النضج والوعي ( لا ضميره ولا لسانه بقادرين على اصطناع اللامبالاة حيال ما يرى ويسمع ) ولكنه أيضاً يتمنى أن يسافر ليريح ويستريح ولكن هذا غير ممكن ويصرخ ( ما هذا الظلم يناس . ! أبو رشيد هو الرب المطاع في الميناء .. ويتسائل الطروسي ( كيف السبيل إلى الأخلاص ؟ ! ويعتقد أن الحل الفردي هو الأخلاص ( الحمد لله : أني لست من العاملين في الميناء وإلا لقتلت أو قلت ) . وهذا نرى فيه المؤلف ووعيه لكيفية تطور شخصية الطروسي التي تجذب بذور بداية الصراع الطبيعي ووعي الظلم والاستغلال الذي تارسه البورجوازية التي بدأت تنمو وتحالف مع الأقطاع وتقسم السلطة الحقيقة ، وفي تلك المرحلة من التطور الاجتماعي لابد للطروسي أن يواجه هذا الظلم إن بالصمت وإنما بالعقلية الفروسية التي أفرزها العصر القطاعي ، والتذبذب بين هذين الموقفين مفهوم ومنطقي وفيه صدق كثير مع الواقع ، الطروسي ليس قائداً ثورياً عندما تصدى لأبي رشيد وانتصر لاحظ البحارة والمسألة عنده مجرد تحدي ( ماداموا قد تمدوه فسيثبت حتى النهاية ) ولكنه في الوقت نفسه ليس بلطجياً أو فتوة من أنه رفض قبول المديح بعد تغلبه على صالح برو قائلاً ( إذا لم يعتد أحد علي لا اعتدي على أحد ) والتمرد شخصي ( أنا لم أقبل الذل في البحر فهل أقبله في البر ) . ولكن الواقع يفرض نفسه على الطروسي ويدفعه نحو مزيد من الوعي ( كانت صورة الميناء وأجسام الحمالين العارية وعروقهم النافرة ، وتفاهة حياة البحارة ، والظلم النازل بهؤلاء وأولئك ، والجروح والاضطهاد ، وسلطة صاحب المواقع التي لا تخد ، وعصابة الشر من

حوله والمصير المتظر لكل من يقاومه) كان الطروسي يرى ذلك كله ويدأهذازيدهوعياً (شعر بوطأة الحياة الجارية في الميناء كأنه يحيها بنفسه) ولكنه مازال مشدوداً إلى القيم والعادات قبل البورجوازية، ولهذا نراه يتذكر الأيام السابقة (في زمنه لم تكن في المرفأ هذه الحركة التجارية الواسعة، ولا هذا العدد الضخم من المواعين، ولا هذه الكثرة من العمال، ولا هذا الاحتكار لأعمال الشحن والتغليف). كان كل شيء في بداياته (المراكب قسافر وتذوق وفلانك الصيد تذهب وتبغي) وكل هذا الجديد، تعقد العلاقات، أبو رشيد، ظلم البخارية، الاحتكار، لم يكن موجوداً، تخسر الطروسي على « أيام زمان » شيء مفهوم، ولكنه مجرد تخense لمعطيات الواقع الجديدة، خطوة إلى الأمام، علاقات الاتصال تتغير، والعلاقات الاجتماعية تتغير أيضاً. (حتى البخارية يصبحون مجرد اجراء) الطبقة البورجوازية تزداد قوّة، والطبقة العاملة تظهر إلى الوجود. والطروسي - بحسب العقلية الرجولية القدية التي هي إحدى افرازات الوضع الاقتصادي الاقطاعي والاقتصاد البضاعي أو المانياكتوري - ينفر من الوضع الجديد. هو لا يقبله ولكنه لا يستطيع رفضه. ولكن حدة الواقع وأفرازاته الجديدة، ومنتبت الطروسي وانتهاء الطبقي لا بد أن يجعله يسير على الدرب في نهاياته المنطقية.

ويبدأ الطروسي يرى بعين فاخرصة، وهو يرى كيف يتصرف أبو رشيد في الميناء (إنه يظهر بظاهر الطيبة حتى إذا لاح له الخطأ من آية جمة)، من مزاحم أو موظف، من حمال أو تاجر، من حركة تضامن أو من بوادر تكتل نقابي، من تمرد صاحب شاحنة، خلع ثوب البساطة وليس ثوب القوة، وعندئذ تقع بعض الحوادث الزاجرة، يغرق مركب أو تختنق شاحنة، أو يضرب

رجـل أو ينقل موظف ، أو يدفع المال ، ويتم خضوع المتمرد دونـما ضجة  
أو اعلان ) .

وكان الطروسي يرى عمال الميناء والبحارة يعيشون في خوف دائم . من يرضي عنه أبو رشيد يستغل ومن يغضب عليه يتوك الميناء أو يغرق ذات يوم قضاء وقدراً ، وكان العمل قاسياً . . . وينتقل الطروسي خطوة جديدة على درب النضج والوعي ويتسائل : من البحر ؟ من الميناء ؟ ومن ملكها لأني رشيد ؟ ومن سوده عليها ؟ أي قانون ؟ أية سلطة ؟ ، ونراه يعجب ( لهذا الدنيا ولهذا الظلم ) ويعود الى السؤال نفسه كيف الحالص ؟ مؤكداً أنه بدأ يحس بضرورة التغيير رغم أنه مازال متربداً بين الفروسيـة الفردية والمسؤولية الجماعية ( أما يكفيـي هـي حتى أحـمل هـمـوم النـاس ؟ ) ورغم ذلك ( بدأـت أفـكار جـديدة تـلـعـ عـلـيـهـ ) وبدأ يـتـحـسـ الفـرقـ ماـيـنـ الـبـحـرـ ( الـقـيمـ الـقـديـةـ ) وـالـبـرـ ( الـقـيمـ الـجـديـدةـ ) . وبدأ يـسـمعـ وـيـتـحدـثـ معـ مـخـلـفـ النـادـجـ . وـبـدـأـ يـهـمـ بـالـأـمـورـ الـعـامـةـ وـيـسـمعـ الـأـخـبـارـ السـيـاسـيـةـ وـيـرـىـ بـشـكـلـ أـوـضـعـ ( أبو رـشـيدـ مـصـمـمـ عـلـىـ أـنـ يـكـوـنـ السـيـدـ الـوـحـيدـ فـيـ الـمـيـنـاءـ ، انهـ يـدـفـعـ الـمـالـ لـبعـضـ زـعـماءـ الـمـدـيـنـةـ ، وـيـمـلـ الـحـمـلاتـ الـاـنـتـخـابـيـةـ ، وـيـدـعـمـ بـعـضـ الـمـرـشـحـينـ حـتـىـ يـفـزـواـ ، فـاـذـاـ ماـ فـازـواـ دـعـمـهـ لـدـىـ السـلـطـةـ ، وـهـكـذـاـ توـطـدـ سـيـطـرـتـهـ وـبـشـتـدـ بـأـسـهـ ) . بدأـ الطـروـسـيـ يـدرـكـ أـصـولـ الـلـعـبـةـ ، ولكنـ أـبـاـرـشـيدـ لـمـ يـكـنـ يـخـافـ لـأـنـهـ ( لـاـيـصـلـعـ لـعـمـلـ مـنـظـمـ خـدـيـ) ، ويـقـولـ : ( اـنـيـ لـأـخـشـاهـ هـوـ ، بـلـ أـخـشـىـ مـرـيـانـ عـدـوـاهـ إـلـىـ غـيـرـهـ ، وـعـنـدـئـذـ يـتـسـعـ الـحـرـقـ وـيـحـتـجـ الـعـالـمـ وـيـتـلـكـثـونـ وـيـطـالـلـونـ بـحـقـوقـهـمـ ) . لقدـ فـهـمـ أـبـوـ رـشـيدـ حـالـةـ الطـروـسـيـ : ( الطـروـسـيـ لـاـيـشـكـلـ أـيـ خـطـرـ مـبـاشـرـ ، وـمـسـائـلـهـ مـسـأـلـةـ مـزـاجـ وـسـأـخـضـعـهـ مـعـ الزـمـنـ ، يـكـفـيـهـ الـآنـ بـعـضـ النـرـفـزـاتـ ) . لقدـ أـسـاءـتـ الـبـورـجـواـزـيـةـ فـهـمـ وـتـقـدـيرـ

منحي تطور الطبقة المضطهدة في مرحلة الانتقال إلى العلاقات البورجوازية ، وهكذا نرى الجناح الآخر للبورجوازية المتطورة أكثر والمتمثلة بعائلة مظفر تعمل على إغراء الطروسي واستغلاله لصالحها ضد أبي رشيد . ولكن الطروسي يرفض ، ونراه يحاول وضع نفسه خارج قوس من الصراع الاجتماعي ، هو لا يريد معاداة أبي رشيد ولا التعاون مع نديم مظفر ولا الانتصار تماماً للبحارة ، بل يريد فقط أن يعود إلى البحر ، انه الخنين القديم إلى العهد القديم ، عهد الأقطاع والانتاج البضاعي ..

في ذلك الوقت كانت تعيش البلاد فترة سياسية خصبة ، مفاجئ وطنية بدائية الوعي رأت في المانيا النازية منقذها من فرنسا وبريطانيا ، وقوى اجتماعية جديدة تبرز كالحرفين وصغر التجار ، والاحزاب الممثلة للأقطاع والبورجوازية الكبيرة تساوم لاستلام الحكم شكلياً من سلطات الانتداب ، وشهدت البلاد ، بداية التحرك ضد الاستعمار ، وحزب الكتلة الوطنية يستعد لاستلام الحكم ، ولكن الشعب لم يكن يعلم كثيراً على ذلك ، وفرنسا تعد بالدستور وجلس النواب وتوحد البلاد ، وكانت الجماهير غير منتظمة وكان « المخاتير والوجهاء » في الذروة ، ولكن قوى جديدة بدأت تنمو : ( الاستاذ كامل ) ، وتوّكـد ان الاستقلال يؤخذ ولا يعطى . وبعد سنوات تنتهي الحرب ، وتعود الحركة الى الميناء ، ويزداد نفوذ أبي رشيد بنجاح الكتلة في الانتخابات ووصولها الى الحكم . واللادفـة ( فرحة بالحكم الوطني ، متجمسة له ، إلا أنها تتطلع ، كغيرها ، إلى استكماله ) .. كان الطروسي يرى ذلك كله : الكتلة ترتكز في حكمها على بعض عناصر الأقطاع ، الذين يستغلون الحكم لمصلحة طبقهم . كانت فرنسا تعمل لسلب الاستقلال ، وبريطانيا تنشط لطرد فرنسا والحلول محلها ، وعداء الملكية

يسعون لنصف الجمهورية ، والجماهير تطالب بالجيش والجلاء ، والكفاح يتسع ، المناقشات تختدم في كل مكان . وهي الشحادين مصدر الجماهير التي تنزل إلى الشارع وتثبت وجودها وقت المظاهرات والمعارك الوطنية ، والصراع بين أجنحة البورجوازية الصاعدة يزداد . في هذا الجو كان لابد أن يلتقي الطروسي بالاستاذ كامل مثل الجيل الأول من المثقفين الثوريين ، وبذلك يكون الطروسي قد قطع مسافة طويلة على الدرب الثوري السليم ، وبدأ يسمع كلام الاستاذ كامل عن أهمية تأليف نقابة لعمال الميناء ، ولكن الطروسي لم ينضج بعد . وما زال ينفر من السياسة ( الناس يتحمسون للسياسة وأنا أنحمس للميناء ) ، ولكنه بات يدرك أن ( «نديم» و «أبو رشيد» يقتلان لصالحة شخصية ) وان (الكتلة الوطنية والكتلة الشعبية من طينة واحدة ) وحنينه إلى الماضي ، إلى البحر ، ما زال قوياً .

وهنا يظهر عاملان هامان يؤثران كثيراً في تطور الطروسي ، الأول هو انقاذه للرحمني ، لقد كانت الحادثة فرصة لممارسة الفروسيـة الـقدـيمة ولتحقيق الذـات وفقـ المـعايـيرـ السـابـقةـ ، والـعـاملـ الثـانـيـ هوـ تـعـقـدـ الـوضـعـ السـيـاسـيـ وـبـدـءـ الـاعـدادـ لـحـرـكـةـ مـسـلـحةـ . . . هـذـانـ العـامـلـانـ زـادـاـ مـنـ وـضـوحـ الرـؤـيـةـ أـمـامـ الطـرـوـسـيـ : جـبهـ لـلـبـحـرـ بـدـأـ يـخـفـ . عـنـدـمـاـ يـأـتـيـ إـلـيـ نـديـمـ مـظـهـرـ يـعـرـضـ عـلـيـهـ مـشـارـكـتـهـ فـيـ المـاوـعـينـ لـمـافـسـةـ أـبـيـ رـشـيدـ، نـزـاهـ لـاـ يـرـفـضـ بـلـ يـتـرـددـ فـقـطـ : ( اـنـ مـسـأـلـةـ كـهـذـهـ لـمـ تـكـنـ تـحـتـاجـ فـيـاسـقـ مـنـ أـيـامـ ، إـلـىـ اـكـثـرـ مـنـ جـوابـ فـورـيـ : «ـنـعـمـ»ـ أـوـ«ـلاـ»ـ ، أـمـاـ الـآنـ فـانـ يـضـطـرـبـ وـيـتـرـددـ فـيـ الـبـتـ كـاـمـ بـحـدـثـ مـعـهـ مـنـ قـبـلـ ، وـيـسـوـفـ فـيـ اـتـخـاذـ الـقـرـارـ ) وـنـزـاهـ يـعـدـ عـلـيـهـ نـفـسـهـ الـأـسـلـةـ الـقـدـيمـةـ ( مـاـ دـخـلـهـ هـوـ فـيـاـ بـيـنـ نـديـمـ وـأـبـيـ رـشـيدـ ، وـبـيـنـ الشـيـخـ ضـاهـرـ وـالـمـيـنـاءـ ، وـبـيـنـ الـكـتـلـةـ الـوـطـنـيـةـ وـالـكـتـلـةـ الـشـعـبـيـةـ ) ، وـيـنـتـهيـ بـأـنـ

يتقدم خطوة وعي أخرى ( وسلم اختياراً بعض دفوع العقل ، واعترف أن له ، ولو جزئياً ، علاقة بما يجري في المينا ، وأن الوضع فيه لا يخص نديماً وأبا رشيد وحدهما ، بل يخصه وبخصوص كل البحارة والعمال ويتصل بمحاضرهم ومستقبلهم ) .  
ويسأل نفسه : ( ألسنت بحاراً ولني مصلحة في تحسين أحوال العاملين في البحر ؟ !  
وقدما ، أعود إلى المينا . أليس مقدراً لي أن أقع تحت تحكم أبي رشيد كغيري ؟ )  
بدأ الطروسي يحسن بالجماعية ، ونراه يرفض أن يحل مشكلته الخاصة فقط بطريقية  
ما عندما يتسائل ( ولنفرض أنه « أبو رشيد » سأيرني شخصياً فلقاء أي شيء ؟ !  
وما موقفى من الأخطاء النازل الآخرين ، وهل أغضب عيني وأنفاسي عن ذلك ؟ )  
لقد وصل الطروسي إلى قناعة ، واعترف بواجهه في معاونة البحارة للتخلص من  
الاستبداد ..

من جديد ، الداعي الجديد يفرض نفسه .. والشعب ، والطروسي أيضاً ،  
يدرك أن الكتلة الشعبية والكتلة الوطنية إسمان لسمى واحد ، ووجهان متاثلان  
لبنية اجتماعية واحدة ، وقد اخذنا أسلوباً مشابهاً في العمل يقوم على اجتذاب الرجال  
النافذين في الأحياء والمرافق ، وتأكيدي شعبيتها عن هذا الطريق واستغلال كل شيء في  
سبيل الوصول إلى الحكم ..

الحرب تنتهي ، والقوى الثورية في العالم تزداد قوة و كذلك قوة الشعوب .  
والشعب بدأ يتحرك . ويُسیر المظاهرات ، ويؤسس جهة وطنية واسعة . وبينما  
كانت الحكومة تقاوض كان الشعب يبحث عن سلاح ، وفرنسا تقاتل وتتصارع  
بالمرشد ، وبريطانيا تستعد لاستغلال الوضع من جديد ، والطروسي يشترك في  
الاجتماعات التي تعقد لمناقشة الوضع وتأمين سلاح ، ورغم أنه كان قد اشتراك مع

الروحوني في ملكية مركب موعداً بذلك أحلامه القدية عن العودة كالفارس الى البحر على ظهر «مركب» ، وزعم أن موعد السفر قد أُوْلِكَ ، نراه يؤجل سفره حتى تنتهي المعركة الوطنية (أسافر بعد أداء الواجب) . . وعندما يقول له الروحوني : «ولكن أنت بحار» يجيبه ( وهل البحار على رأسه خيمة؟ ) وأنباء ذلك تزداد علاقته بالاستاذ كامل ، ويكلف بهمّة احضار السلاح وينجزها ، ويأتي موعد رحلة جديدة ويأخذ بوأي الاستاذ كامل . اصبح أمن وأشد ، وأدرك أن لا حاجز بين البر والبحر : وقل لأبي رشيد قبيل سفره ( اذا سافرت فلن يسفر الجميع ولا بد أن ينتهي الاستبداد) . وعندما يفكرون بشكلة زميله أبي محمد وكيف يحلها يربطها بالمشكلة الاجتماعية ككل ويقول (صدق الاستاذ كامل . القضية ليست قضية فرد بل قضية مجتمع . ينبغي اصلاح المجتمع) .

بهذه الكيفية تنتهي رواية حنا مينه «الشارع والعاصفة» ، حيث سجلت فكرة هامة من حياة بلدنا ، مقدمة بذلك منعطفاً عرضياً لخلاف القوى الاجتماعية والتغيرات الفكرية ، في علاقتها الودية والعدائية ، وفي تناقضاتها الرئيسية والثانوية ، في تلك الفترة التاريخية التي تحدثت عنها . وتعتبر الرواية بذلك عملاً ملحمياً رصد حركة مجتمعنا وتشكل وتطور بنية الطبقة في مرحلة الانتقال من من نظام الاقتصاد الاقطاعي الى مرحلة بداية ظهور البورجوازية المحلية والكمبرادورية<sup>(١)</sup> ، وبالتالي بداية ظهور الطبقة العاملة وتوضيح كيانها كطبقة بدأت تعي وجودها وتتمس دروب نضالها . كارصدت الرواية توزيع القوى السياسية والاجتماعية وتبين مواقفها في مختلف الموضوعات في مرحلة تاريخية معينة ، ومانني لأسئل : كيف يمكن فهم أو إعادة كتابة تاريخنا المعاصر في تلك الفترة

(١) البورجوازية التجارية في العالم الثالث ، التي تقوم بدور الوسيط بين السوق العالمية وأسوق الخلبة .

بعزل عن قراءة هذه الرواية؟ وإننا لتأمل أن نقرأ روايات أخرى هنا منه تواكب حركة تطور مجتمعنا بعد تلك الفترة.

وأود أن أشير في النهاية إلى أن مقدرة الروائي هنا منه على رسم الشخصيات وتصويرها بالإضافة إلى فهمه العميق لواقعنا ولإنساننا ولقوانين التطور الاجتماعي، إن أحداً لن ينسى شخصية الطروسي، رغم المبالغة أحياناً في « ذاتيتها » مع أنها طوال الرواية تنتقل من كونها رمزاً إلى كونها واقعاً.

كما أود أن أشير إلى فهم خاطيء الرواية يقول أن الحال الاجتماعي الذي ترواه الرواية ليس الاشتراكي وإنما صورة ما من الملكية المحدودة وعدم الاستغلال. الحقيقة أن هذا مسخ الرواية، والرواية لا « تصنعن » عالماً، ولكنها تتحدث عن تطور مجتمع في مرحلة معينة من تطوره، وليس في الرواية، ولا في تطور أي من شخصياتها ما يتنافي مع الفهم العميق لقوانين التطور الاجتماعي وللماضية التاريخية. وقلبك الطروسي « نصف مركب الرحموني » يعني اعتراف الطروسي بالواقع الجديد، وخاصة أنه يرى بداية التحرر كرأسحالي وظهور الشركات وتحول البحارة إلى أجراء، ثم يحب ألا ننسى أبداً أن أبطال الرواية ليسوا من البروليتاريا وليسوا فلاحين. فالطروسي نفسه من خريجي المدينة، ومن المعروف قارئيناً مدى تضخم الشعور بالذات الذي يصل إلى حد الغطرسة عند هذه الفتنة الاجتماعية، التي لا تشكل طبقة، وإنما وجودها مؤقت جداً ولا بد أن يصفى ليجسم الصراع لصالح المطامع والرأسمال الكبير، ولذلك لم يجد الطروسي رئيساً على مركب خاص به بل رضي بمشاركة الرحموني والطبقة العاملة في الرواية يمكن تسميتها بالبروليتاريا الرثة، وذلك من حيث التطور الاجتماعي ومن حيث الوعي والتنظيم أيضاً، ومفخرة الرواية أنها تسجل تدرج انتقال الحرفيين إلى بروليتاريا، وتدرج انتقال البروليتاريا

الرثة الى بروليتاريا واعية منظمة ، يصاحب ذلك كله ظهور فئة المشقين الثوريين الذين يساعدهم التطور ويزور العلاقات البورجوازية ، وباختصار ستساعدهم الظروف الموضوعية على بلوغها وتوضيح ونشر الأفكار الجديدة . من هنا يمكن القول أن الرواية قد سدت فراغاً كبيراً ، وليس كما قيل أن أهميتها تأتي من أنها أول رواية عربية عن البحر .

وكاننا نأمل من كتابنا القادمين من الريف أن يصوروا هذا التطور في القطاع الزراعي ، ولكن كونهم بورجوازيين صغاراً جعلهم يتظاهرون بالبكاء على نقاه الريف وصفاء العلاقات في الريف ، وذلك عندما صدمتهم المدينة ، ولذلك لم يشعروا بالتناقض بين دعواتهم الدونكيسوتية للعودة الى الريف وبين أخذهم بمحنة جميع امتيازات الوجود في المدينة .. أقول .. كونهم بورجوازيين صغاراً جعلهم ينظرون هذه النظرة الرومانسية الى الريف متعامين عما يجري في هذا الريف من ظلم ، متباھلين فقر الفلاح واضطهاده ، وسوء توزيع الملكية ، وتحول الارض الى رأسمال ويزور وتزايد طبقة العمال الزراعيين ، وبداية ظهور العلاقات البورجوازية في الريف ، إننا بحاجة الى رواية تصف لنا ذلك كله ، تماماً كما وصفت لنا « الشراح والعاصفة » التطور نفسه في المدينة .

وفي النهاية لا بد من العودة الى التأكيد بأن الرواية كانت عملاً ملحمياً ، وكانت ايضاً صياغة سياسة لأوضاع شعبنا السياسية والاقتصادية والاجتماعية والطبقية في تلك الفترة التي صورتها .

## قراءات نقدية

### في رواية دارية

حيي الدين صبيح

مع فساد الزمان ، وتبدل الاحساس ، والاغراق في الصغائر . . . غدت  
قليلة الكتب التي تفتح أفقاً وتسد أفقاً ، أو تثير في النفس كوابن الشجن وتحرك  
في الحياة والأدب طموحاً أو كبراً ، وأقل منها تلك التي قصل بنا إلى حالة  
الأبدية ثم تجعلنا نخدق في الفراغ بشيء من الدوار .

عن الكاتب الايطالي ، دينو بورتاني ، لا نعرف شيئاً . وقد كان من  
واجب المترجم عوّي بدوي أن يزود « دار الكتاب الجديد » التي تولت نشر  
رواية « صحراء النار » ، بنبذة عن حياة المؤلف وأعماله ، ليستهدي بها من يريد  
شيئاً من العلم بأحوال المؤلف ، وإن كنت أرجح أنه كاتب ايطالي شاب من  
جيل ما بعد سارتر : ما بعد الوجودية وما بعد الواقعية الاشتراكية . إذ لا يعقل  
أن يكون الكاتب عريض الشهرة راسخ القدم في عالم الأدب ، دون أن نسمع  
به ، منها ازداد تفسخ جونا الأدبي وازدادت عزلته عن العالم ، ان كان لدينا شرة  
مجتمع أدبي على الإطلاق .

على أن أديبنا ان تتجاوز المدارس الأدبية الشائعة والمعتوف بها فلسي  
يعود إلى التقليد الكافكاوي : إنشاء عالم له جميع خصائص العالم الواقعي المادي ،  
لكنه يطل على فراغ ، أو يشرف على مأساة الفراغ .  
يقول مالرو في « أشجار جوز التلبيوغ » :

« ما قيمة المغامرة الأرضية بالذات ، إلى جانب هذه الرؤيا المأساوية التي  
أمستك بالانسان من خنقاً ؟ إلى جانب هذا البرق الذي أضاء للحظة من الزمن  
الأعماق المثلثة بالوحش والألهة المدفونة والسميم الشبيه بالغاية ، حيث ينساب  
الممسوس والأموات الأشقاء تحت الأردية العسكرية الدامية التي تتلاعب بها  
الريح ؟ إنه لسر لا يسلم مفتاحه ، بل يسلم فقط حضوره البسيط للغاية المستبد  
إلى أعظم حدود الاستبداد ، حتى إنه ليلاقي في العدم بكل فكرة مرتبطة به ،  
كما يفعل ذلك بلا ريب حضور الموت . »

إن العمل هنا ليس إلاشكلاً من أشكال التأمل ، إذ أن المتأملين الحدثين  
باتوا يبحثون عن معنى الحياة ، عن رهبتها ، عن عظمتها الجوفة ، عن امتناعها  
الميسى : في قاب العمل ، في لب الجاذفة ، في أعمق المغامرة ، بدلاً من أن  
يعارموا التأمل على قل منعزل في مساء يوم هادئ .

لكن هذا البطل منعزل متوحد ، منسحق تحت رتابة الأحداث ، كأنه  
خشبية ينخر فيها سوس الزمان ، وتعفن تحت طحالب المصير البشري .  
هو ذا عالم يفقد فيه الإنسان وعيه بالغرابة ، واحساسه بالصراع ، فتقىدر  
حواسه ويستسلم للسبات .

( ذات صباح ، في يوم من أيام سبتمبر غادر المدينة جيوفاني دروجو الذي  
خرج لتوه ضابطاً ، قاصداً قلعة « باستيانى » أول مرکز عسكري يخدم فيه ،

وكان الظلام لا يزال راحياً سدوله عندما أيقظوه من النوم ، لكي يرتدي للمرة الأولى الثياب الرسمية التي تحمل رتبة ليوتانت . فلما أتم ارتداءها ، نطلع إلى المرأة في ضوء مصباح يعمل بالبترول ، غير أنه لم يجد في نفسه أي أثر لفريحة التي كان يتمنى أن يشعر بها .

بـهـذـا النـتـر الصـحـفي الجـاف تـبـدـأ وـتـسـمـر الرـوـاـيـة . فـهـذـا الشـاب كـان يـتـرـقـب هـذـا الـيـوـم ، إـذ كـان يـتـوـقـع أـن حـيـاتـه الـحـقـيقـيـة سـوـف تـبـدـأ فـيـه : سـوـف يـحـصـل عـلـى المـال وـيـتـعـرـف إـلـى الـحـسـان مـن النـسـاء .

وَمَعَ ذَلِكَ فَقَدْ أَحْسَنَ فِي أَعْمَاقِهِ أَنْ أَحْلَى سُنَّةِ حَيَاةِ وَشَابَةِ الْمُبْكِرِ  
قَدْ انطَوْتُ » .

ها هو البطل الوحيد يشعر بالغربة ، عن نفسه أول الأمر . انه يطارد  
شبح سعادة مزعومة لم يعد يصلح لها ، ومع ذلك فقد ودع أمه وسار مع صديقه  
فرنشسكو الى خارج المدينة :

( لم يكن الصديقان يتبعان ادلة الحديث ، وراح دروجو يتساءل عن الصورة التي سيجد عليها قلعة باستياني . لم يكن يعرف حتى مجرد موقعها ، ولا المسافة التي يتعين عليه أن يقطعها ) .

وهكذا يبدأ الشاب رحلته . وهنا يبدأ الأسلوب الأشكالى ، الأسلوب المزدوج المزاوغ : بريء في ظاهره ، خال من أية صور او تزويق ، ومع ذلك ، وبعد أن نتىء في نهاية الرواية نعود الى هذه البدايات لنتساءل : هل يتحدث الكاتب عن رحلة دروجو الى القلعة ، أم عن رحلته عبر الحياة ؟ وهل يعقل ان يقصد شاب غدا على مشارف الرجولة ، قلعة لا يعرف موقعها ولا يعدها ولا صورتها ؟ إنه اذن أحمق أو مهمل . ولكن ألا ينطلق كل

شاب الى الحياة في رحلة لا يعرف مديتها ولا شكلها ولا مقاومتها ؟ فان كان دروجو أحقاً وهو يقصد مثل تلك القلعة المجهولة ، فان كل امرئ أحق حين ينطلق في الحياة نحو تأسيس حياة آمنة « قلعة » دون أن يعرف مسبقاً مساره ومراحله . ولكن أنى لامرئ أن يعرف ؟

يؤكّد هذا التفسير اشارة خفية في السياق ، فيما يسير دروجو مع صديقه يذكر غرفته وكيف ستغلق أبوابها :

(إن تلك الغرفة لن يتسلب اليها طوال الشهور القادمة الا الغبار ، أما في الأيام التي تسقط فيها الشمس ، فلن يدخل الغرفة الا شاعر ضليل . لقد انطوى عالم طفولته في الظلام ، ولو سرت بيته والده هكذا حتى يجده مرة أخرى عندما يعود بعد غياب طويل .

ان هذه الأم تصوّر بكل تأكيد أنها تستطيع أن تحفظ له بسعادة قد ولت الى الأبد ، وأنها قادرة على ايقاف مرور الزمن ، وتخيّل أن الأمور سوف ترتد كما كانت في الماضي ، عندما تعود من جديد تفتح الأبواب والتواقد ، استفأء بقدم ولدها ) .

فالشاب قد غادر عالم الطفولة الى عالم المسؤولية وتجسد ذلك في أنه غادر غرفته وهي عالم طفولته ، والتأكيد على الأم تأكيد على هذه المعاني جميعها ، لأن الأم لا تعرف في ابنها منها كثيرة سوى الطفل الذي ربته ، فهي تصوّر أنها قادرة على ايقاف مرور الزمن ،

كان صديقه قد أرسّده الى الطريق وذكر له أنه رأى القلعة ذات يوم في احدى رحلاته للصيد ، وقدر له أنها لا تبعد أكثر من نصف نهار ، وهو هو يعني نهاره كله وينام ليلاً ثم يستأنف السير دون أن يصل أو يرى من يرشده اليها .

وأخيراً يشاهد خابطـاً على جواد فيجيـه ويقدم نفسه ويسأله عن الطريق ثم يتزامـلـان ويدور بينـها حوار طـويـل ترتبـطـ به الرواـية بـأكـملـها ، وهـذـهـ أـهمـ نقاطـهـ :  
ـ ( الكـابـتنـ أـورـيـزـ - أـلمـ تـطلـبـ الجـيـهـ إـلـىـ قـلـعـةـ «ـ باـسـتـيـانـيـ ؟ـ »ـ )ـ  
ـ درـوجـوـ - كـلاـ ياـ سـيـديـ الكـابـتنـ .ـ لقدـ عـرـفـتـ مـنـ يـوـمـيـنـ فـقـطـ أـنـيـ قدـ  
ـ أـلـحـقـتـ بـهـاـ )ـ .ـ

ـ انـ درـوجـوـ لمـ يـطلـبـ الجـيـهـ إـلـىـ القـلـعـةـ مـثـلـاـ اـنـهـ لـمـ يـطلـبـ الجـيـهـ إـلـىـ الدـنـيـاـ  
ـ ايـضاـ .ـ وـهـاـ هوـ يـلتـحقـ بـالـقـلـعـةـ مـثـلـاـ التـجـحـ بـالـدـنـيـاـ ،ـ دونـ اـنـ يـكـونـ لـهـ خـيـارـ فـيـ ذـلـكـ .ـ  
ـ عـلـىـ اـنـ هـذـهـ النـاحـيـةـ لـاـ تـرـسـلـ لـدـىـ المـيـتـافـيـزـيـكـيـنـ :ـ فـلـ هـيـ السـلـطـةـ اـمـ الصـدـفـةـ  
ـ تـلـكـ الـتـيـ أـرـسـلـتـ هـذـاـ الـخـلـوقـ إـلـىـ هـذـاـ الـمـكـانـ ،ـ فـانـ كـانـتـ السـلـطـةـ فـلـمـاـذاـ اـخـتـارـتـهـ ،ـ  
ـ وـانـ كـانـتـ الصـدـفـةـ فـلـمـاـذاـ تـبـنـاـهـاـ .ـ

ـ كـاـنـتـاـ نـجـدـ فـيـ روـاـيـةـ «ـ القـلـعـةـ »ـ انـ كـافـكـاـ يـجـعـلـ هـذـهـ الدـعـوـيـ مـوـضـعـ أـخـذـورـدـ  
ـ طـوـيلـيـنـ بـيـنـ الـسـاحـ وـخـدـمـ الـقـصـرـ :ـ فـالـأـولـ يـصـرـ عـلـىـ اـنـهـ وـفـدـ إـلـىـ القـلـعـةـ بـطلـبـ منـ  
ـ صـاحـبـ الـقـصـرـ ،ـ وـهـؤـلـاءـ يـصـرـوـنـ عـلـىـ اـنـ صـاحـبـ الـقـصـرـ لـمـ يـرـسـلـ وـرـاءـ وـلـيـسـ  
ـ بـجـاجـةـ إـلـيـهـ .ـ

ـ وـمـهـاـ يـكـنـ مـنـ اـمـرـ فـانـ الـحـدـيـثـ يـسـ نـاحـيـتـنـ تـحـمـلـانـ فـيـهـاـ مـأسـةـ الـفـردـ  
ـ وـمـأسـةـ الـجـمـاعـةـ كـاـ تـعـرـضـهـاـ روـاـيـةـ عـلـىـ خـدـ سـوـاءـ .ـ فـقـيـ حـدـيـثـهـاـ عـنـ القـلـعـةـ يـدـورـ  
ـ بـيـنـهـاـ الـحـوارـ التـالـيـ :ـ

ـ ( درـوجـوـ - وـمـاـ الـذـيـ تـقـصـدـ بـقـولـكـ ..ـ قـطـعـةـ مـنـ الـخـدـودـ الـبـيـسـةـ ؟ـ )ـ  
ـ أـورـيـزـ - أـقـصـدـ أـنـمـاـ حدـودـ لـاتـيـرـ الـقـلـقـ ..ـ فـقـيـ النـاحـيـةـ الـأـخـرىـ تـوـجـدـ  
ـ صـحـراءـ كـبـرـىـ .ـ

ـ درـوجـوـ - أـتـوـجـدـ هـنـاـ صـحـراءـ ؟ـ

أوريتز - بالتأكيد، إنها ساحات من الحصى .. وتسمى صحراء التتار

دروجو - ولماذا صحراء التتار .. هل كان هناك تتار؟

أوريتز - في الأزمان الحالية على ما أعتقد ، ولو أنه يغلب على  
الظن أنها إحدى الأساطير ، فما من أحد منهم مر من هنا ، حتى في عصور  
الحرب القديمة ..

لقد تغيرت المفاهيم الآن حتى في الجيش . فيما كان الذهاب إلى  
باستياني يعتبر في الماضي شرفاً عظيماً ، إذا بهم الآن يقولون أنها حدود ميتة ،  
ناسين أن الحدود هي الحدود . ومع ذلك فمن يدرى ... )  
وفي قطعة أخرى من الحوار يسأل دروجو :

( دروجو - لا يشعر المرء هنا بالضيق يا سيدي الكتابتين؟

أوريتز - بل انه يشعر به .. على أنني قضيت هنا ثانية عشر عاماً .  
هتف جيو فاني مذعوراً :

- ثانية عشر عاماً؟

وحلق سرب من الغربان على ارتفاع منخفض ، واقترب كثيراً من  
الضابطين ) .

وبالطبع ، بما أن الغربان أول المستقبلين فليس في ذلك فأل حسن ،  
على أن دروجو يدخل إلى القلعة بشيء من الرهبة والضيق ، وهو يود أن يفر منها  
ويعود أدراجه إلى غرفته وأهله ، ثم يقاوم شعور النفور هنا وبعد من الطبيب أن  
يرسله بعد فحص شكلي إلى المدينة متى قضى أربعة شهور فيها .

إن الأيام الأولى هي وحدتها الطويلة في إقامته الجديدة ، على أن  
فضوله إلى اكتشاف القلعة يسليه عن وحدته ، كما أن جهوده في التعرف إلى

زملائه يعزّيه عن غربته . وهكذا نتعرض مع دروجو أهم شخصيات سكان القلعة وأمزاجتهم تجاه القانون العسكري المفروض ، ونرى كيف يغرق دروجو شيئاً فشيئاً في الروتين المفروض ، وينام بأمان .

ان الانسان يغرق في أنحاء هذا العالم ، فيتهي في اللا انساني ويدمج في تروس آلة حاسمة ، كل ما فيها محسوب ومدروس ، وليس عليه كي يفني وهو في الحياة سوى أن يجعل نفسه جزءاً من هذا الجهاز المسنن ذي المفعول الجهنمي .

والوضع القاتال الذي وجد نفسه فيه الشاب دروجو هو أنه داعماً بين خيارين لا ثالث لها : فهو إما أن ينعم حالياً بالوجود ، واما أن يخوض تجربة أخلاقية ، واما أن يندمج في سكان الشكنة ، واما أن يهم على وجهه يضرب في الأرض .

لقد كان حتى ذلك الوقت يضي خلال شبابه المبكر الذي لم يكن يعرف فيه معنى القلق ، في طريق يدو الشاب كأنه لانهاية له . ثم تمر به الأعوام بطيئة هينة دون أن يفطن إلى مرورها . وقد يرى المرء في طريقه ثلاثة معشبة وبيتاً وجهاً جيلاً ، لكنه يظن أن ليس ذلك ما يبحث عنه . ولكن بختة ، وبشعور شبه غربي ، يستدير المرء ليرى أن باباً كبيراً قد أغلق خلفه فقطع عليه طريق العودة .

لقد لفت نظره الكابتن أوريتز بأنه قضى في القلعة ثانية عشر عاماً . كما أن آخرين في القلعة ينهونه إلى أثراها الخدر وينصحه أحدهم بغادرتها فوراً . وهو يشاهد بأم عينه كيف يرفض بعضهم مغادرة القلعة ولو لأسباب صحية خطيرة . فهم يفضلون أن يرموا بل أن يموتو فيها . حتى ان الطبيب الذي قضى خمسة وعشرين عاماً في القلعة يعرض على دروجو اجازة صحية . فيرفض دروجو ثم

يدعى من نفسه ويروح يبحث عن أسباب الرفض ، فليس الرغبة في البطولة بالباب الكافي لبقاءه ، إذ أن هذه الحدود ميتة وغير مهددة . إلا أن ما جعله يقرر البقاء هو ما استقر في نفسه من عادات ، ومن زهو عسكري ، ومن ألفة عائلية لهذه الجدران التي اعتاد عليها . فحسب هذه الشهور الأربع أن تعمي في نفسه التعلق بنظام الحرفة المطرد الرتيب ، وتجعل الأمر عنده عادة راسخة .

يبدأ الانتقال من الإنسانية إلى العبودية بشعور واحد ، وهو أنه ليس هناك مخرج . إن كل فرد يعيش أسيئر شبكة من التقاليد المتعارف عليها ، تماماً كما يعيش القرود في الأقفاص . ولذا ليس أمامه إلا أن يعمل مثل الآخرين .

وهكذا بدأ الزمان يضي على غير علم منه ، وصار مثل الضباط الآخرين الذين قضوا عمرهم في القلعة ، يحلم بأن يستشهد في معركة تعطى حياته الجهد المتضرر . وإن كان حاكماً القلعة العجوز قد مات أمام عينيه دون أن يتتحقق له هذا الحلم بعد انتظار عمر بأكمته .

بعد انتهاء أربعة أعوام انتزع دروجو نفسه وعاد إلى المدينة : قابل أمه فلم يتغير فيها ذلك الحب الرائع الذي كان ينتظره ؟ فهي الأخرى استسلمت لعادة فراقه . وقابل حبيبته السابقة وكانت تنتظره بلطفة ليتروجا ، لكنه فقد مبادرات الشباب التي كانت تجعله يحتضنها ويقبلها طويلاً . أما الآن فقد غدا الحديث ثقيلاً ملأ بالرغم من الحب القديم الماثل بينهما .

وأخيراً قابل رئيسه وطلب النقل بعد الأربعة ، ففوجىء بأن التقاليد تقضي بأن يقدم طلباً للنقل . وقد نسي ذلك ، في حين أن جميع زملائه قدموا

طلباتهم دون أن يخبروه . إن هذه الحدعة قضت على مستقبله فهو مضطэр للعودة ، وقضت على كل ماتبقى في نفسه من رعاشات الحياة .

غدا دروجو في القلعة يشعر بانسياق الزمن السريع ، وعيثاً حاول التمرد عليه . كان يتضايق من حياته في القلعة ، لكنه بدأ يغذى أملًا بأن في بيته أمرًا يستحق التضحية من أجله .

في هذه الآثناء يظهر على حدود الصحراء جنس غريب . انهم التار . لكن الحكومة بدلاً من أن توعز إلى حامية القلعة بصد الغزاة بدأت بسياسة تنازلات غريبة ، فقد رضيت بأن تخليط معهم حدوداً قرية من القلعة فاستغل التار هذه الفرصة وعبدوا كل الطرق الموصولة إلى القلعة ، وخلال الأعوام العشرة التي تلت هذه الحادثة كان دروجو يشعر بالخطر ويحاول أن ينبه أولي الأمر بحكم رتبته العالية ، ولكن لم يستجب أحد للاحظاته . لقد انسجت فرق التار بعد أن عبّدت الطرق وجعلتها مفتوحة أمام جيوشها .

حين أصبح دروجو في الرابعة والخمسين من عمره أصبح نائب القائد العام في القلعة . لكن صحته تدهورت وصار يضي بمجموعه للنزهة قرب القلعة ، فإذا به يلتقي بشاب تخرج حديثاً وهو يسأل عن القلعة ولا ينوي أن يضي فيها أكثر من أربعة شهور ...

إن موضوع غزو التار لم يعد أسطورة ، لكن أحداً في المدينة لا يصدق خطورته . فهم ما زالوا يعتقدون أن القلعة « قطعة من الحدود الميتة » في حين أن دروجو غداً يؤمن بكلمات الكابتن أوريتز « الحدود هي الحدود » .

وعندما يجشد التار قواتهم قرب القلعة وتصل التعزيزات لتدافع عنها ، يكون دروجو في أقصى درجات المرض ، فيحملونه بالرغم عنه على مر كبة حيث

يُوت في الطريق حتى أنه دون أن يشهد بحد معركة ظل يتضمنها ثلاثة عاماً .  
كان يعرف أن القلعة ستسقط في أيدي الغزاة ، لكنه كان يعني أن يُوت في  
المعركة ، ولم يتع له أن يُوت في معركة ولو خاسرة . إن الروتين الذي قضى عليه  
بأن يخسر حياته هو الروتين الذي قضى على مجتمعه بأن يخسر حدوده ، في عالم  
لا يربح أحد فيه شيئاً .

إن هذه الرواية الدائرية التي تكرر فيها الحوادث بالانتقال من شخص  
إلى شخص وكأنها وباء معد، هي الشكل الأكثر ملاءمة لاستيعاب رواية المصير .  
حيث يكشف الكاتب عن معنى - أو لامعنى - الحياة والمجتمع .

إن الحياة فيها تظل كما هي في المستوى الواقعي ، دون أن تفقد شيئاً من  
تفاهتها وهكذا تغدو الرواية بهذا النمط أقرب من غيرها إلى الحياة اليومية . إلا  
أن ما يحدث فيها لا يمكن تفسيره في نهاية المطاف ، على مستوى الواقعية العامة .  
فالرموز الأدبية عاجزة عجز الواقعية الأدبية البسيطة عن تفسير قسوة الوضع  
البشري وخلوه من المعنى .

وكما كان كاهن الأسرار عند اليونانيين ، هو ذا كاتب يقوم موضوعه على  
حكاية غير رمزية ، إلا أنها لا تفسر نهائياً ولا تأول . وإذا كانت تقن الناس  
وببدو لهم حقيقة ، فما ذاك إلا لأن كل جزئياتها تتعمى إلى الواقع ، ولأنها تعبر  
أصلاً عن الحقيقة . إن الحقيقة المعاشرة تظل أمراً لا يمكن الولوج فيه ، سواء  
كانت معاشرة على مستوى واقعية البورجوازي الراضي عن نفسه ، أم على مستوى  
الصوفي أو الثنائي . وإن كتاب روايات المصير ليطاردون هذا السر ..

# ديوان العيد<sup>(١)</sup>

شعر: يوسف العيد

عرض: ظافر عبد الواحد

ولد يوسف العيد سنة ١٨٩٩ ، في قرية عرمان في محافظة السويداء السورية ، بدأ تعليمه الابتدائي في قريته وأتقه في دمشق ، حيث بدأ تعليمه الإعدادي . ولما يئس أبوه من تعليمه الزراعة ، افتتح له متجراً . ولكن نفس الفتى كانت تواقة للانحراف ، فمارس التجارة في دمشق ، حتى اذا خسر رحل سنة ١٩٢٣ الى المكسيك ونجحت تجارةه وبعد ست سنين عاد الى مسقط رأسه ، وصحب أسرته الى الارجنتين وخسرت تجارةه في البدء ، لأنها كه في المطالعة . وفتحت قرينته عن الشعر . وأصدرت مجلة (الوحدة العربية) التي استمرت نحو عشر سنين ، ثم أوقفها وبدأ في ٥ توز (يوليو) ١٩٤٩ رحلة زار فيها مصر ولبنان وسوريا وشرق الاردن والعراق . وبعد أن جال في القارة الامريكية ، أطلق عليه الادباء والصحفيون لقب الرحالة . وأصدر الكتب التالية : (١) شعيلة

---

(١) الارجنتين ١٩٦٩

الوطنية ) و ( العرب هكذا رأيتم ) و ( هؤلاء أضاعوا فلسطين ) و ( جولات في العالم الجديد ) . وترجم عن الإسبانية ( تاريخ مستعمرات إنكلترا ) . كان أمين سر أول لجنة تأسست للدفاع عن فلسطين في الأرجنتين ، وعضوًا في لجنة الدعاية والنشر في اللجنة العمومية للدفاع عن فلسطين ، وأحد مؤسسي ندوة الأدب العربي .

و معظم شعره في الحكمة والقومية ، ثم في المدح والرثاء ، وله شعر وجداني وفي الفخر ، وأقله في الوصف والغزل ، وفي ( ديوان العيد ) قصيدةان ، كان الغرض منها إثبات مقدرة الشاعر على استعمال القوافي الصعبة .

من شعر الحكمة قصيده ( الصعود إلى القمر )<sup>(١)</sup> التي تخيل فيها رحلة الانسان إلى القمر قبل أوائلها :

واستوطنوا قمر الدني السمارا أرجائهما كفوارس مضمارا تستكشف الأحوال والأحوالا والملع فيها يخطف الأبعارا لما رأوا الرزوات فيها نارا متقدماً متأخراً عثروا متسائلين ليكتشفوا الأسرارا ونسا المراكب يدهش الأفكارا من أرض آدم قال قائدتها لهم جار لكم لاتعجبوا إن زارا من عالم العداون والكفران حيث به الورى بتبعد الدينارا	جابوا السما براكب نارية فقدت لهم أقطاره للجوب في والطائرات بجوه خفافرة فقوادها كالرعد يتصف صاحبا ماذا العجيبة ؟ قال ابناء السما وغدا الجميع إلى المراكب شاصاً أزلزال تنقض من أحوالنا وتجهزوا حول الديوي بجيرة من أرض آدم قال قائدتها لهم
---	--

---

(١) الديوان ص ٢٦ - ٤٧

وثراء في شعره القومي ، حرياً على الطائفية ، كغيره من شعراء المهاجر ،  
فينظم ، وهو المسيحي ، قصيدة (الرسول محمد) <sup>(١)</sup> :

الله أرسله رسولاً أَهْمَداً فَأَطَاعَهُ مُسْتَشْهِداً وَمُوحِداً  
وَمَسْتَبَ بِهِ رُوحُ الْعَلِيِّ إِذْ بَدَدَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ مُشْهَداً مُفْسِداً  
الله أَشْهَدُ يَانِي اللَّهُ أَنَّ اللَّهَ أَعْطَاكَ النَّبُوَةَ لِلْهَدِي

ولسان الشاعر عفيف من المجاه ، رغم فضحه تآمر الحكماء في  
كتبه ، ولم يدح حاكماً . وإنما مدحه لشعراء الصحافة ورجال الدين والأمهات  
ورغم أن الخطاط أبيير شويري كتب له قصائد الديوان ، فلم يحتاج إلى  
تضييد حروف ، فإنه يدح من ضد الحروف بقصيدة . قال في حفلة أقيمت في  
ندوة الأدب العربي تكريياً لشعراء زحلة اللبنانيين :

حُبُّ الْحُمَى فِي دَاخِلِي يَشْكُو النَّوْيَ وَلِبَعْدَهُ قَلِيلٌ يَزِيدُ تَسْعُوا  
وَخِيَالِي تَوْنُوا لَهُ مَنْكُوبَةٍ فِي النَّكَبَةِ الْمُخْزِيَّا تَشَنُّ تَحْسُراً <sup>(٢)</sup>

أما شعره الوجданى ، فعظمته حنين إلى الوطن : (الطنين الوطن) ،  
(الشاعر العائد إلى الحمى) ، (المفترب) ، (كيف نودع العائدين الوطن) ،  
(مناجاة المفترب) ، (سرير الطفل الوطن الأم) ، (جبل العرب) ، (حلم في  
لبنان) ، (لبنان) .

يقول في قصيدة (الحنين للوطن) <sup>(٣)</sup> :

(١) الديوان ص ١٤٦ - ١٤٧

(٢) الديوان ص ١٦٤ - ١٦٥

(٣) الديوان ص ٨٤ - ٨٥

أعمل نفسي أن أزور الجى غدا  
 بطائرة سباقه الريح والصدى  
 تحن إلى مفطومها حين أبعدا  
 كفاطم إلى تلك الربع  
 ولبوعي ربوع العز والمجد والنوى  
 بلاد المعالي وال المسيح وأحمدًا  
 وكان يكنته أن يقول في عجز البيت الأول (بطائرة نفاثة تسبق الصدى)  
 لأن الطائرات الشراعية وحدها هي التي تسير بسرعة الريح . وهو صادق العاطفة  
 في الرثاء ، رثى أمه وبعض الشعراء وكان آخرهم الأخطل الصغير ، كما رثى بعض  
 الشخصيات العربية والعالمية كفارس الحريري ومارتين كنف ، ومن أرق قصائده  
 في الرثاء (مات لما تلمس أو قار الكمنجة )<sup>(١)</sup> ، وقد ألقيت في النادي المحمي في  
 وثاء المدير السابق لمكتب جامعة الدول العربية في الأرجنتين عاصم حامبي المصري ،  
 الذي توفي لاصراره على العزف على الكمان رغم نهي الطبيب له عن ذلك ،  
 ومطلعها :

ضم الكمنجة بالفؤاد الباكى      والدموع غار من اللقاء الزاكي  
 وفضلاً عن أنه استعمل كلمة (الزاكي) بدل (الزيكي) ، فاننا نلاحظ  
 الارتجال في انتقاء القوافي ، فلا فرق عنده أن يقول (الزاكي) أو (الشاكى)  
 أو (الحاكى) ..

ويبدو أن بعض أصدقائه يداعبونه بالتقليل من قيمة شعره ، وإذا كان  
 أقل شعره في الفخر ، فإن أكثر فخره بشعره : (القريض والمشيب) ، (طيف  
 الشعور) ، (الحماس) ، (الشاعر الفخور بشعره) ..

قال عندما عنج وسام الاستحقاق السوري :

(١) الديوان من ١٩٦٣ - ١٩٦٤

شعرًا عن الدنيا سفيراً وأويا  
وصداء يحصد التجوم أغانيًا  
أنثاث لالشعر الرقيق نواديًا  
ورفت طيرًا في سماء شادياً<sup>(١)</sup>

ويكاد وصفه يقتصر على الزهر : ( الوردة البيضاء ) ، ( الربيع ) ،  
( باعة الزهور ) ، ( هكذا الزهر يغنى )<sup>(٢)</sup> ، ومطلع هذه القصيدة :

رفت الأزهار نشوى تسمى بالنسيم  
وليس في باب الغزل ، غير ثلاثة قصائد . يقول في قصيدة ( القبل )<sup>(٣)</sup> :  
للحسان الشعر أشدواه صباحاً وهن اللثم لي شعري أبا حما

ونلاحظ أنه اخطر إلى القول ( وهن اللثم ) بدل ( لثمن )  
وهو مغرم بالصنعة الشعرية . وعندما تحدث أحد زملائه في ندوة الأدب  
العربي أن يستعمل القوافي الصعبة ، قال في قصيدة زينية :

الشيب ينتابني في الممز والهمز همساً بأذني كهمس الهاتف الركيز  
يقول لي كنت في التشبيب أول شب في القوافي وصرت اليوم في العجز<sup>(٤)</sup>

ورغم الركاك ، في كلمة ( شب ) ، نجد البيت الثاني مكسوراً .  
إني لم أر في الديوان شعرآ ، يقدر ما رأيت فيه الشاعر الرحالة نفسه .  
إنه شاعر التجار ، وليس تاجر الشعراء ، لأنه لم يتكتب بشعره . إني أراه في

(١) الديوان ص ٣٢ - ٣٥

(٢) الديوان ص ٧٠ - ٧١

(٣) الديوان ص ٧٧

(٤) الديوان ص ٤١ - ٤٢

متجره الناجع ، كما يبدو من طباعة الديوان بطريقة (الأوفست) وبخط اليد على ورق يصلح غلافاً ، وبخلاف يكن أن يصنع منه فاخر الأثاث . وأحسب أنه لم يطرح الديوان للبيع ، وإنما آثر به الشخصيات والمؤسسات الثقافية في المهجر والوطن الأم . وكانني بمتجره ندوة يداعبه فيها الأدباء ، فلا تلهيه تجارة عن الرد عليهم شرعاً . ولكن مكانه الآخر ، في (ندوة الأدب العربي) مساء . وحياته تعلقه بلغته العربية في غربته .

## دُوْجَةُ الذِّكْرِ

مجموعة مختارة من الآثار الشعرية والنشرية للكاتبة العربية  
السورية الفقيدة

## مَارِي عَجَّامِي

تقديم الأديبة اللبنانيّة عفيفة صعب

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة: ١٥٠ ق.س

## مخطوطات عربية<sup>(١)</sup>

### في مكتبة صوفيا الوطنية البلغارية

تصنيف : د. يوسف عز الدين

عندما زار الدكتور يوسف عز الدين الأمين العام للمجمع العلمي العراقي مكتبة صوفيا الوطنية البلغارية ( كيرل و ميتودي ) سنة ١٩٦٧ ، وجد المخطوطات العربية فيها تزيد على ثلاثة آلاف مخطوطة في جميع فروع المعرفة ، وأكثراها في الفقه والفتاوی الشرعية وفقه اللغة والنحو والصرف والبدیع والبيان والفلسفة الاسلامية وعلم الكلام وآداب البحث والمناظرة . كما وجد فيها حوالي مئي مخطوطة في الطب والفلک والرياضيات ، وحوالي تسعين نسخة من المصيحف .  
وعندما حاول أن يفهرس مخطوطات الأدب والتاريخ والجغرافية – وهي أقل المخطوطات عدداً – وجد صعوبة كبيرة في التصنيف ، لأن قسمها كان ناقصاً .

---

(١) مطبوعات المجمع العلمي العراقي – بغداد ١٩٦٨

وقد جمعت المخطوطات العربية من الجامع والمدارس الدينية الإسلامية ومن مكتبات الأوقاف التي كانت منتشرة في بلغاريا . وأهم المدن التي ورد ذكرها في المخطوطات : ودن ، وصاقو ، وفدين ، وشون ، وصوفيا . وقد جلب قسم من المخطوطات من القاهرة وبغداد واستانبول وغيرها من المدن الإسلامية .

وأعل أقدم مخطوطات المكتبة كتاب ( لطائف الاشارات ) لأبي القاسم عبد الكريم بن هوازن الشقيري المتوفى سنة ٤٦٥ هـ .

وفي المكتبة نسخ نادرة وعلى رأسها ( نزهة المشتاق في اختراق الآفاق ) للشريف الادريسي ، وهي نسخة كاملة حوت خرائط ملونة وكتب على ورق يمتاز ، وقد حقق المستشرق البلغاري بوريس كريستوف نوكوف الجزء الخاص ببلغاريا والأراضي المجاورة لها خلال القرن الثاني عشر الميلادي ، ونشره باللغة البلغارية ، وأورد في كتابه النص العربي المتعلق بالموضوع . وقد وجدت النسخة في جامع شومان وهي منسوبة سنة ١٥٠٥ م ومقابلة على نسخة أصلية ، ويرى الأستاذ نوكوف أن الخرائط لم يرسمها الادريسي نفسه لوجود اختلاف واضح بين الخرائط ونصوص الكتاب .

يصنف الكتاب ٢٨٧ مخطوطة ، وربما كان للمخطوطة أكثر من نسخة ، كمقامات الحريري التي صنف منها خمس نسخ ببعضها تافق . نحمل نسختان منها رقم OR ٨٢١ ، واثنتان رقم ١٨٠١ ، وواحدة رقم OR ٢٢٢ ويرمز الحرفان OR إلى القسم الشرقي في المكتبة . وقد ذكر على احدى النسخ اسم المؤلف كاملاً وسنة وفاته : أبو محمد القاسم بن علي الحريري البصري المتوفى سنة ٥١٦ هـ . واكتفي بذكر اسمه اختصاراً في نسختين : أبو محمد القاسم الحريري ،

أو أبو محمد القاسم بن علي بن محمد الحريري . ولم يذكر اسم المؤلف في النسختين الباقيتين .

وتبلغ مساحة الصفحة في بعض النسخ  $20 \times 14$  سم ، وفي بعضها الآخر  $22 \times 16$  سم . ويبلغ عدد السطور في كل صفحة من صفحات النسخ الثلاث ، ثلاثة عشر سطراً . ويبلغ عدد السطور في كل صفحة من صفحات احدى النسخ ، عشرة سطور .

ويبدو أن عدد السطور في احدى النسخ متباوت بين صفحة وأخرى .  
ويبلغ عدد أوراق المخطوطة في نسختين ٣٥٨ ورقة ، وفي نسختين اخرين  
سبعين ورقة ، وفي نسخة ٢٠٦ ورقة .

والنسخة الأولى كاملة وبخط واضح جميل ، وإن لم يتبع الكاتب قواعد  
الخط ، وعلى المخطوطة بعض الم مواش والشروح . وتضم النسخة الثانية خمسين  
مقامة كاملة ، وفي أولها فهرس بالمقامات ، وهي نسخة جيدة الخط كتب على غلافها  
« المقامتا المائسون التي أنشأها الشيخ الرئيس » . وكنا نظن أن لقب (الشيخ  
الرئيس) وقف على ابن سينا . وهذه النسخة من مكتبة أوقاف (صماقو) .  
أما النسخة الثالثة ، فقد دبت إليها الرطوبة ، وأنثرت في خطها ، وفاقت  
المكتبة باصلاحها .

والنسخة الرابعة ، من مكتبة أوقاف (صماقو) ، تحتوي على ثمانين  
مقامات وبداية التاسعة ، وفيها ما يلي :

- ١ - شرح رمضان أفندي على شرح القصائد في علم الكلام والعقائد ،  
والمخطوطة ناقصة صفحة
- ٢ - رسالة في وظائف الجن

- ٣ - فن المرازرة ، تأليف محمد سجقلي زادة
- ٤ - شرح الكافية ، زيني زادة
- ٥ - مختصر المفتاح
- ٦ - موعظة المواعظ
- ٧ - جزء من مغني الليب
- ٨ - تلخيص مفتاح العلوم .

وتحتوي النسخة الخامسة على قسم من المقامات ، آخرها جزء من المقامة التاسعة : « ... الى أن جبت ما بين فرغانة وقانة ... أخوض التمار ... ». وفي آخر المقامات عدة رسائل :

- ١ - شرح رمضان أندى على شرح العقاد
- ٢ - آداب البحث ، حاشية علي مير أبو الفتح في الآداب
- ٣ - الرسالة الولدية في آداب البحث ، محمد سجقلي زادة
- ٤ - شرح الكافية ، حسين بن أحمد الشهير زيني زادة وهي ناقصة .
- ٥ - تلخيص المفتاح ، ناقص
- ٦ - موعظة المواعظ
- ٧ - مغني الليب ( قسم منه ) لابن هشام
- ٨ - مقاييس القواعد ، بالتركية ، كمال باشا زادة
- ٩ - تلخيص المفتاح .

وقد صفت الخطوطات في الكتاب على الأحرف المجائية ، فتجد في حرف الميم ، مثلاً ، خطوطات ( بجمع الأحباب وتنكرة أولي الألباب ) . ويتبع الدكتور يوسف عز الدين الطريقة الشائعة في التصنيف ، فتجد في الصفحة ٢٩ :

## - حرف التاء -

اسم المخطوطة : تاريخ ابن خلدون ج ١ - هذا المجلد هو المسمى بقديمة ابن خلدون -

المؤلف : عبد الرحمن ابن خلدون المتوفى سنة ٨٠٨

الرقم : OR ٢٦٣٨

الحجم : ١٤ × ٢١ سم عدد الأوراق : ٣٤٣ عدد السطور : ١٩

أولها :

يقول العبد الفقير .. أما بعد فان فن التاريخ من الفنون التي تتداول لها الأمم والأجيال ، وتشد اليه الركائب والرجال ، وتسمو الى معرفة السوقه والأغفال ...

من المؤخرة . وقد كدنا أن نخرج عن الغرض وعزمنا أن نقبض العنوان عن القول في هذا الكتاب الأول الذي هو طبيعة العمran .. قال مؤلف الكتاب عفا الله عنه أتمت هذا الجزء الاول بالوضع والتأليف قبل التفسيح والتهذيب في مدة خمسة أشهر آخرها متتصف عام ٧٧٩ ، ثم نفحته بعد ذلك ، وهذبته ، وألحقت به تواريخ الأمم ..

خط محمد بن محمد بن علي سنة ١١٤٧ .

نسخة جيدة احظ تملكتها محمود الشريفي الحلوي سنة ١١٩٠ ثم انتقلت الى علي الراوي وعنوان الكتاب واضح .

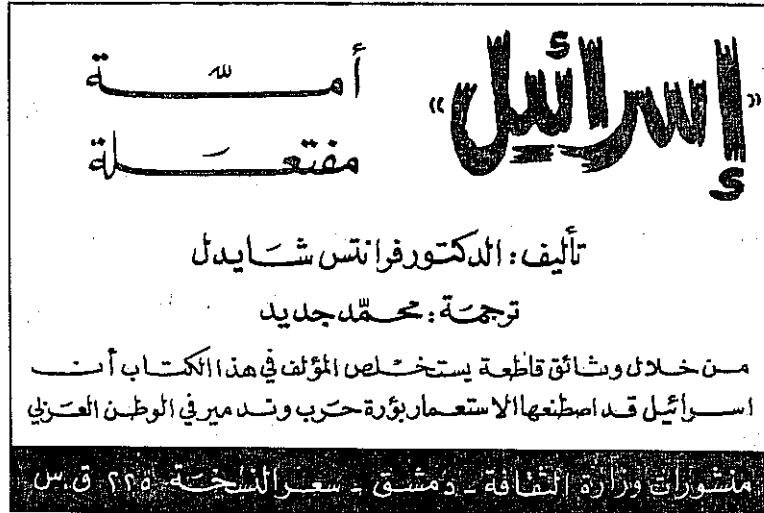
\* \* \*

إن كتاب ( مخطوطات عربية في مكتبة صوفيا الوطنية البلغارية )  
يدركنا بأن مئات ألوف المخطوطات العربية منفية خارج الوطن العربي ، تركيبة

وبلغارية وألمانية وإسبانية ، في خزانتن كتب استمبول وبورصة وصوفيا وهاله  
والإسكندرية . وإن المهمة الرئيسية لمعهد المخطوطات التابع لجامعة الدول  
العربية ، هو تنسيق التعاون بين الجامع العالمي والأجهزة الثقافية في الدول العربية ،  
بوضع خطة لاسع هذا التراث العربي المحفوظ والمنوّب ، وتوزيع جدول أعمال  
على الأجهزة المختصة للاحتفاظ على صور مصغرة ( ميكرو فلم ) لهذه المخطوطات  
العربية ، وإصدار نشرات دورية تتضمن معلومات مكتبة عن المخطوطات ، مثل  
التي تضمنها هذا الكتاب . إن هذه الخطة إذا تم تفيذها خلال سنوات ، ستسعى  
بتتنفيذ خطة تالية ، بحيث لا تبقى المخطوطات مجرد تراث نعزز به كما يتباهى البعض  
ببروطه المكنوزة .

إن تحقيق التراث ونشره يجب ألا يبقى رهن الارتجال : كلما قصر أحدنا  
بخطوطة راقت له ، عكف على تحقيقها . بل يجب وضع نظام للأفضليات بين  
المخطوطات ، وتوزيعها على المختصين لتحقيقها ، بحيث ينشر من المخطوطات ما يساعدنا  
على استعادة دورنا الحضاري .

ظ. ع



# الشرق لعربي في ساعة الاختبار<sup>(١)</sup>

تأليف : بافل ديمتشتكو

عرض : ميشيل كيلو

يقدم هذا الكتاب - الذي يقع في مائة واربعين صفحة من القطع الصغير - وجهة النظر السوفياتية في العدوان الذي وقع على الأمة العربية في حزيران (يونيو) من عام ١٩٦٧ . ومع أن مؤلفه صحفي سوفيatic ، إلا أنه صحفي في جريدة « البرافدا » ، صحيفة الحزب المركزي ، وهو فضلاً عن ذلك رجل عايش أحداث الشرق العربي لفترة طويلة . ويدل كتابه على معرفة واطلاع كبيرين في شؤون هذه المنطقة ، التاريخية والمعاصرة .

ويكتننا تقسيم الكتاب إلى اقسام ثلاثة :

آ - مجرى العدوان وأحداثه .

ب - أسبابه .

ج - الوضع الحالى في الشرق العربى .

أما بحيرات العدوان وأحداثه فلسنا بحاجة للتحدث عنها بعد أن سمعنا

(١) ترجمة جعفر دك الباب . منشورات وزارة الثقافة - دمشق ١٩٦٩ .

وقد أثنا عنها التفاصيل الكثيرة، وإن كان يجدر بنا هنا أن نذكر حققتين أساسيتين حول مجرى العدوان :

١) استفاد العدو من التناقضات التي كانت تغزو الجيوش العربية خلال الحرب ، والتي تركت على التناقض ما بين حركة الجماهير المعادية للاستعمار كحركة تحرر وطني، وبين القيادات العسكرية البيروقراطية التي عملت بحكم طابعها الطبقي على افراغ حركة الجماهير هذه من محتواها المعادي للإمبريالية، كما عملت على تحجيم المعركة مع العدو ، لأنها كانت قد بنت استراتيجية أصلًا على عدم استفزاز الإمبريالية إلى درجة الصدام معها .

٢) لم تمر الحرب دون مقاومة من بعض القطاعات الثورية في الجيوش العربية ، فقد قاومت القوات المصرية بضراوة في معارك كثيرة ، ولم يستسلم الجنود حيث صمد قادتهم معهم ، بل استشهدوا وصوروهم إلى العدو .

أما أسباب العدوان فهي تكمن بالنسبة للمؤلف أولاً وأخيراً في تعاظم حركة التحرر العربي التي بدأت تأخذ أحجاماً خطيرة بالنسبة لحمل الوجود الإمبريالي في المنطقة « وخاصة في مصر وسوريا والجزائر »، حيث تتركز هذه الحركة . لقد حددت جريدة « إسترن وورلد » أهداف السياسة الإمبريالية في الشرق العربي فقالت : « إذا تحدثنا بلغة بسيطة ، فإن الأهداف الاستراتيجية للغرب في هذه المنطقة من العالم هي : ١) الحفاظ على الواقع الاقتصادية .

٢) أن يكون له رأس جسر لاستعماله في حالة الحرب ضد الاتحاد السوفيتي .<sup>(١)</sup> لقد هددت التحولات الاجتماعية التي تشهدها المنطقة منذ عدة أعوام المصالح الاقتصادية للغرب أولاً ولرأس المال الخاص ثانياً ، وبلغ التهديد ذروته في

(١) الشرق العربي في ساعة الاختبار : من ٩٨ .

الإجراءات التي اتخذت في الجزائر وسوريا ومصر لاستخراج البترول وطنياً - كما تحولت المعركة السياسية والاجتماعية ضد الغرب إلى معركة ضد قواعده العسكرية في المنطقة ، وهو ما هدد بدوره حرية الغرب في استخدام الوطن العربي كرأس جسر ضد الاتحاد السوفيتي .

هذا التصاعد في حركة التحرر الوطني رافق ازدياد القوة العسكرية العربية وبداية حركة المقاومة الفلسطينية المسلحة ، وهو ما دفع القوى الاستعمارية إلى التفكير باستخدام القاعدة الصهيونية في فلسطين المحتلة التي كانت تعاني من مصاعب متعددة ، من نقص المиграة وازدياد البطالة و Herb العقول إلى الغرب وازدياد العجز المالي . وقد وجد الامبراليون فرصة المهاجوم خلال المعركة البترولية التي خاضتها سوريا ضد شركة نفط العراق وريجتها . « وحين اعترفت الشركة في آذار من عام ١٩٦٧ بطالب سوريا ، تباً بعض الصحفيين بأن الامبراليين سيحاولون أن يرهنوا للبلدان العربية بأهمهم لا ينزعون الانسحاب دون معركة » وفي الواقع لم يمض شهر حتى قامت اسرائيل بمحملة كبيرة في المنطقة المجردة من السلاح التي تفصل مراكز الحدود السورية والاسرائيلية ، واستخدمت الدبابات والمدفعية ، وارتفعت في الجو المقاتلات الاسرائيلية وال叙利亚 ، وب يكن الاستنتاج بأن ذلك كان استطلاعاً لا بد منه قبل البدء بعمليات أكبر ، (١) .

خلال هذه الفترة وقبلها تدفقت على اسرائيل كل أنواع المساعدات التي تكمن من العمل حين تريد ويريد حلماً لها الغربيون ، فقد تلقت مليارات الدولارات كمساعدات ، وتلقت كميات هائلة من الأسلحة ، فضلاً عن أن جيشها كان يستخدم كمدرسة لتعلم العدوان الذي جاھرت دوماً بأنه محتوى سياستها الخارجية ومبرها.

---

(١) الشرق العربي في ساعة الاختبار : ص ١٠٤ .

هكذا تحرّك هذا الجيش في الخامس من حزيران ، أما نتائج تحرّكه فهي معروفة ولا داعي لذكرها ، ولكنّه يجدر بنا أن نذكّر هنا تصريحات أطلقها القادة الصهاينة ، وهي تدل دلالة قاطعة على أن العدوان كان نتيجة للاقتال مطلق في صالح الامبراليّة الأميركيّة والالمانيّة الغربيّة والبريطانيّة مع صالح إسرائيل ، فقد أعلن أشكول في مقابلته مع جريدة «نيويورك تايمز» أنه تم اعلام قادة الولايات المتحدة بالخطط الإسرائيليّة ، كما صرّح فيما بعد متذكراً الأيام التي سبقت العدوان قائلاً : «لقد رأى كثيرون هنا أنّ في وسعنا أن نقدم لدونسون خدمة جليلة لو بدأنا العمل »<sup>(١)</sup> .

يخلص مؤلف الكتيب من ذلك ، إلى أن العدوان جاء نتيجة لصعود حركة التحرر الوطني ، وبالذات نتيجة تحولاتها الاجتماعيّة التي تجاوزت ما تسمّح به الامبراليّة أو ما تسلّكت عنه . ولقد كان هدف العدوان الأكبر هو اسقاط هذه الحركة وضرب الدول التي تمثلها ، ولكن فشل العدوان في تحقيق هذا الهدف ووقف اتحاد السوفييتي والقوى العالميّة التقدميّة وراء الامة العربيّة كان يعني بداية نهاية العدوان ، لأنّبقاء حركة التحرر العربي يعني استمرار الصراع والاستفادة من دروس التجربة السابقة ، ويأتي في مقدمتها توسيع التحولات الاجتماعيّة ودعم القوى المعاديّة للامبراليّة وبناء جيوش عربيّة لا تقادها البيروقراطيّة العسكريّة وتوسيع الصداقات والتعاون مع بلدان المنظومة الاشتراكيّة ، كما يقول المؤلف .

---

(١) ص ١١٧ من الكتاب

(١)  
لبنان

## بَيْنِ شَرْقٍ وَمَغْرِبٍ

١٩٦٩ - ١٩٢٠

تأليف: محمد جمال بيهم

يتناز هذا الكتاب بما يحتويه من معلومات عن الأحداث التي جرت في لبنان من سنة ١٩٥٠ - ١٩٦٩ ، عاصرها المؤلف ولعب دوراً في بعضها . و كان المؤلف يرى أن البنية التحتية للبنان هي بنية طائفية ، وأن هذه البنية هي التي حددت البنية السياسية الفوقية ، فكان لبنان منقسمًا أبدًا إلى فئتين : فئة مع الاحتلال وفئة ضد الاحتلال ، فئة مع الاصلاح وفئة مع الاستقلال ، فئة مع قضية فلسطين وفئة مع الكيان اللبناني ... من ذلك اعتباره ( النج ) و ( الحلف الثلاثي ) تكتلين طائفيين ، مع أنه يذكر أن أحد أركان النج أورد أمثلة عن دعابة الحلف الثلاثي ( المتهم بالطائفية المسيحية ) ، زعم فيها رجال

(١) بيروت ١٩٦٩ .

الخلف انه «إذا انتصرت لائحة الياس الحازن وفؤاد البون وموريس زوبن ونفاع في كسروان ، فإن تمثال العذراء سينقل من حريصا».

لذلك فانتا نفضل أن نعود إلى كتاب المؤلف (عروبة لبنان) ، لنرى البنية التحتية الحقيقية ، وهي بنية قبلية ، تتحذى نفسها ببني فوقيه ، تارة دينية ، وتارة سياسية . فهناك العثاثر العربية التي اخذت في معظمها الاسلام ديناً ، وهناك العناصر المستعرية التي اعتنق بعضها الاسلام ، ومع ذلك فانك ترى في الأسرة الواحدة أكثر من مذهب ، وترى التعصب للأسرة قبل المذهب . ولا تخدعنا القسمات الطارئة ، فما أسرع ما يعود المرء إلى عشيرته عندما يتهدى مصيره .

يبدأ المؤلف الكتاب بشرح أوضاع لبنان بعد الحرب العالمية الأولى وفي عهد الانتداب ، فيرى أن المغتربين نقلوا الانقسام إلى مهاجرهم . يذكر أن الهيئة العربية العليا لفلسطين انتدبت سنة ١٩٣٨ للدفاع في القارة الأمريكية عن وجهة النظر العربية في قضية فلسطين . ويشرح كيف استطاع أن يقنع صحيفة لبنانية موالية للانتداب بالدفاع عن القضية الفلسطينية .

ويحاول المؤرخ بهيم أن يثبت عروبة لبنان في عهد الاستقلال ، فيناقش الأستاذ نجيب الدحداح فيما ذهب إليه في كتابه ( التطور التاريخي في لبنان ) - باللغتين الفرنسية والاسبانية - في اعتباره لبنان كياناً مستقلاً في التاريخ عن سائر سورية . فيعارضه الأستاذ بهيم لاعتباره العرب في سياق الشعوب المنذجة في الكيان اللبناني . وسواء كان اللبنانيون من أصل عربي أم لا ، فإن القومية العربية ليست قومية عرقية ، وإنما هي قومية حضارية ، فكل من يحمل الثقافة العربية هو عربي .

ويتنبه المؤرخ بهيم إلى أهمية الثقافة العربية في إثبات عروبة لبنان ، ففي

تعليقانه على المخاوف والمزاعم التي راجت بلبنان في عهد الانتداب والاستقلال،  
يرد على الدعوة إلى الكتابة باللغة العامية (١).

ويؤرخ الأستاذ بهيم لفترة العصبية التي مر بها لبنان سنة ١٩٥٨ ،  
وعاشها المؤلف عن كثب ، بل واتصل به رئيس الجمهورية في محاولة لكسب  
صادقة آل بهيم ومؤيديهم . ويروي لنا حوادث طريفة تدل على أن لبنان  
يظل متجرأ لا للبغائض الاستهلاكية وحسب ، وإنما للأسلحة أيضاً . وينشر  
ترجمة فصل هام من كتاب ( دبلوماسي بين المغاربين ) لمبعوث الرئيس الأمريكي  
إيزنهاور إلى لبنان في تلك الاثناء ، وفي هذا الفصل يشرح المبعوث أبعاد مهمته  
بتحفظ وما لقاء من تعاون وجفاء من المسؤولين وغير المسؤولين في لبنان .  
وأقف عند هذا الحد من الكتاب ، كيلا أدخل في التفاصيل السياسية .

ظ . ع

## دراء المرايا

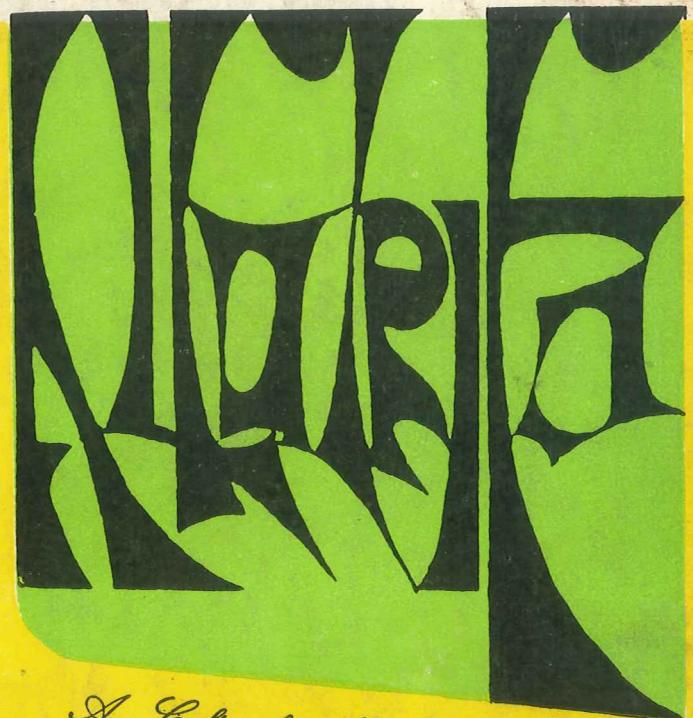
\* مجموعة شعرية  
لوضي القرني

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة: ٣٠ ب.س

# الفهرس

الصفحة	الموضوع
٣	قضية تأمين النفط العراقي
٢٨	جغرافية الجهل
٤٣	التحليل النفسي وعلم الاجتماع
	ترجمة انطون شاهين
	<b>الشعر</b>
٧١	نصح فاخوري
٧٧	محمد احمد العزب
٨٠	محمد عمران
٨٥	فائز خضور
٩١	مسرة ماسكر
	<b>المهارات</b>
	بساتين الحكايا المجدبة
	الدخول في القنوات المفلقة
	جراح من الطندق الأول
	يا جبنا المقلول
	<b>القصيدة</b>
٩٤	د . حسام الخطيب
	<b>التراث</b>
١٠٣	بيتر فايس
	ملاحظات حول المسرح الوثائقي
	ترجمة نبيل الحفار
	<b>في المكتبة العربية</b>
١١٣	عادل أبو شنب «عرض»
١١٨	المضمون الاجتماعي في رواية الشراع والعاصفة أديب خضرور
١٣٤	حيي الدين صبحي
١٤٤	ظافر عبد الواحد «عرض»
١٤٧	
١٥٣	مبشيل كيلو «عرض»
١٥٧	محمد جليل بيهم
	سداسية الأيام الستة
	قراءات نقدية في رواية دائيرة
	ديوان العيد
	مخطوطات عربية في مكتبة صوفيا
	الشرق العربي في ساعة الاختبار
	لبنان بين مشرق وغرب

AL - MARIFA



*A Cultural Monthly Review*

No 91

SEPTEMBER 1969